MILIONY DLA LOKALNYCH FIRM

Sprawdziliśmy kto dostał najwięcej i na co? s. 8

nr 31 (1762) 6 sierpnia 2026
6 zł (w tym 5% VAT) ISSN 1231-5664
przelom.pl

przełom
TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

Numer w sprzedaży do 12.08.2026

BLISKA kultura

Stąd. Filary lokalnej tożsamości na styku Śląska i Małopolski - opowieści z ziemi chrzanowskiej i Krzeszowic

s. 10-11

LEKARZ MILIONER JEST TYLKO JEDEN

CHRZANÓW. Ponad milion złotych kosztowała w ubiegłym roku praca jednego lekarza specjalisty w chrzanowskim szpitalu. Jak twierdzi dyrektor placówki, to jedyny taki przypadek w lecznicy, którą kieruje.

Kim jest rekordzista? Tego szpital nie ujawnia. Co może oznaczać ta kwota, ile godzin przepracował lekarz i jak jego wynagrodzenie wypada na tle innych specjalistów w lecznicy oraz ogólnopolskich danych?

s. 3



OŚWIATA

Uczniowie patrzą na ofertę a nie na wygląd szkoły

O wyborach licealistów rozmawiamy z Pawłem Ostrzywilkiem, dyrektorem wydziału edukacji w Starostwie Powiatowym w Chrzanowie.

s. 3

NASZ RAPORT

Prawie 6 mln zł z PIT od Ukraińców. Jak migracja zmienia finanse powiatu chrzanowskiego

s. 9

EKOLOGIA

Gromadzisz deszczówkę? Możesz dostać dotację

s. 13

TRZEBINIA

Dzieci wrócą do przedszkola w Sierszy

s. 7

LIBIĄŻ

W ten weekend turniej siatkówki plażowej upamiętniający pochodzącego z Libiąża siatkarza

s. 7

ALWERNIA

Komisja rewizyjna chce audytu w ośrodku kultury

s. 6

JANKOWICE, OLSZYNY

Jeszcze siedem miesięcy bez obwodnicy

s. 6

KRZESZOWICE

Radni ustalili, jak będą liczone pieniądze dla osiedli i sołectw

s. 7

GROJEC

We wsi notorycznie brakuje wody

s. 6

KRZESZOWICE

1441 dzików odstrzelonych, a problem dalej nierozwiązany

Mimo rekordowego wykonania planu odstrzału dzików, mieszkańcy gminy Krzeszowice nadal zmagają się ze zwierzyną w pobliżu swoich domów. Dane pokazują wyraźnie, że problem szkód coraz mocniej wychodzi poza pola uprawne i przenosi się na tereny, gdzie mieszkają ludzie.

s. 5

POLITYKA

Kto idzie z Morawieckim, kto zostaje z Kaczyńskim? Jak się poukłada lokalny PiS

s. 2

BEZPIECZEŃSTWO

18 praw jazdy zatrzymanych od początku roku w powiecie chrzanowskim

s. 4

ZDROWIE

Krzeszowicka siarka wciąż przyciąga pacjentów

s. 12



SPORT

WANDA OWCARZ

w sierpniu kończy 8 lat i jest uczennicą Szkoły Podstawowej nr 10 w Chrzanowie. Mimo młodego wieku ma już na swoim koncie wiele sportowych sukcesów i z powodzeniem rywalizuje ze starszymi zawodniczkami. Jej największą pasją są biegi na orientację.

s. 14



Till Haberfeld ze swoją córką Susannah podczas sentymentalnej wizyty w Chrzanowie

Wracają po pamięć

Przyjeżdżają z Izraela, Stanów Zjednoczonych, Niemiec czy Szwajcarii. Nie szukają już majątków ani dawnych sklepów. Szukają ulic, po których chodzili ich dziadkowie, rodzinnych grobów i historii, którą wojna brutalnie przerwała. Chrzanów i Trzebinia od lat stają się miejscem niezwykłych powrotów potomków żydowskich mieszkańców. Dla wielu z nich to najważniejsza podróż w życiu.

s. 10-11

OGŁOSZENIE



eprasa.pl 94cab09762



MOIM ZDANIEM

Wciąż słyszą, że „żyją na nasz koszt”. Czy słusznie?

GRAŻYNA KAIM

W Polsce niewiele jest tematów, które wywołują tyle emocji, co obecność Ukraińców. Wystarczy zajrzeć do mediów społecznościowych pod informacją o pomocy dla uchodźców czy zatrudnianiu cudzoziemców. Lawina komentarzy jest niemal zawsze taka sama: „zabierają pracę”, „żyją z naszych podatków”, „Polacy ich utrzymują”. Liczby opowiadają jednak zupełnie inną historię.

W powiecie chrzanowskim wpływy z podatku PIT od obywateli Ukrainy wzrosły w ciągu pięciu lat z niespełna 870 tys. zł do prawie 5,8 mln zł rocznie. To siedmiokrotny wzrost. Część tych pieniędzy trafia do budżetów gmin, finansując drogi, szkoły czy komunikację. Korzystamy z nich wszyscy.

Jeszcze ważniejsze są składki do ZUS. Polska starzeje się, rodzi się coraz mniej dzieci, a liczba osób pracujących maleje. Emerytów przybywa, więc system potrzebuje nowych płatników i składek. W ubiegłym roku cudzoziemcy wpłacili do ZUS ponad 21 miliardów złotych, a największą grupę stanowili obywatele Ukrainy. To oni współfinansują dzisiejsze emerytury, również polskich seniorów.

Paradoks polega na tym, że na co dzień korzystamy z pracy cudzoziemców. Spotykamy ich w sklepach, restauracjach, firmach transportowych czy na budowach. Często nawet tego nie zauważamy. Dopiero przy okazji dyskusji o pomocy dla Ukrainy stają się dla wielu „obcymi”, którzy rzekomo żyją naszym kosztem.

Tymczasem liczby pokazują, że coraz więcej Ukraińców pracuje legalnie, płaci podatki, zakłada działalność gospodarczą i zostawia zarobione pieniądze w Polsce. To nie jest już tylko tymczasowa siła robocza, ale część naszej gospodarki.

Może więc, zanim komuś zachce się po raz kolejny napisać w internecie, że ktoś „żyje na nasz koszt”, warto najpierw sprawdzić, kto tak naprawdę dokłada się do rachunku.

Więcej danych związanych z tym tematem w materiale „Prawie 6 mln zł z PIT od Ukraińców. Jak migracja zmienia finanse powiatu chrzanowskiego” na str. 9.

O TYM SIĘ MÓWI

Jedna ulewa i ulica pod wodą

O problemie zalewania ulic w Chrzanowie pisaliśmy w ubiegłym tygodniu. Mieszkańcy zwracają uwagę, że po intensywnych opadach woda szybko gromadzi się na jezdni i przy posesjach.



Ryszardowi Bębenkowi (od lewej) woda przelewała się przez próg domu (na zdjęciu). Obok Jarosława Tobiasz-Sygnat i Włodzimierz Góra

W internetowej dyskusji pojawiły się pytania o stan kanalizacji deszczowej, skutki przebudowy drogi oraz likwidację dawnego przepustu odprowadzającego wodę do Chechła. Część komentujących wskazuje także na coraz większą liczbę utwardzonych powierzchni w mieście, które ograniczają naturalne wsiąkanie opadów.

A tak komentują ten temat czytelnicy przelom.pl:

Ula: Efekt wkładania do ziemi rur o małym przekroju, głupie oszczędności.

.: Burmistrz planuje założenie hodowli pstrąga i karpia królewskiego!

Vimo: Człowieku, po coś się tam pobudował? Działka była za darmo, córunia załatwiła. I myślenie wyłączone. Skrzyżowanie z jednej strony, Chechło z drugiej. Lepiej nie trzeba.

Yoop: Z pretensjami do pogody, proszę podać ją do sądu.

ZK: A Pani Radna ile wniosków w sprawie poprawy miejskiej kanalizacji złożyła w Radzie Miasta Chrzanowa? Mieszka tam od dawna i z pewnością zna ten problem od dawna, więc mało się wysiliła. Potrafi tylko przytakiwać Maciaszkowi?

Zenek: A ja pytam, co samorząd gminy Chrzanów zrobił w tej sprawie? Oczywiście, jeżeli Pani Radna zgłaszała tam problem. To samorząd gminy ma obowiązek załatwiania skarg mieszkańców, natomiast PZD podlega staroście, a nie miejskim radnym.

Jola: Ci ludzie, z Panią Radną na czele, są jak dzieci, bo liczą na to, że Przełom załatwi im sprawę wadliwej kanalizacji. A każdy wie, że to jest zadanie i obowiązek radnych, Rady Miejskiej i burmistrza Chrzanowa!

Yogi: Buduje się nowe parkingi, chodniki, coraz mniej powierzchni przyjmuje opad, ale o odwodnieniu się zapomina.

Tomto: Przecież wyraźnie jest napisane, że dawniej był tam przepust odprowadzający nadmiar wody opadowej do Chechła, który został zlikwidowany przy przebudowie drogi, tak że to raczej nie wina mieszkańców, że nagle ich zalewa. Ten przepust pewnie nie był zinwentaryzowany i zakładam, że jak go odkryli podczas przebudowy, to zlikwidowali, bo potrzebne byłoby na niego pozwolenie wodnoprawne, które opóźniłoby prace, a tego wykonawcy nie lubią.

(oprac. taj)

Co dalej z nocną linią N?

Miała być odpowiedzią na potrzeby osób wracających późnym wieczorem do domu. Przedstawione dane pokazują, że zainteresowanie połączeniem jest zróżnicowane. Od 31 stycznia do 19 lipca tego roku autobusy kursujące na tej trasie przewiozły łącznie 163 pasażerów podczas 53 kursów, co daje średnio trzech pasażerów na jeden kurs.

Najlepszy wynik został odnotowany w niedzielę, 21 czerwca, kiedy z przejazdu skorzystało 19 pasażerów. Była to rekordowa liczba w analizowanym okresie funkcjonowania linii. Zdarzały się jednak kursy, podczas których autobus nie przewiózł ani jednej osoby. Takich dni było dziewięć.

Przypomnijmy, że nocna linia „N” obsługuje trasę łączącą Trzebinię z okolicznymi miejscowościami. Autobus rozpoczyna kurs na przystanku Trzebinia PKP, a następnie przejeżdża przez Sierszę, Czyżówkę, Płoki, Myślachowice, Psary, Karniowice, Dulową i Młoszową, kończąc trasę na przystanku Trzebinia Piłsudskiego Kościół.

Na trasie znajduje się kilkadziesiąt przystanków, dzięki czemu z połączenia mogą korzystać mieszkańcy wielu osiedli i sołectw gminy Trzebinia. Linia została uruchomiona jako rozwiązanie ułatwiające powroty w późnych godzinach wieczornych, m.in. z pracy, spotkań czy wydarzeń kulturalnych.

O przyszłość nocnej linii zapytaliśmy przewodniczącego zarządu Związku Komunalnego „Komunikacja Międzygminna” w Chrzanowie Marka Dyszego:

- Nie można na chwilę obecną przewidzieć dalszych jej losów. Okres funkcjonowania linii autobusowej jest uzależniony od funkcjonowania uruchomionego przez Marszałka Województwa Małopolskiego nocnego połączenia kolejowego na trasie Kraków Główny - Trzebinia. Aktualnie publikowane kolejowe rozkłady jazdy obejmują okres do 30 sierpnia 2026 r. - informuje Marek Dyszy.

(MP)

PiS w powiecie chrzanowskim i Krzeszowicach na razie bez rozłamu

Na ogólnopolskiej prawicy pojawia się nowe środowisko skupione wokół Mateusza Morawieckiego. Czy może ono w przyszłości przyciągnąć lokalnych działaczy Prawa i Sprawiedliwości? W powiecie chrzanowskim na razie nie widać takiego ruchu, choć przedstawiciele PiS nie wykluczają, że pojedyncze osoby mogą zainteresować się nową inicjatywą.

Już wiemy, po której stronie stanęli parlamentarzyści z okręgu wyborczego nr 12 (obejmującego powiaty: chrzanowski, oświęcimski, wadowicki, suski i myślenicki). Prawo i Sprawiedliwość ma tu **5 posłów.** Są to: Rafał Bochenek (obecny rzecznik partii), Łukasz Kmita, Filip Kaczyński, Władysław Kurowski, Mariusz Krystian. Senatorem jest Andrzej Pająk. Europosłanką Beata Szydło.

Z całej tej grupy parlamentarzystów za Morawieckim do jego towarzyszenia poszedł tylko Łukasz Kmita (nomen omen dotychczasowy szef partyjnych struktur PiS w woj. małopolskim).

Kmita jest z Olkusza, ale startował do sejmu w naszym okręgu. Jako były wojewoda małopolski często bywał z „darami” inwestycyjnymi w chrzanowskim szpitalu oraz w Trzebini, gdzie bratnią duszę ma w burmistrzu Jarosławie Okoczuku. Obaj byli zresztą widziani na słynnym piątkowym grillu u Morawieckiego. W sieci krąży pamiątkowe zdjęcie obu panów z nowym wodzem Mateuszem Morawieckim.

Mateusz Morawiecki zapowiedział na 15 października konwencję swojego stowarzyszenia Rozwój Plus. Wydarzenie będzie miało miejsce w trzecią rocznicę wyborów parlamentarnych z 2023 roku. Były premier zaznaczył, że piątkowy „grill u Morawieckiego” to dopiero początek „wielkiego marszu przez Polskę”. „Bo Rozwój plus Polska równa się sukces” - oznajmił.

Twardy orzech do zgryzienia w nowej sytuacji politycznej mają lokalni działacze PiS. Co mówią o rozłamie w partii?

- W Chrzanowie nie ma rozłamu. Nikt nie myśli o przenosinach do Rozwoju Plus - mówi Michał Gawroński, przewodniczący klubu PiS w Chrzanowie.

Gawroński nie chce jednak wypowiadać się za wszystkie gminy. Wskazuje, że o sytuację w pozostałej części powiatu należy pytać Krzysztofa Kozika, przewodniczącego klubu radnych PiS w powiecie chrzanowskim.

Krzysztof Kozik potwierdza, że w strukturach powiatowych PiS nie ma obecnie deklaracji o przejściu. Jednocześnie pozostawia furtkę dla ewentualnych indywidualnych decyzji.

- Wykluczyć nie można, że jakaś osoba z szeregowych członków czy sympatyków PiS zaangażuje się w działalność stowarzyszenia Rozwój Plus. Na grillu w Warszawie na przykład był burmistrz Trzebini. Być może w oparciu o samorządowców mających kontakt z politykami Stowarzyszenia będą chcieli tworzyć jakieś środowisko. My do tego podchodzimy spokojnie, bo PiS i tak miał problem z partnerem do koalicji. Może to jakieś inne otwarcie - zaznacza.

Istotny będzie również przyszły układ wyborczy. Kozik zauważa, że obowiązujący system promuje największe komitety.

- Zobaczymy, co przyniesie przyszłość - podsumowuje.

Podobnie sprawa wygląda w gminie Krzeszowice.

- Na ten moment nikt nie zadeklarował przejścia do Stowarzyszenia Rozwój Plus - dowiedzieliśmy się od członka PiS w Krzeszowicach Henryka Woszczyny.

Niewykluczone jednak, że wraz ze zbliżaniem się wyborów parlamentarnych Rozwój Plus będzie próbował mocniej wejść w samorządowe środowisko powiatu chrzanowskiego.

(AM, KR)

Radni gmin i powiatu wybrani z list PiS

Klub radnych PiS powiat chrzanowski: Krzysztof Kozik – przewodniczący, Janusz Szczęśniak, Krzysztof Kasperek, Michał Gawroński, Marcin Kaszuba, Jan Rychlik, Piotr Tyrański

Radni Rady Miejskiej w Chrzanowie wybrani z list PiS: Stanisław Czarny, Ryszard Leśniak, Grzegorz Jakubiak, Paweł Szczypta

W radzie Miejskiej w Krzeszowicach jest 7 radnych wybranych z partyjnej listy PiS: Leszek Kramarz, Robert Chochół, Henryk Woszczyna, Katarzyna Pudełek, Władysław Ziomek, Wojciech Pałka, Witold Kulczycki.

W radach Alwerni, Babic i Libiąża nie ma radnych wybranych z partyjnych list PiS.

24/7 Przełom Kontakt DAJ ZNAĆ!

Reporter dyżurny 697 351 999

e-mail: gazeta@przelom.pl

Messenger na „Przełomowym” profilu na FB

eprasa.pl 94cab09762

Lekarz milioner jest tylko jeden

Jeden lekarz specjalista w chrzanowskim szpitalu zarobił w 2025 r. ponad milion złotych.

Na pytanie Dawida Łukajczyka, mieszkańca Trzebini, zadane w trybie udzielenia informacji publicznej, o to, ilu medyków w powiatowym szpitalu zarobiło ponad milion złotych, dyrektor Artur Baranowski odpowiedział:

- Uprzejmie informuję, że w 2025 r. koszty usług lekarskich w wysokości przekraczającej ponad 1 mln zł na 1 osobę poniesiono w odniesieniu do jednego lekarza specjalisty, którego roczny wymiar czasu pracy wynosił ok. 2425 godzin.

Co wynika z tej lakonicznej odpowiedzi? Niewiele, bo jeśli lekarz nie jest radnym, to jego nazwisko i wynagrodzenie jawne nie będzie. Najprawdopodobniej chodzi o wartość kontraktu lub faktur wystawionych szpitalowi, a nie- koniecznie o dochód lekarza, bo jeśli prowadzi on działalność gospodarczą, z tej kwoty pokrywa m.in. podatki, składki ZUS, ubezpieczenie, koszty prowadzenia działalności czy ewentualnych zastępców.

W SKALI POWIATU

Lekarz-milioner przepracował około **2425 godzin w ciągu roku**. Orientacyjna stawka za godzinę pracy wyniosła co najmniej **412 zł za godzinę. Co najmniej, bo** dyrektor napisał, że koszt usługi **przekraczał** 1 mln zł.

Czy 2425 godzin to dużo? Tak, ale nie jest to wartość niewiarygodna. Daje to około **202 godziny miesięcznie**, czyli średnio **46–47 godzin tygodniowo** w skali roku. Jeżeli lekarz pełnił dyżury, pracował na oddziale, wykonywał zabiegi i dodatkowo zabezpieczał obsadę oddziału, taki wymiar pracy jest możliwy.

- Nie widzę podstaw do mówienia o patologii Szpitala Powiatowego w obszarze zarobków lekarzy, które uzyskałem w trybie dostępu do informacji publicznej - ocenił pytający o wynagrodzenia lekarzy w szpitalu Dawid Łukajczyk.

Przypomnijmy, że trzej doświadczeni lekarze - kierujący oddziałami, pełniący też funkcje powiatowych radnych w Chrzanowie zarabiają rocznie po ok. 270 tys. zł. Cała trójka ma dodatkowo emerytury, prowadzi też dodatkowo działalność gospodarczą. Ta wiedza jest dostępna w ich oświadczeniach majątkowych.

W związku z bardzo dużym zainteresowaniem wynagrodzeniami lekarzy, chrzanowski szpital otrzymał wiele zapytań na ten temat. Przy okazji zasłynął w kraju jako ten, który wysoko wyceniał pracę przy przygotowywaniu odpowiedzi. Samo zaś zainteresowanie nie jest zaskoczeniem, bo o to samo pyta cała Polska.

W SKALI KRAJU

- 23 nazwiska zawiera ogólnopolska lista lekarzy - milionerów, którzy pracę łączą z wykonywaniem funkcji radnego. W zestawieniu tym, z kwotą blisko 1,3 mln zł, jest kardiolog - radny powiatu oświęcimskiego z Koalicji Obywatelskiej - czytamy w zestawieniu, które przygotował tvn24.pl.

Dziennikarze tej stacji przejrzeli 46 tys. oświadczeń majątkowych, a impulsem do działania była osoba Dawida Kacprzyka - radnego dzielnicy Warszawy, który pracował w kilku SOR-ach. Jego sprawą zajmuje się prokuratura.

Tak powstała lista 23 lekarzy - milionerów, którzy pełnią też funkcje publicznie. Na dziewiątym miejscu zestawienia znajduje się specjalista kardiologii i chorób wewnętrznych, wiceprzewodniczący rady w Oświęcimiu Artur Mendyk. Lekarz prowadzi specjalistyczną praktykę lekarską z innymi osobami - w ub. roku jego dochód wyniósł ponad 1,29 mln zł.

MNÓSTWO TEMATÓW DO DYSKUSJI

Komu i ile trzeba płacić dużo, zawsze pozostawało tematem dyskusyjnym. Warto pamiętać, że chrzanowski szpital ku radości pacjentów i organu założycielskiego (powiatu, który ma się czym chwalić) konsekwentnie rozwija specjalistykę na poziomie szpitali wojewódzkich, a to wymaga zatrudniania wysokiej klasy specjalistów. A doświadczeni specjaliści się cenią, dlatego sprowadzenie ich do Chrzanowa kosztuje. Jeśli specjalistów brakuje, doświadczamy sytuacji takich jak z oddziałem onkologicznym, który powstał, a później na jakiś czas był zawieszony.

W oczy rzucać się może tylko spora dysproporcja pomiędzy wynagrodzeniami miejscowych, doświadczonych specjalistów pełniących funkcje kierownicze na oddziałach (radnych) a kwotą wynagrodzenia rekordzisty.

(AM)

Autobusy odjadą z innego miejsca

Związek Komunalny Komunikacja Międzygminna w Chrzanowie poinformował o czasowej zmianie w funkcjonowaniu przystanku Chrzanów Plac Tysiąclecia w kierunku Trzebini, Libiąża, Balina i Jaworzna.

Utrudnienia będą obowiązywać od 6 do 21 sierpnia i są związane z pracami prowadzonymi przy naprawie nawierzchni drogi w rejonie przystanku.

W tym czasie wszystkie odjazdy autobusów z przystanku Chrzanów Plac Tysiąclecia w kierunku Libiąża, Trzebini, Balina i Jaworzna zostaną przeniesione na drugą stronę ul. Kusocińskiego, na przystanek Chrzanów Plac Tysiąclecia w kierunku Luszowic.

Dobra wiadomość dla pasażerów jest taka, że rozkład jazdy pozostaje bez zmian. Autobusy będą odjeżdżały o tych samych godzinach, zmieni się jedynie miejsce ich odjazdu.

(MP)

Uczniowie patrzą na ofertę, a nie na wygląd szkoły

Kierunek i profil klasy, a nie prestiż szkoły czy nowoczesny budynek - te czynniki mają największe znaczenie dla młodych ludzi przy wyborze szkoły ponadpodstawowej. Wyniki naszej sondy na przelom.pl pokazują, że uczniowie coraz bardziej świadomie myślą o swojej przyszłości i szukają przede wszystkim konkretnej oferty, która pomoże im zdobyć przydatne umiejętności i przygotować się do dalszej edukacji lub pracy. Rozmawiamy na ten temat z Pawłem Ostrzywilkiem, dyrektorem wydziału edukacji w Starostwie Powiatowym w Chrzanowie.



Paweł Ostrzywilk, dyrektor powiatowego wydziału edukacji

Klaudia Remsak: Blisko połowa uczestników sondy na przelom.pl (48 procent) zadeklarowała, że kluczowym czynnikiem przy wyborze placówki jest konkretny kierunek i profil klasy. Czy to znak, że młodzież staje się bardziej dojrzała zawodowo, czy raczej wyraz obawy przed niedopasowaniem do rynku pracy?

Paweł Ostrzywilk: To przede wszystkim dowód na rosnącą świadomość młodych ludzi. Coraz większa grupa uczniów już na tym etapie zastanawia się nad swoją przyszłością zawodową i chce zdobywać kompetencje przydatne na rynku pracy. Nie można jednak pominąć drugiego aspektu - młodzież ma świadomość, że rynek pracy szybko się zmienia, dlatego wybór odpowiedniego kierunku traktuje jako inwestycję w przyszłość. To pozytywny sygnał, świadczący o dojrzalszym podejściu do edukacji.

Jedynie 4 procent wskazań zdobyły rankingi szkół. Czy to oznacza koniec ery pogoni za prestiżem na rzecz praktycznego podejścia do edukacji?

Można zauważyć, że dla uczniów i rodziców coraz większe znaczenie mają konkretne możliwości rozwoju niż miejsce szkoły w rankingach. Prestiż nadal ma znaczenie, ale nie jest już najważniejszy. Kandydaci chcą wiedzieć, jakie umiejętności zdobędą, jakie praktyki odbędą i jakie będą ich perspektywy po ukończeniu szkoły.

22 procent stawia na bliskość miejsca zamieszkania, podczas gdy nowoczesna infrastruktura skusiła zaledwie procent respondentów. Młodzież i rodzice wolą oszczędzać czas na dojazdach niż uczyć się w świetnie wyposażonych placówkach?

Codzienny komfort funkcjonowania ma dla uczniów duże znaczenie. Krótszy czas dojazdu oznacza z kolei mniej stresu, niższe koszty i więcej czasu na naukę czy rozwijanie zainteresowań. Oczywiście nowoczesne pracownie są bardzo ważne, ale same w sobie nie przesądzą o wyborze szkoły. Uczniowie oczekują przede wszystkim dobrej oferty edukacyjnej i przyjaznej atmosfery.

Opinie znajomych zdobyły 22 procent głosów. Jak ocenia Pan ryzyko związane z wyborem szkoły „za kolegą". Czy często kończy się to rozczarowaniem i zmianą profilu?

To naturalne zjawisko. Młodzi ludzie chcą rozpoczynać nowy etap edukacji w znanym sobie środowisku. Warto jednak pamiętać, że szkołę wybiera się przede wszystkim dla własnego rozwoju. Kierowanie się wyłącznie decyzją kolegów może prowadzić do rozczarowania, jeśli profil klasy nie odpowiada zainteresowaniom lub predyspozycjom ucznia. W efekcie może dojść do zmiany klasy lub nawet szkoły. Dlatego warto korzystać z doradztwa zawodowego, rozmawiać z nauczycielami i rodzicami oraz kierować się własnymi planami.

Skoro sprzęt i budynki nie przyciągają uczniów, co wynika z ankiety, jak w takim razie szkoły powinny budować swoje kampanie rekrutacyjne, aby skutecznie trafiać w realne potrzeby kandydatów?

Skuteczna kampania rekrutacyjna powinna opierać się przede wszystkim na prezentowaniu oferty edukacyjnej i realnych korzyści dla ucznia. Warto pokazywać sukcesy absolwentów, współpracę z pracodawcami, możliwość zdobywania kwalifikacji zawodowych, praktyk i staży oraz atmosferę panującą w szkole. Kandydaci chcą wiedzieć, jakie możliwości rozwoju daje dana placówka i jakie perspektywy otwiera po jej ukończeniu. To właśnie autentyczność i konkretne informacje budują dziś zaufanie bardziej niż zdjęcia nowoczesnych budynków.



eprasa.pl 94cab09762

Przełom nr 31 (1762) 6 VIII 2026 • www.przelom.pl

Wandale zniszczyli stadion. Klub ma nagrania

WOLA FILIPOWSKA.
Jedna noc wystarczyła, aby poważnie zniszczyć infrastrukturę sportową, z której na co dzień korzystają mieszkańcy Woli Filipowskiej.

Przedstawiciele LKS Wolanka Wola Filipowska poinformowali o sprawie w mediach społecznościowych. Klub podkreśla, że zabezpieczono nagrania z monitoringu, a część osób uczestniczących w zdarzeniu miała już zostać rozpoznana.

Do aktu wandalizmu miało dojść w nocy 1/2 sierpnia na terenie obiektu LKS Wolanka Wola Filipowska. Jak poinformował klub, zniszczenia objęły kilka elementów infrastruktury znajdującej się na stadionie.

Uszkodzona została między innymi kamera monitoringu, a także zewnętrzna łazienka. Jak wynika z informacji przekazanych przez klub, wyrwano w niej drzwi, zniszczono grzejnik oraz instalację elektryczną.

To jednak nie koniec strat. Wandale mieli również powyrywać ławki znajdujące się pod wiatą, zniszczyć grill, a także uszkodzić skrzynkę na listy i drzwi wejściowe do budynku.

Na stadionie było też potłuczone szkło i puste butelki.

LKS Wolanka Wola Filipowska zaznacza, że monitoring pracował przez całą noc. Klub zabezpieczył wielogodzinny materiał, który jest obecnie analizowany.

Jak przekazali przedstawiciele klubu w opublikowanym komunikacie, część uczestników zdarzenia została już rozpoznana. Kolejne informacje są ustalane na podstawie nagrań i pomocy osób pomagających odtworzyć przebieg wydarzeń.

Jednocześnie klub zaprosił osoby, które brały udział w zdarzeniu, na spotkanie w budynku klubowym. W przypadku osób niepełnoletnich - wraz z rodzicem lub opiekunem. Celem spotkania ma być przede wszystkim naprawienie wyrządzonych szkód i wzięcie odpowiedzialności za swoje zachowanie.

Jeśli do spotkania nie dojdzie, zgromadzony materiał zostanie przekazany odpowiednim organom, a sprawa może zostać skierowana na drogę formalnego postępowania.

Wolanka podkreśla, że zniszczony stadion nie jest wyłącznie własnością klubu. To miejsce, które przez lata było tworzone dzięki zaangażowaniu mieszkańców, rodziców, sponsorów, trenerów, zawodników i wolontariuszy. Z obiektu korzystają dzieci rozpoczynające swoją przygodę z piłką, młodzież, seniorzy oraz kibice.

Klub zwraca uwagę, że każda zniszczona rzecz oznacza nie tylko koszt finansowy, ale również pracę i czas osób, które angażują się w funkcjonowanie obiektu.

„Szacunek do wspólnego dobra mówi o człowieku więcej niż tysiąc słów” – podkreślają przedstawiciele Wolanki.

(MP)

18 praw jazdy zatrzymanych w powiecie chrzanowskim

Mimo licznych apeli i surowych konsekwencji prawnych wielu kierowców nadal znacząco przekracza dopuszczalne limity prędkości.

Statystyki małopolskiej policji pokazują, że problem wciąż jest bardzo poważny, a nadmierna prędkość pozostaje jedną z głównych przyczyn tragicznych zdarzeń drogowych.

Od początku 2026 roku do 27 lipca funkcjonariusze w Małopolsce zatrzymali prawa jazdy 1009 kierowcom, którzy jechali w obszarze zabudowanym o ponad 50 km/h szybciej, niż pozwalają przepisy.

Od 3 marca 2026 roku obowiązują również nowe regulacje obejmujące drogi jednojezdniowe dwukierunkowe poza terenem zabudowanym. Kierowcy, którzy przekroczą tam dozwoloną prędkość o więcej niż 50 km/h, również tracą prawo jazdy na trzy miesiące. Od wejścia w życie tych przepisów policja odnotowała już 122 przypadki zastosowania tej sankcji.

Z podobnymi sytuacjami policjanci spotykają się także na drogach powiatu chrzanowskiego.

- Od początku roku na terenie powiatu chrzanowskiego zatrzymano 18 praw jazdy za przekroczenie dopuszczalnej prędkości o ponad 50 km/h w obszarze zabudowanym – przekazał oficer prasowy Komendy Powiatowej Policji w Chrzanowie Piotr Fudała.

Policja przypomina, że kierowca, który straci prawo jazdy na trzy miesiące, nie może w tym czasie prowadzić pojazdów. Zlekceważenie tej decyzji skutkuje cofnięciem uprawnień do kierowania na okres pięciu lat.

Dodatkowo jazda w czasie obowiązywania administracyjnego zatrzymania prawa jazdy jest traktowana jako prowadzenie pojazdu bez wymaganych uprawnień. Za takie wykroczenie sąd może wymierzyć grzywnę w wysokości do 30 tysięcy złotych oraz orzec zakaz prowadzenia pojazdów od sześciu miesięcy do trzech lat.

Policyjne dane pokazują, że problem nadmiernej prędkości wciąż ma tragiczne konsekwencje. Od początku roku na małopolskich drogach życie straciły 52 osoby, a jedną z najczęściej wskazywanych przyczyn śmiertelnych wypadków jest niedostosowanie prędkości do warunków panujących na drodze.

W czasie wakacyjnych wyjazdów funkcjonariusze apelują o rozsądek i przestrzeganie obowiązujących ograniczeń. Nawet niewielkie przekroczenie prędkości wydłuża drogę hamowania i zmniejsza szanse na uniknięcie wypadku.

(MP)

Plamy oleju, uszkodzony gazociąg i zderzenie z jeleniem

Kolizje drogowe, awaria gazociągu podczas robót ziemnych, pożar śmieci w pustostanie oraz kilka interwencji związanych z usuwaniem plam substancji ropopochodnych z jezdni – tak wyglądał tydzień pracy strażaków z powiatu chrzanowskiego - od 28 lipca do 3 sierpnia.



28 lipca w Mętkowie na ul. Ks. Karola Wojtyły doszło do kolizji dwóch samochodów osobowych. Nikt nie odniósł obrażeń, a strażacy zabezpieczyli wycieki płynów eksploatacyjnych przy użyciu sorbentu.

Dzień później, **29 lipca, druhowie z OSP Grojec** usuwali z autostrady **A4 w Nieporazie** plamę substancji ropopochodnej o długości około 250 metrów, która powstała po awarii samochodu ciężarowego.

30 lipca straż interweniowała w centrum **Chrzanowa przy ul. 29 Listopada.** Podczas prac ziemnych prowadzonych na budowie koparka uszkodziła gazociąg. Na szczęście nikt nie ucierpiał. Pogotowie gazowe odcięło dopływ gazu, zabezpieczając miejsce zdarzenia.

31 lipca strażacy gasili pożar śmieci w pustostanie przy **ul. Topolowej w Chrzanowie**. Ogień został szybko ugaszony. W pobliżu nie było żadnych osób.

Tego samego dnia strażacy usuwali z jezdni w Chrzanowie plamę, która ciągnęła się ulicami Grabienia, Kamieńskiego, Długą i Europejską.

Do groźnie wyglądającego zdarzenia doszło również **31 lipca na ul. Działkowej w Chrzanowie**, gdzie samochód zderzył się z jeleniem. Jedna osoba została przebadana przez zespół ratownictwa medycznego, jednak nie wymagała hospitalizacji. Zwierzę nie przeżyło zderzenia.

1 sierpnia dwa zastępy z JRG usuwały w Chrzanowie kolejną rozległą plamę substancji ropopochodnej. Tym razem zanieczyszczenie rozciągało się na około dwóch kilometrach i obejmowało ulice: Pogorską, Podwale, Szpitalną oraz osiedle Niepodległości.

3 sierpnia, strażacy interweniowali **w Babicach przy ul. Gołębiej**, gdzie powalone drzewo oparło się o linię energetyczną i telekomunikacyjną. Podczas usuwania zagrożenia okazało się, że uszkodzony został światłowód, o czym powiadomiono administratora sieci.

Jeszcze tego samego dnia strażacy usuwali także około 100-metrową plamę substancji ropopochodnej **w rejonie ronda na ul. Oświęcimskiej w Chrzanowie**.

Materiał opracowany na podstawie informacji przygotowanej przez kpt. Radosława Pikulskiego z zespołu prasowego Komendy Powiatowej PSP w Chrzanowie

75-latek z Chrzanowa stracił 30 tysięcy złotych

Policjanci z Komendy Powiatowej Policji w Chrzanowie wyjaśniają sprawę oszustwa, którego ofiarą został 75-letni mieszkaniec miasta. Senior uwierzył osobie podającej się za pracownika banku i w wyniku manipulacji stracił niemal 30 tysięcy złotych.

Do pokrzywdzonego zadzwonił mężczyzna, który przedstawił się jako przedstawiciel banku. Rozmówca przekonywał seniora, że doszło do włamania na konto bankowe spółki, w której 75-latek pełni funkcję prezesa. Według przekazanych informacji zgromadzone na rachunku środki miały być zagrożone i konieczne było ich szybkie zabezpieczenie.

Mężczyzna wierząc, że rozmawia z prawdziwym pracownikiem banku, przelał pieniądze na rachunek wskazany przez oszusta.

W ten sposób stracił blisko 30 tysięcy złotych. Sprawą zajmują się chrzanowska policja.

Funkcjonariusze przypominają, że pracownicy banków nigdy nie proszą klientów o przelewanie pieniędzy na tak zwane „bezpieczne konta”, a także nie żądają podawania haseł, loginów czy kodów autoryzacyjnych.

Każda informacja o rzekomym zagrożeniu pieniędzy na rachunku powinna wzbudzić ostrożność. W takiej sytuacji należy: nie podejmować decyzji pod wpływem presji i pośpiechu, zakończyć rozmowę i samodzielnie skontaktować się z bankiem, korzystając z oficjalnego numeru telefonu, nigdy nie wykonywać przelewów na rachunki wskazane przez nieznane osoby; w przypadku podejrzenia oszustwa jak najszybciej powiadomić policję.

(MP)

eprasa.pl 94cab09762

1441 dzików odstrzelonych, a problem dalej nierozwiązany

KRZESZOWICE.
Mimo rekordowego wykonania planu odstrzału dzików, mieszkańcy gminy Krzeszowice nadal zmagają się ze zwierzyną w pobliżu swoich domów. Co więcej, dane pokazują wyraźnie, że problem szkód coraz mocniej wychodzi poza pola uprawne i przenosi się na tereny, gdzie mieszkają ludzie.

Podczas lipcowej sesji Rady Miejskiej w Krzeszowicach radni zapoznali się z dokumentem „Problematyka szkód łowieckich", przedstawiającym m.in. dane dotyczące szkód wyrządzanych przez dziki, liczby zgłoszeń oraz planowanego i wykonanego odstrzału.

W 2025 roku zgłoszono 32 szkody w uprawach i płodach rolnych. To o dziewięć więcej niż rok wcześniej. Zdecydowanie większa liczba zgłoszeń dotyczyła jednak terenów wyłączonych z użytkowania łowieckiego, czyli m.in. ogrodów, posesji i terenów zabudowanych. W takich miejscach odnotowano 78 zgłoszeń. Dla porównania, w 2024 roku było ich 89, a w 2023 roku 47.

Problem najmocniej dotyka samych Krzeszowic, skąd było 25 zgłoszeń. W dalszej kolejności są: Wola Filipowska - 13 zgłoszeń oraz Nawojowa Góra i Tenczynek po 11. To właśnie te miejscowości szczególnie wybijają się w statystykach.

ODSTRZAŁ WIĘKSZY OD PLANOWANEGO

Dane dotyczące gospodarki łowieckiej pokazują jeszcze jedną rzecz. W sezonie 2025/2026 planowany pozysk dzików dla wszystkich kół i Nadleśnictwa Chrzanów wynosił 663 sztuki. Wykonanie planu wyniosło jednak aż 1441 dzików. Oznacza to realizację planu na poziomie około 217 proc.

Mimo tak dużej liczby odstrzelonych zwierząt szkody na terenach zamieszkałych nie zniknęły. W dokumentach jako jedne z czynników wpływających na powstawanie szkód wskazano m.in. nadmierną populację zwierzyny, postępującą zabudowę i urbanizację terenów, niewykaszanie nieruchomości, łatwy dostęp do pożywienia z kompostowników, łagodne zimy oraz niedoszacowanie populacji zwierzyny łownej.

To rodzi pytanie: czy sam odstrzał jest w stanie rozwiązać problem dzików, skoro zwierzęta mimo intensywnych działań nadal pojawiają się na posesjach?

Dyskusja pod naszym materiałem pokazuje, że mieszkańcy mają bardzo różne pomysły na rozwiązanie problemu.

Jacek proponuje fizyczne odgrodzenie lasów: *„Lasy trzeba ogrodzić, żeby ludzie tam nie włazili a dziki stamtąd nie wyłaziły i będzie spokój."*

Bela zwraca uwagę, że takie rozwiązanie mogłoby sprawdzić się przynajmniej w niektórych miejscach, szczególnie tam, gdzie lasy znajdują się blisko zabudowań.

Z kolei Tom uważa, że problemem może być zbyt niski plan odstrzału: jego zdaniem jeszcze większa liczba odstrzelonych dzików mogłaby przynieść efekt.

Innego zdania jest Lilia, która przekonuje, że dotychczasowe działania pokazują nieskuteczność takiego podejścia. W komentarzach pojawia się też Zbylu, który krótko podsumowuje swoje stanowisko: „Dziki na kiełbasy".

Nie brakuje również głosów wskazujących na odpowiedzialność właścicieli nieruchomości za ich odpowiednie zabezpieczenie. RoztropnyMietek opisuje własne doświadczenia z ogrodzeniem pola i przekonuje, że zamiast domagać się odstrzału, zdecydował się je dodatkowo zabezpieczyć.

ZATRZYMAĆ DZIKI W LESIE

Krzeszowicki samorząd od kilku lat wspiera działania mające ograniczać migrację zwierzyny na tereny zamieszkałe. W 2025 roku z budżetu gminy przeznaczono na ten cel 18 150 zł. Pieniądze trafiły do pięciu podmiotów, m.in. na wzbogacanie bazy żerowej, ochronę zwierząt łownych i upraw rolnych oraz ochronę ich środowiska bytowania.

W 2026 roku na podobne działania zabezpieczono 15 700 zł. Pieniądze otrzymały cztery koła łowieckie. Jedno z działań, realizowane przez Koło Łowieckie „Jarząbek", zakłada wzbogacanie bazy żerowej właśnie po to, by ograniczać migrację zwierząt i szkody w uprawach.

Problem jest jednak szerszy. Gmina wskazuje, że jej burmistrz nie ma uprawnień do nadzorowania działalności kół łowieckich. Nadzór nad nimi sprawuje zarząd okręgowy Polskiego Związku Łowieckiego, natomiast kompetencje burmistrza ograniczają się m.in. do opiniowania rocznych planów łowieckich i informowania o terminach polowań zbiorowych.


Zdjęcie ilustracyjne

PYTANIA O SKUTECZNOŚĆ

Problem nie zniknął również w tym roku. Według danych Zespołu Zarządzania Zasobami Przyrodniczymi UMWM, do 29 czerwca 2026 roku zgłoszono już 15 szkód na terenach wyłączonych z użytkowania łowieckiego. Najwięcej w Nawojowej Górze – 7 oraz w Krzeszowicach – 5.

Dane pokazują więc dwie rzeczy jednocześnie. Z jednej strony w sezonie 2025/2026 myśliwi wykonali plan pozyskania dzików z ogromną nadwyżką. Z drugiej – zwierzęta nadal pojawiają się na terenach zabudowanych i powodują szkody.

Pytanie o to, jak skutecznie ograniczyć obecność dzików w pobliżu domów, pozostaje więc otwarte. Czy potrzebny jest jeszcze większy odstrzał? Lepsze zabezpieczenie posesji? Ograniczenie dostępu zwierząt do łatwego pożywienia? A może przede wszystkim dokładniejsze monitorowanie populacji i lepsza współpraca między gminą, kołami łowieckimi i mieszkańcami?

O komentarz poprosiliśmy Kamila Kłosowskiego, przewodniczącego Komisji Ochrony Środowiska, Rolnictwa i Leśnictwa Rady Miejskiej w Krzeszowicach.

Problem dzików w gminie Krzeszowice przestał być wyłącznie problemem rolników. Dzisiaj coraz częściej dotyka mieszkańców osiedli i terenów zabudowanych. Dane są jednoznaczne – w 2025 roku odnotowano ponad dwa razy więcej szkód na posesjach i w ogrodach niż na polach uprawnych. To pokazuje, że zwierzęta coraz śmielej wchodzą w przestrzeń, w której na co dzień żyją ludzie. Równocześnie dokumenty wskazują na bardzo dużą rozbieżność pomiędzy szacowaną a rzeczywistą liczebnością populacji dzików. Jeżeli plan zakładał odstrzał 663 sztuk, a faktycznie pozyskano ponad 1400, oznacza to, że system szacowania wymaga poważnej weryfikacji. Trudno skutecznie zarządzać populacją, jeśli punkt wyjścia nie odzwierciedla rzeczywistości. Jednocześnie warto podkreślić, że samo zwiększanie odstrzału nie rozwiąże problemu. Potrzebne jest kompleksowe podejście: rzetelny monitoring liczebności zwierzyny, dobra współpraca gminy, kół łowieckich, rolników i mieszkańców oraz działania ograniczające dostęp dzików do pożywienia na terenach zabudowanych, takie jak właściwe zabezpieczanie kompostowników czy utrzymywanie porządku na nieużytkach.

Jako radny uważam, że bezpieczeństwo mieszkańców powinno być w tej sprawie priorytetem. Oczekuję dalszej koordynacji działań wszystkich odpowiedzialnych instytucji, regularnej analizy skuteczności podejmowanych działań oraz bieżącego informowania mieszkańców o sposobach postępowania i możliwościach zgłaszania szkód. Tylko konsekwentne i oparte na danych decyzje mogą przynieść trwałą poprawę sytuacji.

Klaudia Remsak

Żłobek będzie otwarty z poślizgiem

KRZESZOWICE.
Pierwotnie planowano, że żłobek samorządowy rozpocznie działalność 1 września tego roku. Radni zdecydowali jednak o nowelizacji uchwały dotyczącej utworzenia placówki i nadania jej statutu. Zgodnie z nowym harmonogramem, dzieci mają być przyjęte 2 listopada.

Przesunięcie terminu jest konieczne z powodu dodatkowych prac oraz końcowych uzgodnień technicznych z wykonawcą. Dodatkowe dwa miesiące mają pozwolić na zakończenie całego procesu inwestycyjnego, uzyskanie wszystkich wymaganych pozwoleń oraz odpowiednie przygotowanie obiektu do bezpiecznego prowadzenia działalności opiekuńczo-wychowawczej.

Radni ustalili też szczegółowy cennik za pobyt i wyżywienie w nowej placówce.

Miesięczna opłata za pobyt dziecka do 10 godzin dziennie to 1 500 zł. Opłata dla dzieci z orzeczeniem o niepełnosprawności (wraz ze wskazaniami wymagającymi stałej opieki): 1 900 zł miesięcznie. Dodatkowa opłata za wydłużony czasu opieki: 50 zł za każdą rozpoczętą godzinę powyżej 10 godzin. Maksymalna dzienna stawka za wyżywienie: 20 zł.

Jak można przeczytać w uzasadnieniu uchwały, wysokość opłaty została powiązana z rządowym programem „Aktywny Rodzic". Program przewiduje świadczenie w wysokości 1 500 zł miesięcznie na dziecko uczęszczające do żłobka lub klubu dziecięcego. Dzięki temu - jak argumentuje gmina - większość rodziców korzystających z tego wsparcia nie powinna ponosić dodatkowych kosztów samego pobytu dziecka w placówce. Oddzielnie rozliczane będzie jedynie wyżywienie oraz ewentualny wydłużony czas opieki.

Gmina ogłosiła nabór pracowników, którzy będą tworzyć zespół nowej placówki. Poszukiwane są osoby na stanowisko: głównego księgowego (1/2 etatu), specjalisty ds. kadr, płac i administracji (1 etat), opiekuna w żłobku (liczba etatów będzie uzależniona od liczby przyjętych dzieci). Ponadto potrzebni będą: intendent (1 etat), kucharz (1 etat), pomoc kuchenna (1 etat), pracownik utrzymania czystości (2 etaty) i konserwator (1/2 etatu).

Klaudia Remsak


Gminny żłobek w Krzeszowicach powstaje przy al. Solidarności

eprasa.pl 94cab09762

CHRZANÓW

CHRZANÓW

Ulica Bereska bez perspektyw

Czy gmina planuje remont zniszczonej ul. Bereska?

- Remont tej drogi nie jest ujęty w planie finansowym na 2026 rok. W ramach remontów cząstkowych zostały wykonane doraźne naprawy nawierzchni – odpowiadają urzędnicy.

BALIN

Domagają się bezpiecznego przejścia przy szkole

O poprawę bezpieczeństwa w rejonie Szkoły Podstawowej w Balinie zaapelował internauta na fanpage'u „Co słychać w Balinie". Wśród propozycji znalazły się remont nawierzchni całej ul. Jaworznickiej, budowa wyniesionego i doświetlonego przejścia dla pieszych przy szkole oraz chodnika.

Pomysł wywołał dyskusję mieszkańców. Część osób popiera budowę chodnika, zwracając uwagę przede wszystkim na bezpieczeństwo dzieci. Pojawiły się jednak również głosy, że najpierw należałoby zająć się ul. Luszowicką, która obecnie przejmuje część ruchu w związku z przebudową ul. Chrzanowskiej.

Temat stanu ul. Jaworznickiej poruszaliśmy już wcześniej. O jej nawierzchnię zapytaliśmy Powiatowy Zarząd Dróg w Chrzanowie. Jak przekazał nam zarządca drogi, w czerwcu ulica była dwukrotnie naprawiana.

Większe ubytki i zaniżenia nawierzchni naprawiano przy użyciu mieszanki mineralno-asfaltowej na gorąco. Drobniejsze uszkodzenia usuwane były za pomocą tzw. remontera.

PZD informuje również, że stan nawierzchni jest na bieżąco monitorowany i w razie potrzeby wykonywane są kolejne naprawy. Ostatnie, z wykorzystaniem mieszanki mineralno-asfaltowej na zimno, przeprowadzono 3 lipca.

PŁAZA

Dziki niszczą ogrody



Tak wygląda ogród po jednej wizycie dzików na posesji przy ul. Hetmańskiej w Płazie

Mieszkańcy Płazy od lat zmagają się z dzikami, które coraz śmielej pojawiają się w pobliżu domów. Zwierzęta ryją trawniki, niszczą ogrody i przedostają się na prywatne posesje. Zdaniem mieszkańców problem, który kiedyś dotyczył pojedynczych zwierząt, z czasem stał się znacznie poważniejszy.

- Dziki przerwały ogrodzenie i wchodzą sobie do ogrodu - mówi Leszek Zimoląg, który bywa w Płazie w rodzinnym domu.

Jak relacjonuje, zwierzęta można spotkać praktycznie o każdej porze dnia. Kilka razy widział je bezpośrednio na swojej posesji.

- Rano wstaję, patrzę: jeden, potem drugi wychodzi spod krzewów, a za nim trzeci. Innym razem wróciłem około południa od lekarza, poszedłem wyrzucić bioodpady do kompostownika i znowu zobaczyłem trzy kolejne - opowiada.

Według naszego rozmówcy problem trwa około 10 lat.

- Ktoś do tego dopuścił. Są ludzie odpowiedzialni za pewne rzeczy. Mam pretensje do samorządowców, że nie rozwiązali tego problemu wcześniej, kiedy nie miał jeszcze takich rozmiarów – uważa Zimoląg.

Warsztaty w bibliotece

Biblioteka w Płazie zaprasza mieszkańców na cykl warsztatów rękodzielniczych. Spotkania są okazją do wspólnego tworzenia, nauki nowych technik i spędzenia czasu w twórczej atmosferze.

W sierpniu zaplanowano trzy spotkania: 7, 10 i 24 sierpnia. Kolejne odbędą się we wrześniu - 7 i 18.

Podczas zajęć uczestnicy będą tworzyć własne papierowe prace. Organizatorzy zapraszają zarówno osoby, które mają już doświadczenie w rękodziele, jak i tych, którzy dopiero chcą spróbować swoich sił w tego typu zajęciach.

Obowiązują zapisy pod numerem 514 993 157. Liczba miejsc jest ograniczona.

OSIEDLE FABLOK, LUSZOWICE

Najmłodsi czekają na Wędrujące Podwórko

W sierpniu odbędą się kolejne spotkania w ramach „Wędrującego Podwórka". 7 sierpnia w godz. 16-19 przy Szkole Podstawowej nr 5 na osiedlu Fablok zaplanowano zajęcia pod hasłem „Służby specjalne". 8 sierpnia, również w godz. 16-19, na boisku LKS w Luszowicach odbędzie się spotkanie zatytułowane: „Magiczny świat".

(KR)

ALWERNIA

SAMORZĄD

Komisja rewizyjna chce audytu w SOK

Czy w Samorządowym Ośrodku Kultury w Alwerni prawidłowo wydawano publiczne pieniądze i prowadzono zamówienia? Nad tym zastanawiali się członkowie komisji rewizyjnej, którzy podczas posiedzenia przepytywali dyrektora SOK Marka Skowronka. Efektem dyskusji jest wniosek o przeprowadzenie zewnętrznego audytu.

Radni pytali m.in. o brak wewnętrznych procedur dotyczących zamówień przekraczających 130 tys. zł, sposób szacowania ich wartości oraz dokumentowanie tych czynności. Wątpliwości dotyczyły także rozliczania umów zlecenia oraz kosztów związanych z montażem i demontażem bramek zabezpieczających podczas imprez.

Dyrektor wyjaśniał, że obowiązujące procedury były zgodne z przepisami, a w przypadku bramek nie doszło do wielokrotnego rozliczenia tej samej usługi, ponieważ poszczególne umowy obejmowały różne zakresy prac.

Choć wyjaśnienia dyrektora wydawały się wyczerpujące, to jednak dla komisji okazały się niewystarczające. Radni zdecydowali o skierowaniu do przewodniczącego Rady Miejskiej w Alwerni wniosku o zlecenie zewnętrznego audytu obejmującego wydatkowanie przez SOK środków z dotacji oraz realizację zamówień publicznych i umów cywilnoprawnych w latach 2024-2025.

GROJEC

We wsi brakuje wody

Mieszkańcy Grojca zmagają się z problemem dotyczącym dostawy wody. W ostatnich dniach Powiatowe Centrum Zarządzania Kryzysowego w Chrzanowie oraz Zakład Usług Komunalnych w Alwerni wydały komunikaty dotyczące trudnej sytuacji związanej z lokalnym ujęciem.

1 sierpnia PCZK poinformowało, że w studni głębinowej przy ul. Jana III Sobieskiego drastycznie obniżył się poziom wody, w wyniku czego pompy przestały działać. W komunikacie zaapelowano do mieszkańców o rezygnację z wykorzystywania wody do celów gospodarczych.

Jak ustaliliśmy, problemy z wodą w Grojcu nie ustąpiły. Mieszkańcy nadal skarżą się na przerwy w jej dostawie, które szczególnie dają się we znaki podczas obecnych upałów. Nie jest to pierwszy raz, gdy mieszkańcy Grojca borykają się z ograniczeniami w dostawie wody. Podobne sytuacja miała miejsce w Grojcu końcem czerwca. Warto dodać, że apel o niewykorzystywanie wody do celów gospodarczych oznacza przede wszystkim rezygnację z podlewania ogrodów, napełniania basenów czy mycia samochodów. Takie ograniczenia mają pozwolić utrzymać dostawy wody do podstawowych potrzeb mieszkańców.

Pierwszy krok do remontu Łąkowej

Do 20 listopada ma być gotowa dokumentacja projektowa remontu ul. Łąkowej w Grojcu. To pierwszy krok, który umożliwi w przyszłości przebudowę tej drogi. Na opracowanie projektu mieszkańcy przeznaczyli 36,9 tys. zł z funduszu sołeckiego Grojca.

GMINA

Więcej pieniędzy na odbiór azbestu

Mieszkańcy gminy Alwernia, którzy złożyli wnioski o odbiór wyrobów zawierających azbest, pozbędą się ich wcześniej, niż przypuszczali. Gmina otrzymała dofinansowanie, dzięki czemu może przeznaczyć na to zadanie ponad 400 tys. zł.

Obecnie gmina przygotowuje dokumenty niezbędne do podpisania umowy z Urzędem Marszałkowskim Województwa Małopolskiego. Kolejnym etapem będzie przetarg na wybór firmy odpowiedzialnej za odbiór, transport i unieszkodliwienie azbestu.

Po wyłonieniu wykonawcy wszyscy mieszkańcy, którzy wcześniej złożyli wnioski o odbiór azbestu, zostaną indywidualnie poinformowani o terminach realizacji usługi.

Na realizację programu gmina otrzymała 342 046,80 zł dofinansowania, a z własnego budżetu dołoży 62 373,24 zł. Zadanie będzie realizowane przez dwa lata.

KWACZAŁA

Wakacyjny remont w szkole

W szkole podstawowej prowadzone są prace modernizacyjne. Mają zakończyć się przed rozpoczęciem nowego roku szkolnego.

Największe zmiany obejmą salę gimnastyczną, gdzie odnawiana jest drewniana podłoga. Modernizację przechodzi również szkolna kuchnia. Wymieniany jest system wentylacji, co ma poprawić warunki pracy personelu oraz bezpieczeństwo przygotowywania posiłków.

ZDROWIE

Mammobus przyjedzie do Alwerni

Mieszkanki gminy Alwernia będą mogły bezpłatnie wykonać badanie mammograficzne w mammobusie. Mobilny gabinet zaparkuje 25 sierpnia przy ośrodku zdrowia przy ul. Gęsikowskiego 16. Badania będą wykonywane w godz. 10.00-16.00. Z bezpłatnej mammografii finansowanej przez Narodowy Fundusz Zdrowia mogą skorzystać kobiety w wieku 45-74 lata, raz na dwa lata, bez skierowania. Rejestracja prowadzona jest pod numerami telefonów: 12 633 02 18 oraz 503 777 651.

BABICE

ZAGÓRZE

Nowe boiska tej jesieni

W ciągu trzech najbliższych miesięcy powinny być gotowe dwa nowe boiska na terenie ośrodka sportowego w Zagórzu. Gmina Babice podpisała umowę z firmą Bellsport z Bytomia, która wygrała przetarg.

W ramach zadania powstanie boisko do padla o wymiarach 20 na 10 metrów oraz boisko wielofunkcyjne o wymiarach 28 na 15 metrów. Inwestycja obejmuje również wykonanie oświetlenia, dzięki któremu z obiektów będzie można korzystać także po zmroku. Wykonawca zamontuje ponadto ogrodzenie oraz piłkochwyty.

Koszt realizacji zadania to 879 647 zł. Część tej kwoty - 209 200 zł – pokryje dofinansowanie, jakie gmina otrzymała z budżetu Województwa Małopolskiego w ramach programu „Małopolska infrastruktura rekreacyjno-sportowa - MIRS" na 2026 rok.

Zgodnie z podpisaną umową wykonawca ma trzy miesiące na zakończenie prac, co oznacza, że nowe boiska powinny być gotowe jeszcze tej jesieni.

JANKOWICE, OLSZYNY

Jeszcze siedem miesięcy...

Budowana obwodnica Jankowic i Olszyn ma zostać oddana do użytku w lutym przyszłego roku. To właśnie wtedy ruch tranzytowy, w tym samochodów ciężarowych, zostanie przeniesiony z drogi wojewódzkiej nr 781 na nową trasę.

Do tego czasu kierowcy muszą liczyć się z utrudnieniami związanymi z budową dwóch rond. Obowiązuje tam ruch wahadłowy. Oba skrzyżowania - przy połączeniu z obwodnicą Babic oraz w rejonie mostu na Wiśle w Jankowicach - mają zostać ukończone jeszcze w sierpniu.

Budowa obwodnicy kosztuje ponad 67 mln zł. 50 mln zł gmina Babice pozyskała z Rządowego Funduszu Polski Ład, 14 mln zł pochodzi z budżetu województwa małopolskiego, reszta to pieniądze z budżetu gminy Babice.

GMINA

Zapory, sprzęt i nowy magazyn

Z pieniędzy z Programu Ochrony Ludności i Obrony Cywilnej gmina Babice kupiła nowy sprzęt dla strażaków. Ponadto jeszcze w tym roku ma się rozpocząć budowa magazynu obrony cywilnej.

W ramach dofinansowania została kupiona przyczepa z beczką do przewozu 5 tys. litrów wody pitnej za 41,7 tys. zł, 19 zapór przeciwpowodziowych o wartości ponad 23,6 tys. zł oraz 20 kompletów specjalistycznych ubrań ochronnych dla strażaków za 61,8 tys. zł.

Babice otrzymały także 277 tys. zł dofinansowania na budowę ocieplonego garażu, który będzie pełnił funkcję magazynu obrony cywilnej. Ma kosztować 346 tys. zł. Dotacja pokryje 80 proc. wydatków.

Obiekt o wymiarach 15 na 10 metrów powstanie przy ul. Wyszyńskiego w Babicach, w pobliżu siedziby Gospodarki Komunalnej. Ma być gotowy jeszcze w tym roku. W magazynie przechowywany będzie sprzęt wykorzystywany podczas akcji ratowniczych oraz innych sytuacji kryzysowych.

JANKOWICE

Nowa strefa rekreacji z Funduszu Sprawiedliwej Transformacji

Na nieużytkowanym dotąd terenie w sąsiedztwie placu zabaw i boiska sportowego w Jankowicach powstaje nowe miejsce rekreacji dla mieszkańców. Ma być gotowe na koniec października.

Najbardziej charakterystycznym elementem nowej przestrzeni będzie rekreacyjna bieżnia z minitorem do jazdy na rowerze. Powstaną także altana, stół do tenisa stołowego i stolik szachowy. Całość uzupełnią alejki spacerowe, ławki oraz stojaki na rowery.

Inwestycję realizuje Firma Usługowo-Handlowa „WALEK" z Żarek. Koszt prac wynosi 582 tys. zł. Zadanie jest częścią projektu „Gmina Babice - lider zielonych zmian", który uzyskał 527,5 tys. zł dofinansowania z Funduszu Sprawiedliwej Transformacji.

BABICE

Modernizacja potrwa do września

Na Orliku przy ul. Spółdzielczej w Babicach wykonawca zakończył już układanie nowej nawierzchni ze sztucznej trawy.

Modernizacja obejmuje jednak nie tylko wymianę murawy. Obiekt zostanie podłączony do kanalizacji sanitarnej, wyremontowane będzie ogrodzenie i zamontowane nowe bramki i piłkochwyty.

Prace prowadzi firma Bellsport z Bytomia. Mają zakończyć się we wrześniu.

Modernizacja obiektu przy spółdzielczej będzie kosztować nieco ponad milion złotych, z czego 50 proc. stanowi dofinansowanie z programu „Moje Boisko - Orlik 2012".

Orlik w Babicach powstał w 2009 roku jako pierwszy taki obiekt w powiecie chrzanowskim. W 2023 roku było remontowane boisko wielofunkcyjne i budynek szatniowo-magazynowy oraz wymienione oświetlenie kompleksu.

eprasa.pl 94cab09762

TRZEBINIA

OSIEDLE PIASKI

Spotkanie w sprawie destylarni

11 sierpnia rada osiedla zaprosiła mieszkańców na spotkanie z inwestorem zakładu produkcyjnego przy ul. Kochanowskiego, którego budowa już się rozpoczęła.

Odbędzie się ono we wtorek (11.08) w Manufakturze przy ul. Ochronkowej 7 (II piętro) o godz. 17.00.

Tematem będzie wyjaśnienie wątpliwości mieszkańców osiedla dotyczących uciążliwości, jakich dopatrują się w związku z budową i przyszłą eksploatacją destylarni.

OSIEDLE SIERSZA

Dzieci wrócą do przedszkola

Przedszkole Samorządowe numer 3 w Trzebini nie jest zagrożone zapadliskami. Jak poinformowała Spółka Restrukturyzacji Kopalń - powstałe tam na początku lipca deformacje terenu nie mają związku z działalnością górniczą.

Na terenie trzebińskiego Przedszkola Samorządowego nr 3 przeprowadzono badania geofizyczne. Wykonane pomiary w ponad 300 punktach nie wykazały rozluźnień czy pustek w górotworze. Przyczyną ugięcia terenu może być niezewidencjonowana sieć kanalizacyjna - podała spółka.

Przypomnijmy, że w połowie lipca na terenie placówki zauważono obniżenie gruntu pod huśtawkami na placu zabaw. Ze względów bezpieczeństwa dzieci przeniesiono do pobliskiej szkoły. Spółka Restrukturyzacji Kopalń podkreślała wówczas, że zgodnie z dokumentacją, pod przedszkolem nie prowadzono eksploatacji górniczej, jednak zapowiedziała przeprowadzenie badań.

POLITYKA MIESZKANIOWA

Potrzebne głównie socjalne

31 rodzin w całej gminie zgłasza potrzeby mieszkaniowe. To niewiele jak na Trzebinię.

Najnowsze dane magistratu pokazują, że w gminie nie można mówić o głodzie mieszkań komunalnych. Najbardziej odczuwalny jest niedobór lokali socjalnych, na które oczekuje pięciokrotnie więcej rodzin niż na zwykłe mieszkania komunalne. To właśnie ten segment zasobu wydaje się dziś największym wyzwaniem dla gminy.

Największym sukcesem prowadzonej polityki mieszkaniowej jest adaptacja pustych lokali. Jak wynika z odpowiedzi udzielonej naszej redakcji przez rzeczniczkę magistratu, w ostatnich latach gmina przywróciła do użytkowania 72 mieszkania, a kolejne są remontowane. W tym samym czasie wybudowano 16 nowych mieszkań, natomiast sprzedano 8 lokali gminnych.

Na zawarcie umowy najmu mieszkania komunalnego oczekują zaledwie trzy rodziny. Dodatkowo jedna rodzina remontuje lokal otrzymany w programie „Mieszkanie za remont". Znacznie większe zapotrzebowanie dotyczy mieszkań socjalnych. W kolejce jest 15 rodzin. Kolejne 13 oczekuje na zamianę lokali – osiem mieszkań komunalnych i pięć lokali socjalnych.

W skali ponad 30-tysięcznej gminy nie jest to liczba świadcząca o jakimkolwiek kryzysie mieszkaniowym, choć pokazuje, że zapotrzebowanie nadal istnieje.

Obecnie gmina dysponuje 18 pustymi lokalami mieszkalnymi, ale samorząd zapowiada budowę nowych budynków mieszkalnych, gdy pojawią się atrakcyjne programy dofinansowania.

Mieszkańcy zwracają jednak uwagę na sprzedaż gminnych lokali przy ul. Kościuszki oraz św. Stanisława. W ich opinii mogłyby one powiększyć zasób mieszkań komunalnych. Magistrat odpowiada, że wszystkie te lokale znajdują się we wspólnotach mieszkaniowych, w których udział gminy jest mniejszościowy. Samorząd przyjął zasadę wycofywania się z takich wspólnot poprzez sprzedaż mieszkań. Jak argumentuje urząd, ogranicza to koszty utrzymywania niewielkich udziałów i upraszcza zarządzanie zasobem. Dwa mieszkania przy ul. św. Stanisława były wcześniej oferowane w programie „Mieszkanie za remont", jednak żaden z zakwalifikowanych mieszkańców nie zdecydował się ich przejąć. Według magistratu koszt remontu tych około 32-metrowych lokali był nieproporcjonalnie wysoki w stosunku do ich wartości.

Trzebinia nie zamierza przystępować do SIM. Urząd uważa, że obecny model - oparty na działalności Miejskiego Zarządu Nieruchomości oraz współpracy z Towarzystwem Budownictwa Społecznego w Chrzanowie - jest wystarczający. Rzeczniczka podkreśla, że analiza doświadczeń innych samorządów nie uzasadnia zmiany przyjętego kierunku.

Strategia mieszkaniowa gminy opiera się więc obecnie głównie na wykorzystaniu istniejącego zasobu - odzyskiwaniu pustostanów, remontach i racjonalizacji kosztów poprzez sprzedaż pojedynczych lokali we wspólnotach mieszkaniowych.

SOŁECTWA

Festiwal pomysłów

W sołectwach gminy Trzebinia rozpoczęło się zgłaszanie wniosków do przyszłorocznego budżetu gminy w części należnej tym jednostkom pomocniczym (fundusz sołecki). Były już zebrania w Czyżówce i Psarach. O zgłaszanie pomysłów poprosił też sołtys Młoszowej.

Na co mają być przeznaczone pieniądze, zadecyduje zebranie wiejskie.

LIBIĄŻ

LIBIĄŻ

Odpustowe kramy w Libiążu Wielkim



Stragany odpustowe przy parku Janiny w Libiążu

Odpust w Libiążu Wielkim przyciągnął tłumy mieszkańców, którzy świętowali coroczne wydarzenie parafialne.

- Aby uzyskać odpust zupełny, czyli darowanie kar doczesnych za grzechy, trzeba spełnić kilka warunków: wyspowiadać się, przyjąć komunię świętą oraz odmówić modlitwy: Ojcze nasz, Wierzę w Boga i dowolną w intencji Ojca Świętego - mówił podczas nabożeństwa porannego ks. Aleksander Wójtowicz, proboszcz parafii p.w. Przemienienia Pańskiego w Libiążu.

Po mszy wierni ruszyli na zakupy. Za 10 dkg cukierków czy ciastek trzeba było zapłacić 6 zł. Co ciekawe, choć na większości straganów wciąż królowała gotówka, na niektórych stoiskach można było zapłacić blikiem.

Jak zwykle na festyn zaprosiła Ochotnicza Straż Pożarna. Druhowie przygotowali dmuchańce dla dzieci. Z kolei dla dorosłych był ogródek piwny. Zebrane pieniądze ze sprzedaży napojów ochotnicy przeznaczą na zakup sprzętu.

INWESTYCJE

Rozbudowa infrastruktury budzi emocje



Ul. Spokojna w Libiążu

Wychodząc naprzeciw oczekiwaniom zmotoryzowanych mieszkańców, gmina rozpoczęła nową inwestycję. Przy drodze wewnętrznej od ulicy Urzędniczej rozbudowuje parking. Przedsięwzięcie to, o wartości 198 tysięcy złotych, jest w całości finansowane z budżetu gminnego.

W komentarzach pod informacją na ten temat na oficjalnym profilu gminy najgłośniej wybrzmiewają głosy mieszkańców ulic Spokojnej oraz Floriańskiej. Zwracają uwagę na konieczność jak najszybszego uporządkowania terenu po niedawno zakończonych tam pracach związanych z budową sieci kanalizacyjnej.

Osoby zamieszkujące domy przy ulicy Spokojnej sygnalizują, że realizacja inwestycji sieciowych wiąże się dla nich z uciążliwymi utrudnieniami. Mieszkańcy wskazują m.in. na potrzebę odnowienia wjazdów na prywatne posesje oraz problem gromadzenia się osadów i błota na jezdni po intensywnych opadach deszczu, co potem ląduje również w ogrodach przydomowych.

Dodatkowo, przy okazji debaty o nowych parkingach, mieszkańcy przypominają o standardach nowoczesnego projektowania przestrzeni publicznej. Pojawiają się głosy mówiące o potrzebie zapewnienia odpowiedniej szerokości stanowisk postojowych oraz o konieczności dostosowania nowych miejsc do potrzeb osób z niepełnosprawnościami.

SPORT

Przed nami siódma edycja memoriału

W dniach 7-9 sierpnia w Libiążu odbędzie się kolejna edycja Memoriału im. Macieja Klimasa. Turniej siatkówki plażowej od siedmiu lat upamiętnia pochodzącego z Libiąża siatkarza.

Maciej Klimas swoją przygodę z siatkówką rozpoczynał właśnie w Libiążu. W barwach miejscowego klubu zdobył m.in. brązowy medal mistrzostw Polski kadetów. Później występował w klubach drugoligowych. Zginął w 2019 roku, w drodze z Libiąża do Krakowa.

Memoriał powstał z inicjatywy jego przyjaciół oraz osób związanych z siatkówką plażową. Za organizację wydarzenia odpowiada Stowarzyszenie Memoriał Macieja Klimasa, tworzone m.in. przez Libiążan Marcina Szyszkę i Michała Matyję.

Tegoroczna edycja odbędzie się w formule Queen & King of the Court. Rywalizacja będzie prowadzona na plażowych boiskach w Libiążu. W turnieju mężczyzn pula nagród wynosi 25 tys. zł, a w turnieju kobiet 13 tys. zł.

Od pierwszej edycji partnerem wydarzenia jest gmina Libiąż. W organizację memoriału włącza się również Libiąskie Centrum Kultury.

(KR)

KRZESZOWICE

GMINA

Planujesz wizytę w urzędzie? Zrób to wcześniej!

Urząd Miejski w Krzeszowicach będzie nieczynny w piątek, 14 sierpnia. Dzień wolny został przyznany pracownikom w zamian za święto Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny oraz Święto Wojska Polskiego, które w tym roku przypada w sobotę, 15 sierpnia.

SAMORZĄD

Jak będą liczone pieniądze dla osiedli i sołectw?

Rada Miejska w Krzeszowicach podjęła trzy uchwały, które otwierają drogę do przekazania pieniędzy osiedlom i sołectwom w 2027 roku. Chodzi o fundusz drogowy, fundusz wiejski oraz ustalenie stawki, według której zostaną wyliczone kwoty dla poszczególnych sołectw i osiedli.

Radni wyrazili zgodę na wyodrębnienie w przyszłorocznym budżecie gminy funduszu drogowego dla jednostek pomocniczych. Oznacza to, że zarówno sołectwa, jak i osiedla będą mogły realizować lokalne zadania związane z infrastrukturą drogową.

Jednocześnie przyjęto uchwałę o wyodrębnieniu funduszu wiejskiego dla osiedli. Jak wyjaśniono w uzasadnieniu, sołectwa już wcześniej zostały objęte funduszem sołeckim, dlatego konieczne było zapewnienie podobnego mechanizmu finansowania miejskim jednostkom pomocniczym.

Trzecia z przyjętych uchwał określa stawkę, na podstawie której zostanie wyliczona wysokość środków przypadających poszczególnym jednostkom pomocniczym w 2027 roku. Radni ustalili ją na 26 zł na jednego mieszkańca.

Kwota funduszu będzie obliczana jako iloczyn liczby mieszkańców danej jednostki pomocniczej – według stanu na 30 czerwca 2026 roku oraz przyjętej stawki 26 zł. Zasada ta będzie obowiązywać zarówno przy wyliczaniu funduszu drogowego, jak i funduszu wiejskiego.

WOLA FILIPOWSKA

Remont usprawni pracę strażakom



Remiza OSP w Woli Filipowskiej

Radni przyznali Ochotniczej Straży Pożarnej w Woli Filipowskiej 180 tys. zł z przeznaczeniem na budowę wolnostojącego garażu oraz zagospodarowanie otaczającego terenu. Inwestycja ma poprawić warunki funkcjonowania jednostki oraz zwiększyć jej gotowość operacyjną.

Nowy obiekt pozwoli na właściwe i bezpieczne przechowywanie pojazdów, sprzętu pożarniczego i wyposażenia wykorzystywanego podczas akcji ratowniczo-gaśniczych, chroniąc je przed niekorzystnymi warunkami atmosferycznymi. Poprawa funkcjonalności terenu wokół remizy usprawni z kolei organizację i czas reakcji podczas wyjazdów do zdarzeń.

Finansowanie zadania opiera się na dwóch źródłach: 140 tys. zł z budżetu gminy Krzeszowice i 40 tys. zł to dotacja z urzędu marszałkowskiego w ramach programu „Małopolskie OSP - prace budowlano-remontowe w remizie".

TENCZYNEK

Druhowie angażują się w roboty

Dotacja w wysokości 20 tys. zł trafi do Ochotniczej Straży Pożarnej w Tenczynku. Pozyskane fundusze zostaną przeznaczone na pokrycie części kosztów związanych z trwającym remontem remizy. Utrzymanie obiektu w odpowiednim stanie technicznym jest kluczowe dla zapewnienia właściwych warunków przechowywania sprzętu ratowniczo-gaśniczego, stałej gotowości operacyjnej oraz bezpiecznego prowadzenia szkoleń i pozostałej działalności statutowej druhów.

Prace dotyczą termomodernizacji i przebudowy ciągów komunikacyjnych w remizie. Edwin Mazurkiewicz, prezes OSP Tenczynek, podkreśla zaangażowanie strażaków ochotników, którzy wykonują praktycznie wszystkie prace remontowe (firmie zlecono jedynie natrysk budynku pianą).

- Każdy z nas pracuje zawodowo i ma rodzinę, więc robimy to w swoim wolnym czasie. Zresztą, praca w czynie społecznym to w Tenczynku wieloletnia tradycja. Pracami kieruje naczelnik jednostki Daniel Sobkowicz - mówi prezes Mazurkiewicz.

Roboty zakończą się pod koniec sierpnia.

(KR)

eprasa.pl 94cab09762

Miliony z UE dla lokalnych firm. Sprawdziliśmy kto dostał najwięcej i na co?

48 projektów przedsiębiorców z powiatu chrzanowskiego pozyskało z programu Fundusze Europejskie dla Małopolski na lata 2021-2027 ponad 103,6 mln zł dofinansowania na inwestycje o łącznej wartości blisko 186,9 mln zł. To duży sukces lokalnych firm.

Najwięcej pieniędzy trafi do firm z gminy Trzebinia. Projekty tutaj realizowane przez przedsiębiorców odpowiadają za niemal połowę wartości całego zestawienia – **93,3 mln zł**. Na drugim miejscu znajduje się **Chrzanów** z projektami firm wartymi prawie **54,9 mln zł**. W Babicach są tylko dwa projekty, ale jeden z nich – inwestycja WIKOS FRESH – znajduje się w pierwszej dziesiątce całego powiatu. Z Alwerni są trzy projekty o wartości niespełna **5,83 mln zł**.

Osiem największych projektów ma wartość ponad **88,4 mln zł**, czyli skupia niemal połowę wartości wszystkich zgłoszonych inwestycji. Jednocześnie na liście znajduje się wiele przedsięwzięć małych firm, których projekty nie przekraczają 1–2 mln zł.

Najwięksi beneficjenci po zsumowaniu wszystkich projektów

- **Power Foods Company** – 2 projekty o wartości **18 185 341,50 zł**, dotacje: **9 934 324,50 zł**
- **PROREST** – projekty o wartości **12 936 787,64 zł**, dotacja: **6 178 401,81 zł**
- **ALU SYSTEM PLUS** – **12 283 993,10 zł**, dotacja: **6 990 890,38 zł**
- **NOWIX** – **12 243 212,85 zł**, dotacja: **6 068 488,92 zł**
- **GAMEX** – **10 663 983,52 zł**, dotacja: **6 105 023,49 zł**
- **WIKOS FRESH** – **10 028 992,02 zł**, dotacja: **5 831 396,49 zł**
- **EPS System** – **9 390 337,80 zł**, dotacja: **4 781 630,11 zł**
- **CHOMIK** – **8 656 740,00 zł**, dotacja: **4 921 000,00 zł**
- **Thermoplast Technology** – **6 822 687,00 zł**, dotacja: **2 859 170,00 zł**
- **Buildone** – 2 projekty o łącznej wartości **6 125 400,00 zł**, dotacje: **3 273 997,50 zł**

To nie koniec unijnych pieniędzy dla przedsiębiorców. Program Fundusze Europejskie dla Małopolski 2021–2027 będzie realizowany do 2029 roku, a Zarząd Województwa sukcesywnie aktualizuje harmonogram naborów. Firmy planujące inwestycje powinny śledzić konkursy publikowane przez Małopolskie Centrum Przedsiębiorczości oraz Urząd Marszałkowski, ponieważ kolejne możliwości pozyskania dotacji będą pojawiać się w następnych miesiącach.

Lista przedsiębiorstw, które otrzymały wsparcie Funduszy Europejskich dla Małopolski 2021-2027

(stan na 30.06.2026 r.)
Pełna lista 48 projektów

TRZEBINIA – 21 PROJEKTÓW

- **Zakład Wyrobów Metalowych Produkcyjno-Remontowy PROREST Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością** – „Dywersyfikacja działalności produkcyjnej Zakładu Wyrobów Metalowych Produkcyjno-Remontowego PROREST Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością (z obecnej okołogórniczej) na budowę konstrukcji stalowych dla producentów taboru kolejowego oraz dla branży budowlanej/drogowej/tunelowej/stoczniowej)". Wartość: **12 936 787,64 zł**; dotacja: **6 178 401,81 zł**.
- **NOWIX Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością** – „Zakup przez Nowix sp. z o.o. innowacyjnej linii do produkcji masła klarowanego". Wartość: **12 243 212,85 zł**; dotacja: **6 068 488,92 zł**.
- **Grzegorz Żurek Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowo-Handlowe „Gamex"** – „Transformacja przedsiębiorstwa GAMEX". Wartość: **10 663 983,52 zł**; dotacja: **6 105 023,49 zł**.
- **EPS System Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością** – „Ekologiczny, wysokosprawny system wytwarzania energii elektrycznej i cieplnej wyposażony w bank energii – EKOTUR". Wartość: **9 390 337,80 zł**; dotacja: **4 781 630,11 zł**.
- **CHOMIK Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością** – „Dywersyfikacja działalności firmy Chomik Sp. z o.o. poprzez uruchomienie nowych usług i zwiększenie zatrudnienia". Wartość: **8 656 740,00 zł**; dotacja: **4 921 000,00 zł**.
- **MIKI Karol Jakubowski** – „Wdrożenie wysokowydajnego procesu przeładunku odpadów". Wartość: **5 780 659,50 zł**; dotacja: **2 845 059,52 zł**.
- **Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowo-Usługowe POLSTYR Zbigniew Święszek** – „Dywersyfikacja oferty POLSTYR poprzez wdrożenie do produkcji innowacyjnych systemów dociepleń jako wynik prac B+R". Wartość: **5 707 627,80 zł**; dotacja: **2 967 115,61 zł**.
- **ADEO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa** – „Rozwój firmy w drodze wdrożenia innowacyjnych usług oraz zwiększenia zatrudnienia". Wartość: **4 193 639,33 zł**; dotacja: **2 400 815,50 zł**.
- **Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowo-Handlowe „EL-PROD" Rafał Walusiak** – „EL-PROD – Nowe usługi wypożyczalni domów mobilnych". Wartość: **3 652 582,25 zł**; dotacja: **2 233 471,08 zł**.
- **Videofonika Sp. z o.o. Sp. k.** – „Zmiana procesu produkcji ekranów dotykowych dla multimediów". Wartość: **2 701 103,49 zł**; dotacja: **1 542 081,38 zł**.
- **Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe INSTALBUD Jarosław Rusin, Jarosław Bogusz, Artur Bogusz Spółka Jawna** – „INSTALBUD – Poprawa konkurencyjności i jakości usług". Wartość: **2 614 721,61 zł**; dotacja: **1 641 387,11 zł**.
- **Technicqll Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością** – „Rozwój firmy Technicqll poprzez zakup infrastruktury do przeprowadzenia prac badawczo-rozwojowych". Wartość: **2 347 310,55 zł**; dotacja: **1 439 216,68 zł**.
- **Technicqll Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością** – „Wdrożenie nowego produktu – kleju montażowego na bazie modyfikowanych polimerów". Wartość: **2 186 826,50 zł**; dotacja: **1 269 189,22 zł**.
- **Unimetal Recycling Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością** – „Transformacja cyfrowa przedsiębiorstwa Unimetal Recycling sp. z o.o. w kierunku Przemysłu 4.0 poprzez wykonanie, opracowanie i wdrożenie planu transformacji cyfrowej pozwalającego na zwiększenie wydajności i elastyczności produkcji oraz poprawę jakości produktów". Wartość: **2 146 492,05 zł**; dotacja: **1 196 861,08 zł**.
- **SILBERTEST Grzegorz Łabuz** – „Rozwój przedsiębiorstwa SILBERTEST Grzegorz Łabuz poprzez inwestycję w środki trwałe, wartości niematerialne i prawne oraz realizację usługi doradczej prowadzące do zwiększenia konkurencyjności firmy i zwiększenia zatrudnienia". Wartość: **1 797 521,05 zł**; dotacja: **1 116 248,26 zł**.
- **P&M Serwis Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością** – „Rozwój przedsiębiorstwa P&M Serwis Sp. z o.o. poprzez inwestycję w nowoczesny park maszynowy oraz wzrost zatrudnienia". Wartość: **1 755 612,96 zł**; dotacja: **1 005 070,78 zł**.
- **„DOMIX" Adam Kasprzyk** – „Wdrożenie wyników własnych prac B+R celem rozpoczęcia produkcji całorocznych domów na wodzie, tzn. houseboatów, charakteryzujących się energooszczędnością oraz spełniających najwyższe wymagania funkcjonalne". Wartość: **1 673 199,62 zł**; dotacja: **969 082,09 zł**.
- **Piekarnia Cukiernia ATU Łukasz Grondal** – „Realizacja inwestycji rozwojowej oraz OZE w przedsiębiorstwie". Wartość: **1 189 460,55 zł**; dotacja: **824 262,72 zł**.
- **Patrycja Bazgier** – „Dywersyfikacja działalności firmy branży florystycznej poprzez utworzenie nowego salonu medycyny estetycznej świadczącego nowatorskie usługi pielęgnacyjne i upiększające". Wartość: **1 115 970,00 zł**; dotacja: **833 416,50 zł**.
- **Michał Głuch Usługi Cateringowe Grill&Pizza** – „Rozwój firmy i stworzenie nowych miejsc pracy poprzez wdrożenie do własnej działalności wyników prac B+R pozwalających na produkcję wyrobów na bazie mąk bezglutenowych". Wartość: **339 864,32 zł**; dotacja: **235 516,39 zł**.
- **ARCY-DOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością** – „Opracowania koncepcji technologicznej folii w płynie – dobór składników, testy kompatybilności, wstępne próby". Wartość: **198 017,70 zł**; dotacja: **138 612,39 zł**.

CHRZANÓW – 16 PROJEKTÓW

- **„ALU SYSTEM PLUS" J.J.M. Kucharscy Spółka Jawna** – „Rozwój firmy poprzez sprawiedliwą transformację – wdrożenie dwóch innowacji produktowych, efektów prac B+R". Wartość: **12 283 993,10 zł**; dotacja: **6 990 890,38 zł**.
- **Power Foods Company Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością** – „Wzrost konkurencyjności przedsiębiorstwa Power Foods Company sp. z o.o. i zwiększenie zatrudnienia poprzez zakup innowacyjnych urządzeń i wprowadzenie do działalności wyników prac B+R". Wartość: **12 251 671,50 zł**; dotacja: **7 013 958,00 zł**.
- **Power Foods Company Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością** – „Wzrost konkurencyjności przedsiębiorstwa Power Foods Company sp. z o.o. poprzez wprowadzenie do działalności wyników prac B+R". Wartość: **5 933 670,00 zł**; dotacja: **2 920 366,50 zł**.
- **Redconst Group Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością** – „Wdrożenie wyników badań B+R pozwalających na wprowadzenie do bieżącej działalności spółki technologii autonomicznej modułowej myjni bezdotykowej, w tym dedykowanej technologii oczyszczania ścieków oraz niskoemisyjnych technik myjących i odnawialnych źródeł energii, a w efekcie na utworzenie nowych miejsc pracy". Wartość: **4 962 634,61 zł**; dotacja: **2 751 747,42 zł**.
- **Omega Druk Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością** – „Wzrost konkurencyjności spółki OMEGA DRUK poprzez dywersyfikację działalności oraz modernizację linii produkcyjnych". Wartość: **3 505 500,00 zł**; dotacja: **2 040 000,00 zł**.
- **DS Profil Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością** – „Znaczący rozwój przedsiębiorstwa DS Profil sp. z o.o. poprzez realizację inwestycji polegającej na utworzeniu odpowiedniego zaplecza infrastrukturalnego do walcowania taśm stalowych". Wartość: **3 355 026,00 zł**; dotacja: **1 920 718,70 zł**.
- **Perfect Meat Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością** – „Zmiana profilu działalności i rozwój firmy Perfect Meat poprzez inwestycję w nowoczesny park maszynowy". Wartość: **2 750 852,40 zł**; dotacja: **1 353 883,00 zł**.
- **N2W Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością** – „Wprowadzenie przez firmę N2W na rynek innowacyjnego produktu – typoszeregu wysokosprawnych wentylatorów młynowych – w celu podniesienia konkurencyjności przedsiębiorstwa". Wartość: **2 378 045,86 zł**; dotacja: **1 361 407,37 zł**.
- **Easyair Andrzej Abramiak** – „Znaczący wzrost konkurencyjności firmy Easyair poprzez inwestycję w nowoczesny park maszynowy". Wartość: **1 867 500,00 zł**; dotacja: **1 069 125,00 zł**.
- **Zakład Elektroinstalacyjny Kamiński Sp. z o.o.** – „Rozwój Zakładu Elektroinstalacyjnego Kamiński sp. z o.o. poprzez wprowadzenie nowej kompleksowej usługi światłowodowej". Wartość: **1 221 281,50 zł**; dotacja: **609 825,45 zł**.
- **„REMAR POL" Artur Kurman** – „Rozwój firmy REMAR-POL Artur Kurman poprzez wdrożenie innowacyjnych rozwiązań, w tym produkcyjnych, biznesowych, procesowych i środowiskowych". Wartość: **1 112 712,28 zł**; dotacja: **768 947,51 zł**.
- **MGX Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością** – „Dywersyfikacja działalności firmy MGX Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Wartość: **1 020 900,00 zł**; dotacja: **707 455,00 zł**.
- **Centrum Analiz Anna Sermak** – „Nowe usługi świadczone przez firmę CENTRUM ANALIZ polegające na zakupie urządzeń do automatycznego rozlewania piwa". Wartość: **913 500,00 zł**; dotacja: **776 475,00 zł**.
- **POLSKOK Sp. z o.o.** – „Zrównoważony Biznes: Efektywna Produkcja, Systemy i Energia". Wartość: **877 660,35 zł**; dotacja: **606 513,25 zł**.
- **CYBERNET Renata Kasperczyk** – „Wzrost udziału w rynku i poprawa obsługi klienta dzięki zakupowi środków trwałych i oprogramowania". Wartość: **498 249,62 zł**; dotacja: **345 272,92 zł**. Projekt obejmujący Chrzanów i Trzebinię
- **Piotr Błaszczak VIGO MEBLE** – „Zmiana profilu działalności poprzez stworzenie narzędzia cyfrowej stolarni". Wartość: **3 099 156,00 zł**; dotacja: **1 913 120,00 zł**.

LIBIĄŻ – 6 PROJEKTÓW

- **Thermoplast Technology Prosta Spółka Akcyjna** – „Wdrożenie wyników prac B+R w firmie Thermoplast Technology celem wprowadzenia do oferty nowych gam produktowych z obszaru hydroponiki i energii odnawialnej". Wartość: **6 822 687,00 zł**; dotacja: **2 859 170,00 zł**.
- **4Robot Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością** – „Przeprowadzenie transformacji regionalnej poprzez uruchomienie zakładu wytwarzania addytywnego z innowacyjnym bezobsługowym procesem obróbki końcowej w spółce 4Robot". Wartość: **3 276 450,00 zł**; dotacja: **1 929 726,50 zł**.
- **Buildone Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością** – „Prefabrykacja betonowa strategią transformacji regionalnej: innowacyjna produkcja prefabrykatów betonowych i elementów małej architektury za pomocą technologii druku 3D betonem". Wartość: **3 249 450,00 zł**; dotacja: **1 860 277,50 zł**.
- **Buildone Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością** – „Ekologiczne materiały do druku 3D w budownictwie: recykling i innowacje". Wartość: **2 875 950,00 zł**; dotacja: **1 413 720,00 zł**.
- **Łukasz Rundzia PHU Siódemka** – „Wzrost konkurencyjności firmy poprzez dywersyfikację działalności i zakup nowych środków trwałych". Wartość: **1 361 471,80 zł**; dotacja: **940 785,50 zł**.
- **Progresus Sp. z o.o.** – „Wdrożenie innowacyjnej w skali kraju technologii postarzania alkoholi mocnych metodą ciśnieniowego przetłaczania celem zwiększenia konkurencyjności przedsiębiorstwa i zwiększenia zatrudnienia". Wartość: **1 182 750,00 zł**; dotacja: **819 612,50 zł**.

BABICE – 2 PROJEKTY

- **Przedsiębiorstwo Usługowo-Handlowo-Transportowe WIKOS FRESH Michał Strzelec** – „Wdrożenie autorskich rozwiązań w zakresie technologii budowy i remontu dróg wojewódzkich celem poprawy efektywności pracy i dywersyfikacji działalności firmy". Wartość: **10 028 992,02 zł**; dotacja: **5 831 396,49 zł**.
- **Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowo-Handlowe SOWOSZ** – „Wprowadzenie lokalnie innowacyjnej usługi obróbki drewna". Wartość: **965 478,83 zł**; dotacja: **669 049,68 zł**.

ALWERNIA – 3 PROJEKTY

- **Ekomas AlwerChem Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.** – „Wprowadzenie na rynek ulepszonych, sparametryzowanych mas szpachlowych oraz mas wzmocnionych włóknami wraz z instalacją innowacyjnego ciągu technologicznego do wytwarzania suchych i mokrych mieszanek". Wartość: **2 876 882,12 zł**; dotacja: **1 751 602,26 zł**.
- **Miraż Polska Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością** – „Rozwój przedsiębiorstwa Miraż Sp. z o.o. poprzez inwestycje w bazę magazynowo-dystrybucyjną". Wartość: **1 745 988,39 zł**; dotacja: **859 320,79 zł**.
- **AL-AS** – „Zakup środków trwałych w celu dywersyfikacji oferty firmy AL-AS". Wartość: **1 205 611,57 zł**; dotacja: **786 452,92 zł**.

(Dane pochodzą z oficjalnej listy projektów Funduszy Europejskich dla Małopolski według stanu na 30 czerwca 2026 r.)

oprac. Alicja Molenda

eprasa.pl 94cab09762

Prawie 6 mln zł z PIT od Ukraińców.

Jak migracja zmienia finanse powiatu chrzanowskiego

Jeszcze pięć lat temu wpływy z PIT od obywateli Ukrainy w powiecie chrzanowskim nie przekraczały 900 tys. zł. Dziś to już niemal 6 mln zł rocznie. Skok o 570 proc. pokazuje, jak silnie migracja zmieniła lokalną gospodarkę i finanse samorządów.

Obywatele Ukrainy mieszkający w powiecie chrzanowskim wpłacili do polskiego budżetu niemal 6 mln zł podatku PIT w 2025 roku. Niemała część tych pieniędzy trafiła bezpośrednio do budżetów lokalnych gmin – od Chrzanowa po Babice. Siedmiokrotny wzrost wpływów w ciągu zaledwie pięciu lat najlepiej pokazuje skalę przemian gospodarczych zachodzących w regionie pod wpływem migracji ze wschodu.

Lokalne dane wpisują się w szerszy proces opisany w najnowszym raporcie „Migracja w Polsce: Fakty, wpływ, kierunki działania" przygotowanym przez Instytut Spraw Publicznych we współpracy z Deloitte i Ipsos.

POLSKA KRAJEM IMIGRACJI

Z raportu wynika, że wkład cudzoziemców pracujących i mieszkających w Polsce do PKB wzrósł w ubiegłym roku z 200 do 416 mld zł. Według danych ZUS pod koniec 2025 roku liczba ubezpieczonych cudzoziemców osiągnęła rekordowy poziom blisko 1,3 mln osób, a ponad 90 tys. obcokrajowców prowadziło w Polsce własną działalność gospodarczą.

Kluczowe znaczenie dla rynku pracy ma migracja z Ukrainy. Polska w ciągu ostatnich lat przeszła fundamentalną zmianę – z kraju emigracyjnego stała się państwem przyciągającym setki tysięcy nowych mieszkańców. Powiat chrzanowski jest jednym z przykładów tej transformacji. Rosnąca liczba zagranicznych podatników pokazuje, że migracja, szczególnie po lutym 2022 roku, stała się ważnym elementem stabilności finansowej lokalnych wspólnot.

SIEDMIOKROTNY WZROST WPŁYWÓW Z PIT

Analiza danych z lat 2021–2025 pokazuje bezprecedensowy wzrost aktywności ekonomicznej cudzoziemców. W 2021 roku wpływy z PIT od obywateli Ukrainy wynosiły w powiecie chrzanowskim nieco ponad 868 tys. zł. Do końca 2025 roku wzrosły do 5,82 mln zł. Łączne wpływy z PIT od wszystkich cudzoziemców osiągnęły w tym czasie 10,65 mln zł.

Oznacza to wzrost o około 570 proc. w ciągu pięciu lat. Dla porównania wpływy z PIT od ogółu mieszkańców powiatu zwiększyły się w tym samym okresie o około 60 proc.

Jeszcze wyraźniej widać zmianę w statystykach nowych podatników. Przełomowy był rok 2023, kiedy w chrzanowskim urzędzie skarbowym zarejestrowało się 950 nowych cudzoziemców, co stanowiło 37,6 proc. wszystkich nowych podatników. W 2025 roku udział ten pozostał bardzo wysoki – spośród 2163 nowych podatników aż 799 było cudzoziemcami, czyli 36,9 proc.

PONAD 10 TYS. PRACUJĄCYCH CUDZOZIEMCÓW

Na koniec 2025 roku na obszarze obsługiwanym przez chrzanowski oddział ZUS – obejmującym powiaty chrzanowski, oświęcimski, wadowicki, olkuski i suski – pracowało ponad 10 tys. cudzoziemców. Ponad 6,5 tys. stanowili obywatele Ukrainy, a 626 z nich prowadziło działalność gospodarczą.

Dane te potwierdzają wnioski raportu „Migracja w Polsce": cudzoziemcy nie tylko wypełniają luki na rynku pracy, ale stają się aktywnymi uczestnikami systemu finansów publicznych, zasilając budżety samorządów dochodami z podatków.

PIT TO DOPIERO POCZĄTEK

Wpływy z PIT są jedynie częścią ekonomicznego efektu migracji. Cudzoziemcy mieszkający w Polsce płacą także VAT i akcyzę, dokonując codziennych zakupów. Choć brakuje danych pozwalających określić narodowość kupujących, eksperci Deloitte wskazują, że napływ uchodźców i związany z nim wzrost konsumpcji przełożył się również na wyższe wpływy z tych podatków.

Według szacunków Ministerstwa Finansów obywatele Ukrainy odprowadzili do polskiego budżetu z tytułu PIT, CIT i VAT:

- **w 2021 r. – ponad 686 mln zł,**
- **w 2022 r. – ok. 1,06 mld zł,**
- **w 2023 r. – ok. 1,5 mld zł,**
- **w 2024 r. – ok. 2,4 mld zł.**

Danych za 2025 rok jeszcze nie ma, jednak można przypuszczać, że wpływy zbliżyły się do 3 mld zł. Analizy przytaczane we wspomnianym raporcie ISP (m.in. badania BGK z 2025 r.) wskazują na efekt odwrotny do powszechnych przekonań społecznych – migranci z Ukrainy wpłacają do polskiego budżetu więcej pieniędzy, niż z niego otrzymują w formie świadczeń.

CORAZ WIĘKSZE ZNACZENIE DLA ZUS

Szczegółowe dane o składkach ZUS od cudzoziemców dla samego powiatu chrzanowskiego nie są dostępne, jednak ogólnopolski trend pokazuje skalę zjawiska. Według analiz ZUS roczny przypis składek emerytalnych i rentowych od cudzoziemców wzrósł z 3,0 mld zł w 2017 roku do 21,5 mld zł w 2025 roku.

Oznacza to, że pracujący w Polsce cudzoziemcy wpłacili do systemu emerytalnego ponad 21 mld zł. Największą część tej kwoty wypracowali obywatele Ukrainy, którzy stanowią około 857 tys. spośród blisko 1,3 mln ubezpieczonych cudzoziemców. W latach 2017–2025 udział cudzoziemców w ogólnym przypisie składek ZUS wzrósł z 2 do 6,3 proc.

MIGRANCI STAWIAJĄ NA WŁASNY BIZNES

W regionie chrzanowskim cudzoziemcy najczęściej wybierają jednoosobową działalność gospodarczą. W badanym okresie nie odnotowano spółek prawa handlowego ani spółek cywilnych z ich udziałem.

Dynamika ukraińskich firm

- **2021 r. – 12 przedsiębiorców**
- **2025 r. – 30 przedsiębiorców**

To wzrost o 150 proc. w ciągu pięciu lat. Tendencja ta odpowiada sytuacji w całym kraju, gdzie obywatele Ukrainy stanowią największą grupę cudzoziemców prowadzących własny biznes.

Wybór jednoosobowej działalności świadczy o dużej elastyczności migrantów i ich gotowości do samodzielnego funkcjonowania na polskim rynku pracy.

DEMOGRAFIA NIE POZOSTAWIA ZŁUDZEŃ

Raport Instytutu Spraw Publicznych zwraca uwagę, że polskie społeczeństwo starzeje się najszybciej w Unii Europejskiej, a liczba Polaków płacących składki ZUS spada trzeci rok z rzędu.

W powiecie chrzanowskim w 2025 roku urodziło się 545 dzieci, a zmarły 1382 osoby – ponad dwa i pół raza więcej. Mieszka tu ponad 3 tys. osób w wieku 85 lat i więcej oraz około 1300 dzieci do pierwszego roku życia. Średni wiek mieszkańców wynosi 44,7 lat, a w samym Chrzanowie 45,9 lat, czyli więcej niż średnia dla Małopolski i całej Polski.

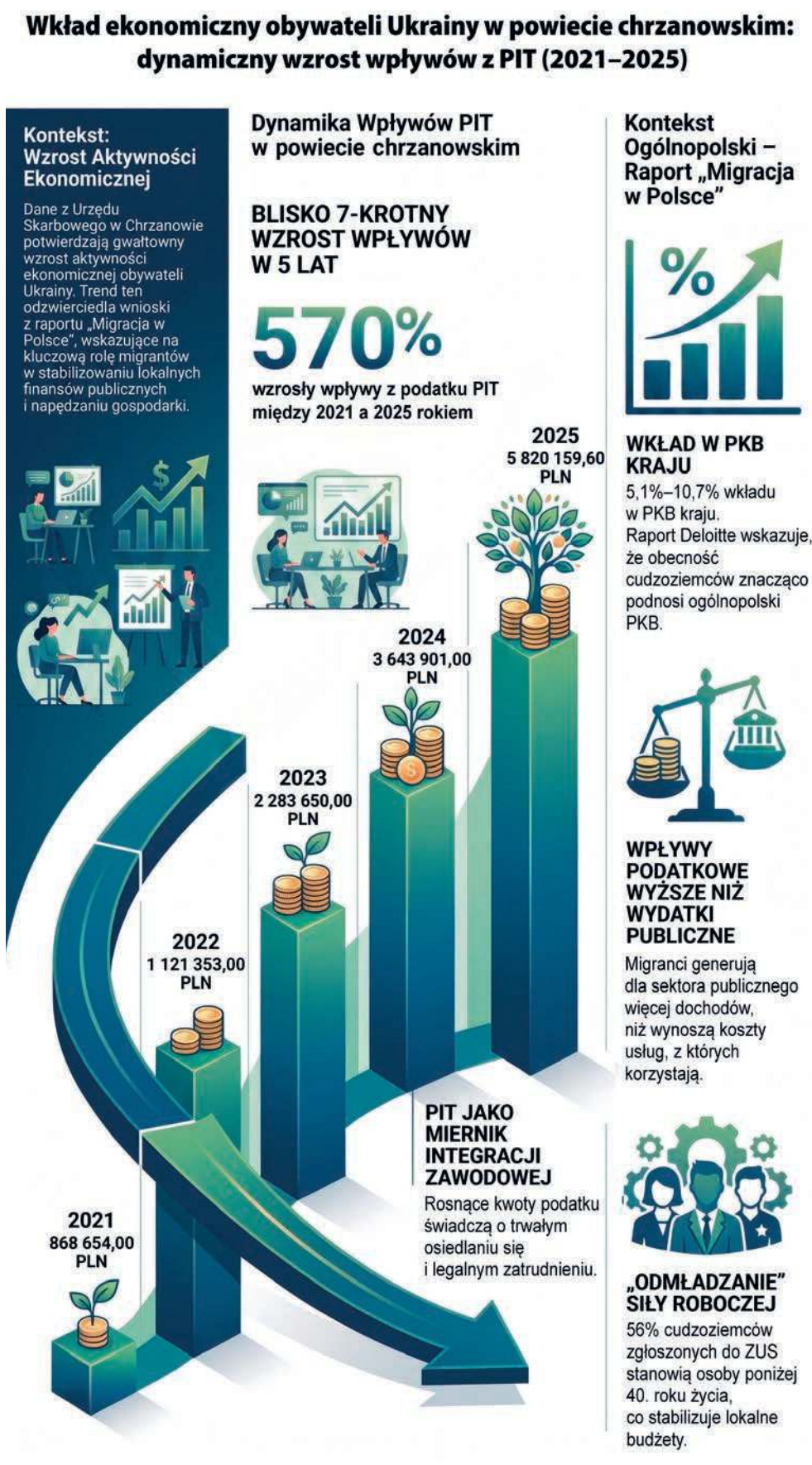
Tymczasem według raportu aż 56 proc. cudzoziemców ubezpieczonych w ZUS ma mniej niż 40 lat, podczas gdy wśród Polaków odsetek ten wynosi 41 proc. Coraz większa część migrantów wiąże swoje życie z Polską na dłużej i wydaje większość zarobionych pieniędzy na miejscu, wspierając lokalny handel i usługi.

Gwałtowny wzrost wpływów z PIT od obywateli Ukrainy w powiecie chrzanowskim nie jest jedynie statystyczną ciekawostką. To widoczny znak głębokiej zmiany społecznej i gospodarczej. Migranci pracują legalnie, płacą podatki i składki, zakładają firmy oraz uczestniczą w finansowaniu lokalnych usług publicznych.

W 2025 roku obywatele Ukrainy odpowiadali już za ponad 54 proc. całego PIT wpłacanego przez cudzoziemców w powiecie – 5,82 mln zł z 10,65 mln zł. Ich rosnący wkład stabilizuje budżety samorządów w czasie, gdy maleje liczba rodzimych pracowników i pogarsza się sytuacja demograficzna.

Powiat chrzanowski pokazuje więc, że migracja przestała być zjawiskiem tymczasowym. Coraz częściej staje się trwałym elementem lokalnej gospodarki i jednym z warunków jej dalszego rozwoju.

Tadeusz Jachnicki



eprasa.pl 94cab09762



BLISKA kultura

Stąd. Filary lokalnej tożsamości na styku Śląska i Małopolski
– opowieści z ziemi chrzanowskiej i Krzeszowic

LUDZIE | HISTORIA | TRADYCJE | MIEJSCA | KULTURA

POZNAJMY NASZĄ KULTURĘ. ZACHOWAJMY PAMIĘĆ. PRZEKAŻMY DALEJ.

Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego

przełom TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

Wracają po pamięć

Przyjeżdżają z Izraela, Stanów Zjednoczonych, Niemiec czy Szwajcarii. Nie szukają już majątków ani dawnych sklepów. Szukają ulic, po których chodzili ich dziadkowie, rodzinnych grobów i historii, którą wojna brutalnie przerwała. Chrzanów i Trzebinia od lat stają się miejscem niezwykłych powrotów potomków żydowskich mieszkańców. Dla wielu z nich to najważniejsza podróż w życiu.

Zwykle zaczyna się od telefonu albo e-maila. Ktoś z Izraela pyta, czy zachował się grób pradziadków albo przysyła pożółkłe zdjęcie kamienicy z prośbą o ustalenie adresu. Ktoś ze Stanów Zjednoczonych chce zobaczyć ulicę, na której przed wojną mieszkali jego dziadkowie.

Dla pracowników Muzeum im. Ireny i Mieczysława Mazarakich takie wiadomości są codziennością. Zwłaszcza latem.

- Teraz zwykle już dzieci i najczęściej wnuki chrzanowskich Żydów chcą się dowiedzieć, gdzie wychowali się ich przodkowie oraz stanąć przy ich grobie. Najwięcej tych odwiedzin mamy w okresie wakacyjnym. Nie ma tygodnia, żeby ktoś nie wypożyczył kluczy do bramy cmentarnej – mówi dyrektor muzeum Kamil Bogusz.

Jeszcze kilkadziesiąt lat temu trudno byłoby sobie wyobrazić taki obraz.

Przed wojną Chrzanów należał do miast, w których społeczność żydowska stanowiła niemal połowę mieszkańców. Według spisu z 1921 roku mieszkało tu ponad sześć tysięcy Żydów. Tuż przed wybuchem wojny było ich już około ośmiu tysięcy. Prowadzili sklepy i warsztaty, zakładali przedsiębiorstwa, działali w samorządzie, tworzyli stowarzyszenia, szkoły i organizacje dobroczynne. Przez kilka stuleci współtworzyli historię miasta.

Potem przyszedł wrzesień 1939 roku. Getto. Deportacje. Auschwitz. Większość chrzanowskich Żydów została zamordowana. Nieliczni, którym udało się przeżyć, po wojnie wyjechali do Palestyny, późniejszego Izraela, Stanów Zjednoczonych, Australii czy Europy Zachodniej. Wydawało się, że ich historia w Chrzanowie dobiegła końca.

Po latach okazało się jednak, że pamięć potrafi być silniejsza od czasu i odległości.

KIRKUT, KTÓRY ZNOWU ZACZĄŁ ŻYĆ

Dziś większość potomków przedwojennych chrzanowskich Żydów swoje odwiedziny zaczyna od kirkutu. Jeszcze niespełna trzydzieści lat temu nekropolia była zarośnięta, zaniedbana i praktycznie niedostępna. Klucz do bramy przechowywał jeden z mieszkańców ulicy Borowcowej.

Punktem zwrotnym okazała się jedna rozmowa w gabinecie urzędu miejskiego.

- Zastanawiałem się, co możemy zrobić z kirkutem, który nie był dobrą wizytówką miasta. Zamierzałem początkowo opiekę nad nim powierzyć nowo powstałemu stowarzyszeniu Unia Kultur. W tym czasie dostałem telefon z Ocynkowni Śląsk, że wybiera się do mnie Samuel Mandelbaum z żoną Evelyn. Okazało się, że to przedsiębiorca mieszkający w niemieckim Wiesbaden i na dodatek bardzo sympatyczny człowiek. Powiedział, że leży mu na sercu remont cmentarza i zapytał, czy jakoś mógłbym mu pomóc. Zapewniłem, że po remoncie moglibyśmy przejąć cmentarz i przekazać go muzeum, które się nim zajmie. Bardzo się ucieszył z tej deklaracji – wspomina rozmowę sprzed ponad dwóch dekad były burmistrz Chrzanowa Ryszard Kosowski.

Przedsięwzięcie było ogromne. Trzeba było odnowić kamienne ogrodzenie, zabezpieczyć ponad trzy tysiące macew i ohele oraz uzgodnić wszystkie prace z autorytetami religijnymi. W tym z rabinem Halberstamem z USA. Finansowanie wzięli na siebie dawni mieszkańcy Chrzanowa i ich potomkowie rozsiani po całym świecie.



Till Haberfeld ze swoją córką Susannah podczas sentymentalnej wizyty w Chrzanowie

Nie obyło się bez przeszkód. Pierwotny projekt ogrodzenia trzeba było zmienić, ponieważ głębokie fundamenty mogły naruszyć miejsce pochówku. Ostatecznie powstało lekkie, metalowe ogrodzenie, zgodne z wymogami prawa religijnego i pozwalające zachować otwarty charakter nekropolii.

W trakcie trwających prac do miasta przyjechał ówczesny ambasador USA Victor Ashe. I tak ucieszył się tym, co zobaczył na cmentarzu w towarzystwie burmistrza, że wykonał telefon do swojego przyjaciela, ambasadora Izraela w Polsce Dawida Pelega. Ten nie omieszkał zadzwonić do Ryszarda Kosowskiego i podziękować za podjęcie przez niego tematu remontu „kierkowa". Okazało się tym samym, że inwestycja w Chrzanowie jest dostrzegana także za granicą.

Zresztą kiedy 7 sierpnia 2007 roku zakończono renowację, do Chrzanowa przyjechały setki gości, w tym blisko dwustu Żydów z różnych stron świata. Kilka miesięcy później opiekę nad cmentarzem przejęło formalnie Muzeum im. Ireny i Mieczysława Mazarakich.

Odnowiony kirkut przestał być tylko zabytkiem. Stał się miejscem, od którego dla wielu rodzin zaczyna się podróż do własnej historii. Dlatego Ryszard Kosowski po latach stwierdza, że to była jedna z najważniejszych inwestycji, w jakich uczestniczył w czasie pełnienia urzędu burmistrza.

eprasa.pl 94cab09762



fot. Stowarzyszenie Kehila Trzebinia

W 2024 roku cmentarz w Trzebini odwiedzili rabin Shmiel Shlomo Kern z synem (oraz niewidoczną na zdjęciu żoną) z Wiednia. Rabin jest potomkiem Chaima Klugera, który był burmistrzem Trzebini w XIX w.



Uroczystość zakończenia renowacji cmentarza żydowskiego w Chrzanowie miała miejsce 7 sierpnia 2007 roku. Z lewej stoi Samuel Mandelbaum, inicjator rozpoczęcia prac.

OJCIEC, KTÓREGO ODNALAZŁ PO SZEŚĆDZIESIĘCIU PIĘCIU LATACH

Po odnowieniu kirkutu zaczęły pojawiać się kolejne telefony. Do muzeum zgłaszali się potomkowie dawnych mieszkańców Chrzanowa mieszkający w Izraelu, Belgii czy Stanach Zjednoczonych. Każdy przywoził własną historię.

Jedna szczególnie zapadła w pamięć Zbigniewowi Mazurowi, wieloletniemu dyrektorowi muzeum.

Natan Ramet, prezes Żydowskiego Muzeum Deportacji i Oporu w Antwerpii, przez całe życie chciał zrobić tylko jedną rzecz – pożegnać ojca. Jośko Ramet został zamordowany w niemieckim obozie pracy w Trzebini w 1942 roku. Niemcy pochowali go na chrzanowskim cmentarzu w bezimiennym grobie.

Dzięki pomocy muzeum udało się przygotować symboliczną macewę. 6 września 2008 roku Natan Ramet wraz z żoną Helene stanął przed nagrobkiem ojca. Odmówił modlitwę za zmarłych. Po raz pierwszy miał miejsce, do którego mógł przyjść jako syn.

- Było to niezwykłe i bardzo wzruszające przeżycie również dla mnie – wspomina Zbigniew Mazur.

To właśnie w takich chwilach pracownicy muzeum przekonują się, że dla odwiedzających kirkut nie jest zabytkiem ani atrakcją turystyczną. To często jedyne miejsce na świecie, gdzie mogą zapalić świeczkę za swoich najbliższych.

„MAŁA JEROZOLIMA", SMAK DZIECIŃSTWA I FOTOGRAFIE Z WALIZKI

Przywołany już Samuel Mandelbaum wracał do Chrzanowa wielokrotnie. Nazywał go „małą Jerozolimą". Podczas każdej wizyty zatrzymywał się w hotelu Platan. Z jego okien widział Rynek i kamienicę, w której przed wojną sklep papierniczy prowadził jego dziadek. Nie potrzebował niczego więcej. Patrzył na miejsce, od którego zaczęła się historia jego rodziny. To wystarczało.

Wśród ludzi, którzy po latach wrócili do Chrzanowa, był także Till Haberfeld – szwajcarski przedsiębiorca i ostatni formalny spadkobierca rodziny Loewenfeldów, dawnych właścicieli dóbr chrzanowskich.

- Po raz pierwszy znalazłem się w Chrzanowie w 1935 roku. Miałem wtedy trzy lata. Pamiętam konie, dorożkę i piękne kwiaty. Miały niebieskie dzwoneczki i były wyższe ode mnie. Takie same kwiaty mam dziś w ogrodzie w Szwajcarii. Przypominają mi pierwsze lata życia. Do dziś pamiętam także, jak podczas śniadania jeździłem wokół stołu swoim trójkołowym rowerkiem. Na śniadanie zwykle były croissanty. Zjadałem same końcówki tych rożków, a resztę dawałem dziadkom – Adolfowi i Elizie Loewenfeldom – wspominał w 2012 roku w wywiadzie na łamach „Przełomu".

Pamięć bywa zaskakująca. Czasem nie przechowuje wielkich wydarzeń, lecz zapach kwiatów, smak pieczywa czy widok ogrodu.

Po sześćdziesięciu latach Haberfeld wrócił do miasta dzieciństwa. Spacerował po ulicach, odwiedził muzeum, dawną willę „Kałamarz" i miejsca związane z historią swojej rodziny. Nie mówił o utraconym majątku, choć wspominał powojenną rekompensatę, niewspółmierną do jego wartości. Znacznie ważniejsze było dla niego coś innego – ocalenie rodzinnej pamięci.

Przywiózł do Chrzanowa fotografie, dokumenty i pamiątki, których nie zatrzymał dla siebie. Przekazał je muzeum.

- Niezwykła otwartość Tilla podczas pierwszego spotkania oraz życzliwość mimo dzielącego nas wieku i odległości zamieszkania pozwoliły szybko zbudować bliskie relacje. Z czasem nawet przerodziły się w relacje przyjacielskie. Till wielokrotnie mówił: „Zibi, mój przyjacielu" – wspomina Zbigniew Mazur.

Z uśmiechem dodaje jeszcze jedną historię. Podczas pierwszej wizyty szwajcarski gość koniecznie chciał znaleźć... kiszone ogórki. Smak dzieciństwa okazał się równie ważny jak rodzinne dokumenty.

Kilka lat później historia zatoczyła kolejne koło. W Chrzanowie spotkały się dwie dalekie kuzynki z rodziny Loewenfeldów – śpiewaczka operowa Susannah Haberfeld (córka Tilla) i pianistka Suzanne Satz. Rozdzielone przez historię rodziny poznały się dopiero w mieście swoich przodków. Jedna śpiewała, druga akompaniowała jej podczas koncertu.

To był nie tylko występ. To było spotkanie rodziny, do którego być może nigdy by nie doszło, gdyby nie powrót do Chrzanowa.

MIASTO ZAPISANE W RODZINNYCH OPOWIEŚCIACH

Dla Ilony Dworak-Cousin Chrzanów nigdy nie był obcym miejscem, choć sama urodziła się już po wojnie.

Ojciec pochodził właśnie stąd. Tu mieszkali dziadkowie i krewni, z których wielu zginęło podczas Zagłady. Rodzinne historie sprawiły, że od lat wraca do miasta i angażuje się w przypominanie jego wielokulturowej przeszłości.

Za każdym razem odwiedza grób pradziadków – Lejba i Fany Perl. Współpracuje z muzeum i I Liceum Ogólnokształcącym, organizowała przyjazdy młodzieży z Izraela, wspierała publikacje poświęcone historii chrzanowskich Żydów, a jej książka „Podróż do krainy cieni" stała się inspiracją dla spektaklu o przedwojennym Chrzanowie.

To kolejny przykład, że pamięć nie kończy się na wspomnieniach. Może stać się częścią edukacji, kultury i dialogu między kolejnymi pokoleniami.

- Pamiętam, jak młodzież z Izraela przyjechała do Chrzanowa i na moją prośbę spotkała się z rówieśnikami z I LO. Potem odebrałem telefon od Iwony Dworak-Cousin. Przejęta mówiła, że młodzi dzwonili do rodzin w Izraelu i na gorąco opowiadali o swoich przeżyciach. Byli zachwyceni. To pokazało, że bezpośredni kontakt jest najlepszym sposobem na poznanie się i przełamywanie uprzedzeń – wspomina Ryszard Kosowski.

PRZYJEŻDŻAJĄ, ŻEBY POWIEDZIEĆ: PAMIĘTAMY

Są też powroty szczególnie bolesne. W 2012 roku, podczas obchodów 70. rocznicy egzekucji siedmiu Żydów zamordowanych przez Niemców w centrum Chrzanowa, do miasta przyjechały rodziny ofiar.

Wśród nich byli wnuk Chaima Gerstnera – Haim Horowitz – oraz wnuk innego z zamordowanych Schaji Szpalgeleta izraelski architekt Hanoch Madanes, którego ciotka Rechela Manheim jako kilkuletnia dziewczynka była świadkiem egzekucji swojego ojca.

Z tej okazji przyjechała również Lola Berman. Przed wojną mieszkała przy chrzanowskim Rynku. Przeżyła obozy Neusalz, Flossenbürg i Bergen-Belsen, ale niemal cała jej rodzina została zamordowana. Po wojnie zamieszkała w Izraelu.

Do Chrzanowa wróciła z tablicą upamiętniającą żydowskich mieszkańców miasta i okolic zamordowanych podczas Holokaustu. Dziś znajduje się ona w muzeum. To nie był prezent dla instytucji. To był gest wobec rodzinnego miasta.

POWROTY NIE KOŃCZĄ SIĘ NA CHRZANOWIE

Podobne historie rozgrywają się także w Trzebini. Tutaj również potomkowie dawnych mieszkańców szukają grobów swoich bliskich. Odwiedzają cmentarz, kontaktują się ze Stowarzyszeniem Kehila Trzebinia i proszą o pomoc w odnalezieniu rodzinnych śladów.

- Oni wciąż czują się bardzo związani z tym miejscem. Często są niezwykle poruszeni, bo to ich pierwsza wizyta na cmentarzu przodków – mówi wiceprzewodnicząca stowarzyszenia Agnieszka Kostuch.

Do Trzebini wracają choćby potomkowie rodzin Klugerów i Mandelbaumów. Między innymi w 2024 roku na cmentarzu gościł rabin Shmiel Shlomo Kern z żoną i synem z Wiednia. To potomek Chaima Klugera, który był burmistrzem Trzebini w XIX w., pierwszym zwierzchnikiem społeczności żydowskiej oraz przewodniczącym sądu rabinackiego. Jest także potomkiem rodziny Rosenbaum zamieszkałej przed wojną również w Chrzanowie, Babicach, Kwaczale i Płazie. Macewy Chaima Klugera i innych członków jego rodziny znajdują się w ohelu. Rodzina zapaliła tam świeczki i odmówiła modlitwy.

Zgłaszają się także osoby z Izraela, Stanów Zjednoczonych i Australii prowadzące badania genealogiczne. Stowarzyszenie chce ułatwić im dostęp do nekropolii. Przy wejściu na cmentarz ma pojawić się informacja, gdzie można otrzymać klucz. Planowana jest również pełna inwentaryzacja macew, która pomoże jeszcze lepiej udokumentować historię miejscowej społeczności.

POWRÓT DO MIEJSCA, KTÓREGO SIĘ NIE PAMIĘTA

Dziś do Chrzanowa i Trzebini coraz rzadziej przyjeżdżają ludzie, którzy pamiętają okupację, ale ich potomkowie. To chyba najpiękniejszy dowód na to, że choć wojna niemal całkowicie zniszczyła żydowski Chrzanów i Trzebinię, nie zdołała zniszczyć pamięci.

Bo pamięć, w przeciwieństwie do murów, domów i granic, potrafi przetrwać całe pokolenia. I czasem prowadzi ludzi przez pół świata do miasta, którego nigdy wcześniej nie widzieli, ale które od zawsze nazywali domem.

Marek Oratowski



fot. Muzeum w Chrzanowie

Natan Ramet na cmentarzu w Chrzanowie przy symbolicznej macewie ojca Jośka, wykonanej na zlecenie muzeum



fot. P.Ludha/Wikipedia

Ilona Dworak-Cousin

eprasa.pl 94cab09762

MATERIAŁ PROMOCYJNY

Krzeszowicka siarka wciąż przyciąga pacjentów

Kąpiele siarkowe i masaże wodno-wirowe od lat należą do znaków rozpoznawczych Małopolskiego Szpitala Rehabilitacyjnego w Krzeszowicach. Zabiegi pomagają pacjentom z chorobami narządu ruchu, schorzeniami skóry i dolegliwościami bólowymi. W najbliższych latach dział hydroterapii przejdzie gruntowną modernizację.

Dział hydroterapii, często nazywany balneologią, to jedno z tych miejsc w krzeszowickim szpitalu, które od lat buduje jego renomę. Dział oferuje kąpiele siarkowe oraz masaże wodno-wirowe wykonywane w zwykłej wodzie. Z pierwszych korzystają przede wszystkim osoby z problemami reumatologicznymi i zmianami skórnymi, drugie pomagają rozluźnić mięśnie, na przykład przed ćwiczeniami rehabilitacyjnymi.

- Dzięki temu pacjentom, zwłaszcza po operacjach, łatwiej później wykonywać ćwiczenia. Zabieg działa również przeciwbólowo - wyjaśnia Urszula Kawala z działu hydroterapii.

Znakiem rozpoznawczym krzeszowickiego ośrodka pozostają jednak kąpiele siarkowe. Lecznicza woda trafia do szpitala bezpośrednio z dwóch ujęć znajdujących się w rejonie kościoła św. Marcina.

- Siarka pomaga przy schorzeniach stawów i reumatyzmie, rozluźnia mięśnie i działa przeciwbólowo. Korzystnie wpływa też na skórę, przy łuszczycy oraz stanach zapalnych – mówi Urszula Kawala.

NIE TYLKO KĄPIEL

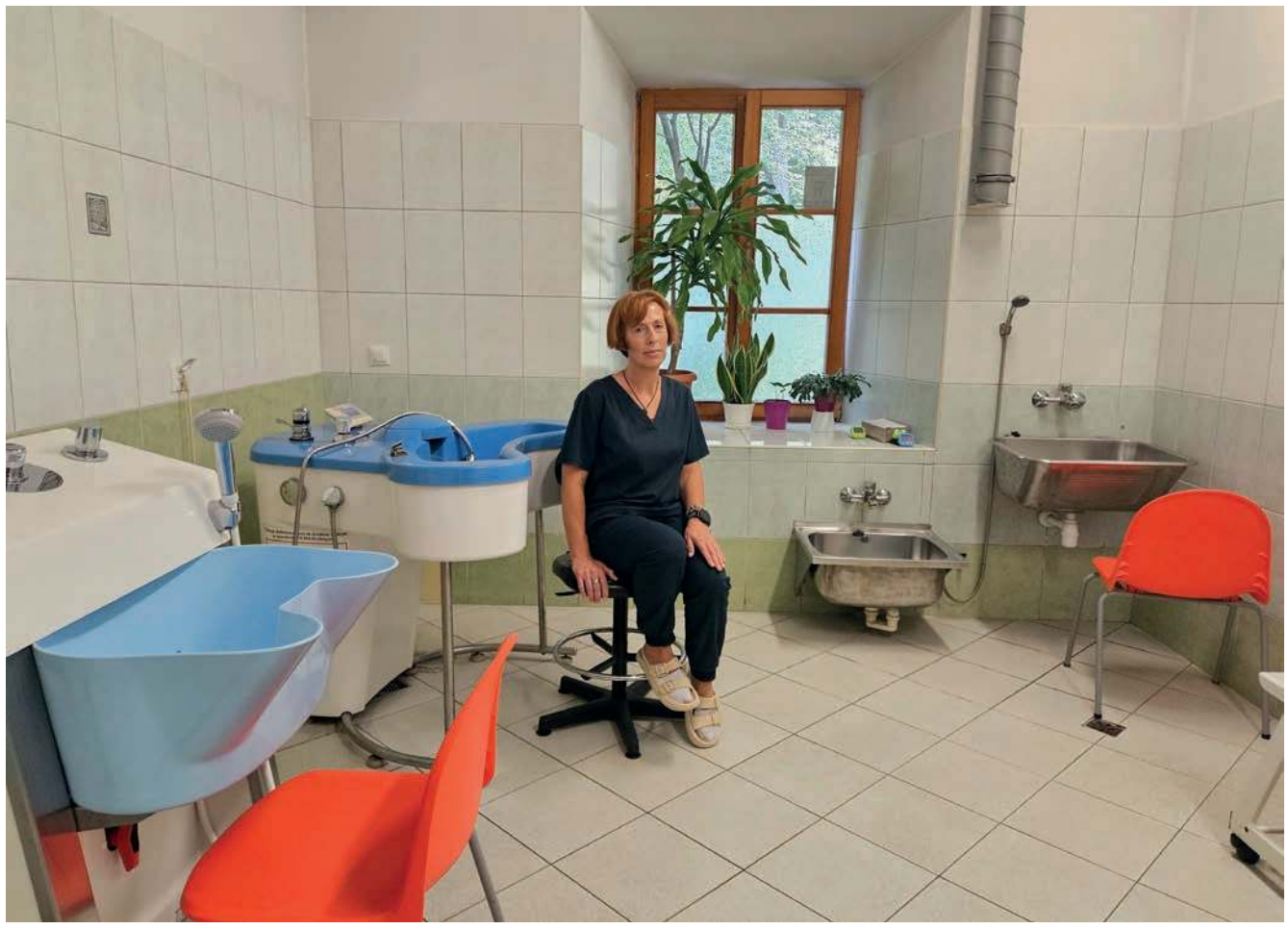
W dziale znajdują się cztery wanny do kąpieli całkowitych oraz stanowiska do zabiegów na ręce i nogi. Masaż wodno-wirowy trwa 10 minut, natomiast kąpiel siarkowa – 15 minut. Z zabiegów korzystają zarówno pacjenci ambulatoryjni, jak i osoby przebywające na oddziałach szpitalnych. Pierwsi zazwyczaj mają zaplanowany cykl 10 zabiegów, drudzy – 15. Do hydroterapii można trafić wyłącznie na podstawie skierowania lekarskiego.

Przed kąpielą siarkową osoby noszące srebrną biżuterię powinny ją zdjąć, ponieważ pod wpływem siarki srebro ciemnieje. Po zabiegu nie wolno od razu spłukiwać ciała.

- Przez dwie godziny nie należy się kąpać, żeby w pełni wykorzystać właściwości leczniczych siarki. Warto też kilka minut odpocząć, zanim wróci się do kolejnych zajęć – podkreśla Urszula Kawala.

Kąpiele siarkowe nie są jednak przeznaczone dla wszystkich. Przeciwwskazaniami są między innymi nieuregulowane nadciśnienie, niektóre choroby serca, świeże rany czy okres po niektórych zabiegach ginekologicznych.

Na hydroterapii zabiegi wykonywane są od godziny 7 do 19. Zespół każdego dnia przyjmuje zarówno osoby dochodzące, jak i pacjentów hospitalizowanych.



Urszula Kawala w sali, do której pacjenci przychodzą na masaże wodno-wirowe oraz kąpiele siarkowe rąk i nóg

NOWOCZESNA HYDROTERAPIA Z POSZANOWANIEM TRADYCJI

Dział hydroterapii czekają wkrótce duże zmiany. Trwają prace projektowe w ramach inwestycji „Przebudowa budynku szpitalnego Zofia w Małopolskim Szpitalu Rehabilitacyjnym w celu modernizacji energetycznej oraz dostosowania budynku do potrzeb osób z niepełnosprawnościami".

Kompleksowa przebudowa obejmie pomieszczenia hydroterapii znajdujące się w zachodniej części parteru budynku. Powstanie nowoczesna strefa zabiegów wyposażona w urządzenia do masażu wirowego oraz wykorzystująca leczniczą wodę siarkową. Zaplanowane są także dwa niezależne pomieszczenia kąpieli terapeutycznych z wydzielonymi szatniami i przebieralniami. Takie rozwiązanie zapewni pacjentom większy komfort, prywatność i bezpieczeństwo zarówno przed zabiegiem, jak i po jego zakończeniu.

Cały dział zostanie dostosowany do potrzeb osób z niepełnosprawnościami. Pojawią się nowoczesne instalacje i urządzenia do prowadzenia hydroterapii, a wykończenie pomieszczeń będzie wykonane z materiałów odpornych na wilgoć, łatwych do utrzymania w czystości i dezynfekcji oraz bezpiecznych w codziennym użytkowaniu.

Konieczność zmian wynika z ewoluujących potrzeb rehabilitacyjnych oraz faktu, że do szpitala trafiają pacjenci w coraz cięższych stanach, z poważnymi ograniczeniami ruchowymi i po skomplikowanych urazach. W dotychczasowej formule kąpieli pokonanie wysokiej krawędzi wanny stanowiło dla wielu z nich barierę nie do przejścia, co uniemożliwiało skorzystanie z leczniczego potencjału wód siarkowych. Nowo projektowane przestrzenie i nowa infrastruktura kąpielowa zostaną pozbawione tych ograniczeń. Dzięki dedykowanym udogodnieniom dostęp do terapii zyskają pacjenci, którzy dotychczas ze względów funkcjonalnych byli z niej wykluczeni.

Modernizacja ma połączyć współczesne standardy rehabilitacji z uzdrowiskową historią budynku „Zofia", który powstał w miejscu dawnych łazienek zdrojowych. Dzięki temu krzeszowicki szpital zachowa swoją wieloletnią tradycję leczenia wodami siarczanymi, oferując jednocześnie pacjentom znacznie wyższy standard terapii.

Przybywa stulatków w regionie

Setne urodziny to wyjątkowy moment w życiu. To również prawo do dodatkowego wsparcia finansowego w postaci świadczenia honorowego wypłacanego przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych. W Małopolsce pobiera je 445 osób. Świadczenie przysługuje niezależnie od emerytury lub renty.

Szczególnie widoczny jest wzrost liczby stulatków obsługiwanych przez Oddział ZUS w Chrzanowie obejmujący swoim zasięgiem nie tylko powiat chrzanowski, ale również olkuski, oświęcimski, wadowicki i suski. Obecnie świadczenie honorowe otrzymuje tu 81 osób, w tym 73 kobiety i 8 mężczyzn. Najstarszą beneficjentką jest kobieta - ma 105 lat.

Jeszcze w lutym 2026 r. świadczenie honorowe pobierało tutaj 66 osób. Oznacza to wzrost o 15 osób, czyli o blisko 23 proc. w ciągu około pół roku. Dla porównania, liczba stulatków w całej Małopolsce wzrosła w tym czasie z 418 do 445 osób, czyli o około 6,5 proc.

W dłuższej perspektywie wzrost jest jeszcze bardziej widoczny. W maju 2019 r. małopolskie placówki ZUS wypłacały to świadczenie 180 osobom, a więc liczba stulatków w regionie w ciągu kilku lat wzrosła prawie dwuipółkrotnie.

Kobiety stanowią zdecydowaną większość beneficjentów. Spośród 445 małopolskich stulatków aż 392 to kobiety, czyli ponad 88 proc. wszystkich uprawnionych. Najstarszym beneficjentem świadczenia honorowego w regionie jest jednak mężczyzna, który ma 107 lat i znajduje się w rejestrach ZUS w Nowym Sączu.

Od 1 marca 2026 r. świadczenie honorowe wynosi 6938,92 zł brutto miesięcznie. Od stycznia 2025 r. zasady jego przyznawania reguluje ustawa o świadczeniu honorowym. Dzięki temu wszyscy uprawnieni otrzymują świadczenie w jednakowej wysokości, niezależnie od daty ukończenia 100 lat. Przepisy gwarantują również coroczną waloryzację przeprowadzaną przez ZUS w marcu, na takich samych zasadach jak w przypadku emerytur i rent.

Większość stulatków nie musi składać żadnego wniosku. Świadczenie honorowe jest przyznawane z urzędu osobom, które ukończyły 100 lat, mają obywatelstwo polskie oraz pobierają świadczenia wymienione w ustawie, np. emeryturę lub rentę.

Wniosek powinny złożyć jedynie osoby, które nie mają prawa do świadczeń wskazanych w ustawie. Aby otrzymać świadczenie honorowe, muszą one ukończyć 100 lat, posiadać obywatelstwo polskie oraz mieć centrum interesów osobistych lub gospodarczych w Polsce przez co najmniej 10 lat po ukończeniu 16. roku życia. W takim przypadku ZUS przyzna świadczenie od miesiąca złożenia wniosku, nie wcześniej jednak niż od miesiąca ukończenia 100 lat.

(taj)

Liczba świadczeń honorowych wypłacanych stulatkom w Małopolsce

- ZUS w Krakowie – 236 świadczeń
- ZUS w Chrzanowie – 81 świadczeń
- ZUS w Nowym Sączu – 75 świadczeń
- ZUS w Tarnowie – 53 świadczenia

Łącznie w regionie świadczenie honorowe pobiera 445 osób, w tym 392 kobiety i 53 mężczyzn.

Wybudują i odtworzą dwa zbiorniki retencyjne

KRZESZOWICE.

Gmina szykuje się do ważnej inwestycji wodnej. W planach jest budowa oraz odtworzenie zbiorników małej retencji w dwóch kluczowych lokalizacjach.

- Realizację zadania zaplanowano na lata 2027-2028. Wykonawca inwestycji nie został jeszcze wyłoniony. Gmina wybierze go w drodze oficjalnego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego. Szczegółowy kalendarz robót poznamy dopiero po rozstrzygnięciu przetargu - informuje Agnieszka Drzewniak, naczelnik Wydziału Zrównoważonego Rozwoju i Poszanowania Energii w Urzędzie Miejskim w Krzeszowicach.

Inwestycja obejmie dwie lokalizacje, które mają poprawić bilans hydrologiczny. W Krzeszowicach zaplanowano budowę zupełnie nowego zbiornika małej retencji przy al. Solidarności.

W Nawojowej Górze natomiast urzędnicy stawiają na naturę – tamtejszy zbiornik małej retencji przy ul. Sportowej przejdzie gruntowne odtworzenie.

Nowa infrastruktura to nie tylko krok w stronę ochrony środowiska, ale przede wszystkim realne zwiększenie bezpieczeństwa i komfortu życia mieszkańców w dobie postępujących zmian klimatycznych - przekonuje Agnieszka Drzewniak.

(KR)

eprasa.pl 94cab09762

Gabaryty zostały na posesji. Firma odmówiła odbioru

Nasz czytelnik Leszek Zimoląg zwrócił się do redakcji z prośbą o pomoc. Jego bratanica podczas porządkowania domu po zmarłym ojcu przygotowała do odbioru stare meble. W wyznaczonym terminie przyjechała firma MIKI Recykling, ale gabarytów nie zabrała. Powód? Zostały ustawione na prywatnej posesji.

Porządki w domu po zmarłym ojcu prowadzi bratanica Leszka Zimoląga. Kobieta mieszka z rodziną w Krakowie, dlatego do Płazy przyjechała wraz z bliskimi, aby w jednym z terminów przygotować i wynieść większą część niepotrzebnego wyposażenia.

Meble ustawili przy ogrodzeniu, obok małej furtki. Wszystko znajdowało się jednak nadal w granicach prywatnej posesji.

W dniu odbioru pojawiła się ciężarówka firmy MIKI Recykling. Pracownicy nie zabrali odpadów. Zrobili zdjęcia i przekazali sprawę do biura.

- Brakło dobrej woli - mówi rozczarowany sytuacją Leszek Zimoląg.

DLACZEGO GABARYTÓW NIE ZABRANO?

Firma tłumaczy, że jej pracownicy nie mogą wchodzić na prywatny teren, aby wynosić stamtąd odpady. Gabaryty muszą być przygotowane w miejscu, do którego można bezpośrednio podjechać samochodem.

W tym przypadku problem jest bardziej złożony. Posesja znajduje się przy wąskiej, prywatnej drodze będącej odnogą ul. Hetmańskiej w Płazie. Ma ona około 2,5 metra szerokości. Wystawienie mebli bezpośrednio przy drodze mogłoby utrudnić przejazd, w tym służbom ratunkowym. W głębi uliczki mieszkają także starsze osoby.

Dlatego firma MIKI robi ukłon w stronę mieszkańców i wjeżdża w tę drogę podczas odbioru, choć gabaryty powinny być przygotowane przy wylocie z tej drogi. Nie może jednak wejść na prywatną posesję.

– Bratanica dzwoniła do firmy i uzgadniała odbiór. Przygotowali wszystko, przyjechali po to, a później zostawili odpady – relacjonuje Zimoląg.

70-letni mieszkaniec sam nie może pomóc w ich przeniesieniu. Jak mówi, ze względu na poważne problemy zdrowotne nie jest w stanie podnosić ciężkich przedmiotów.

JEST ROZWIĄZANIE, ALE TRZEBA ZMIENIĆ MIEJSCE

Po interwencji Leszka Zimoląga firma MIKI podtrzymała swoje stanowisko. Jednocześnie wskazała, że podczas kolejnego terminu odpady można przygotować przy dużej, otwartej bramie. Wtedy pracownicy będą mogli je odebrać bez wchodzenia na prywatny teren.

Drugą możliwością jest samodzielne dostarczenie gabarytów do Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych.

Z punktu widzenia mieszkańca takie rozwiązanie nie jest jednak łatwe. Bratanica nie mieszka w Płazie na co dzień, a porządki organizowała przy okazji przyjazdu z Krakowa. Duże przedmioty zostały już wyniesione z domu, ale teraz trzeba je ponownie przenieść w inne miejsce.

(KR)

Odpady wielkogabarytowe, czyli odpady o dużych rozmiarach takie jak: meble, krzesła, stoły, dywany, materace, stojaki na pranie, rowery, wózki dziecięce, kuchenki gazowe bez instalacji elektrycznej, a także zabawki dużych rozmiarów, odbierane są zgodnie z harmonogramem odbioru odpadów.
Należy je wystawić w dni określone w harmonogramie:
- w zabudowie wielorodzinnej: przy wiatach śmietnikowych
- w zabudowie jednorodzinnej: przed posesją.

Uwaga!
Do odpadów wielkogabarytowych nie zalicza się odpadów z rozbiórek i remontów (np. drzwi, okien, paneli podłogowych), części samochodowych (np. zderzak, deska rozdzielcza, fotele samochodowe itp.) oraz innych odpadów komunalnych (np. pierzyny, kołdry).
Odpady wielkogabarytowe możesz również samodzielnie dostarczyć do Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych w dowolnym terminie.
(źródło: Związek Międzygminny Gospodarka Komunalna w Chrzanowie)



Wąska droga prywatna - odnoga ul. Hetmańskiej w Płazie. Po lewej posesja, na której zgromadzono odpady wielkogabarytowe

Gromadzisz deszczówkę? Możesz dostać dotację

Ponad ćwierć miliona złotych – o takie dofinansowanie na zbieranie deszczówki wnioskują mieszkańcy powiatu chrzanowskiego w ramach nowego programu „Mikroretencja".

Ekologiczne dotacje z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej pozwalają odzyskać pieniądze za budowę przydomowych instalacji do gromadzenia i wykorzystania wód opadowych, chroniących ogrody zarówno przed suszą, jak i gwałtownymi podtopieniami.

Mieszkańcy gminy Chrzanów złożyli najwięcej, bo 14 wniosków w nowym projekcie grantowym „Wsparcie indywidualnej mikroretencji wód opadowych na terenie województwa małopolskiego", na łączną kwotę ponad 93 tysięcy złotych. Tuż za nimi plasuje się gmina Trzebinia z 10 zgłoszeniami na kwotę przekraczającą 77 tysięcy złotych, a dalej Libiąż, gdzie 7 chętnych stara się o niemal 55 tysięcy złotych dotacji. Zestawienie zamyka gmina Babice, z której wpłynęło 5 wniosków na sumę ponad 37 tysięcy złotych. Z gminy Alwernia nie odnotowano dotychczas żadnego zgłoszenia.

Jak informuje Katarzyna Stadnik, kierownik Zespołu ds. Promocji i Wydarzeń Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie, z powiatu chrzanowskiego spłynęło do tej pory łącznie 36 wniosków, a mieszkańcy ubiegają się o fundusze rzędu 262 tys. złotych na zbieranie i magazynowanie deszczówki.

Do 27 lipca urzędnicy zdążyli rozpatrzyć 6 z tych spraw, co przełożyło się na realne przyznanie blisko 42 tysięcy złotych. Największa część tej puli, bo niemal 22 tysiące złotych, trafiła już do wnioskodawców z gminy Chrzanów, podczas gdy w Libiążu zaakceptowano jedno zgłoszenie z maksymalną możliwą dotacją wynoszącą równe 8 tysięcy złotych.

Krakowski fundusz nie gromadzi szczegółowych statystyk dotyczących tego, czy mieszkańcy danego regionu chętniej wybierają naziemne zbiorniki, czy rozbudowane systemy podziemne.

Przedsięwzięcie finansowane przez Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej oraz wojewódzkie fundusze, rozpoczęło się 22 czerwca, kiedy to oficjalnie otwarto nabór wniosków przez internetowy Generator Wniosków o Dofinansowanie.

Głównym założeniem programu jest zwiększenie retencji wód opadowych bezpośrednio przy budynkach jednorodzinnych, co ma przynieść ulgę środowisku poprzez ochronę lokalnych zasobów wodnych, łagodzenie skutków suszy oraz skuteczne przeciwdziałanie podtopieniom.

Klaudia Remsak

O bezzwrotne dotacje mogą ubiegać się wyłącznie osoby fizyczne, które są właścicielami, współwłaścicielami lub użytkownikami wieczystymi nieruchomości z domem przeznaczonym do stałego lub czasowego zamieszkania. Pieniądze można przeznaczyć na zakup, montaż, budowę, rozbudowę i uruchomienie instalacji, które zatrzymają deszczówkę na terenie posesji bez odprowadzania jej do kanalizacji. Trzeba jednak pamiętać, że wsparcie obejmuje wyłącznie inwestycje już całkowicie zakończone, pod warunkiem, że koszty kwalifikowane zostały poniesione nie wcześniej niż 1 lipca 2024 roku. Program przewiduje też jasne wyłączenia – z dofinansowania wykluczone są systemy służące działalności gospodarczej lub rolniczej, a także elementy instalacji, które wcześniej zyskały już wsparcie z innych środków publicznych, na przykład w ramach popularnego programu „Moja Woda".

Nabór wniosków potrwa do 31 grudnia 2027 r. lub do wyczerpania budżetu.

OGŁOSZENIE







eprasa.pl 94cab09762

LUDZIE SPORTU

WANDA OWCARZ

Wanda Owcarz w sierpniu kończy 8 lat i jest uczennicą Szkoły Podstawowej nr 10 w Chrzanowie. Mimo młodego wieku ma już na swoim koncie wiele sportowych sukcesów i z powodzeniem rywalizuje ze starszymi zawodniczkami. Jej największą pasją są biegi na orientację, w których stale rozwija swoje umiejętności i osiąga coraz lepsze wyniki.



Wanda Owcarz

Swoją przygodę z biegami na orientację rozpoczęła na przełomie 2023 i 2024 roku. Dyscyplinę poznała dzięki starszej siostrze Zuzi, która w 2022 roku rozpoczęła treningi pod opieką trenera Jerzego Kryjomskiego. Obserwując siostrę podczas treningów i zawodów, Wanda szybko zainteresowała się tym sportem i pokochała rywalizację z mapą oraz kompasem.

Pierwsze zawody zaliczyła w maju 2024 roku podczas Grand Prix Chrzanowa. Rywalizacja odbywała się niemal na jej własnym podwórku. Już wtedy było widać, że biegi na orientację sprawiają jej ogromną radość i że ma dużą chęć do dalszego rozwoju.

Od początku Wanda wyróżniała się dużym zaangażowaniem podczas treningów. Zawsze podchodzi do zajęć z energią, sumiennie wykonuje zadania i daje z siebie sto procent. Rywalizacja sportowa od zawsze była obecna w jej życiu – jeszcze przed rozpoczęciem treningów podczas zabaw ze starszą siostrą często zamieniała zwykłe aktywności w zawody i wyzwania.

Wanda bardzo lubi sport, szczególnie bieganie. Jej drugą ważną pasją jest śpiew. Dzięki siostrze Zuzi dołączyła do szkolnego kółka muzycznego, gdzie występuje podczas przedstawień i uroczystości. Sama mówiła, że w przyszłości, oprócz biegania, chciałaby zostać także piosenkarką.

Wanda kolekcjonuje też lalki przypominające prawdziwe niemowlęta. Każda z nich ma swoje imię, ubranka i różne akcesoria. Dziewczynka bardzo lubi małe dzieci i chętnie się nimi opiekuje. Ma dwumiesięczną młodszą siostrę, przy której pomaga – przebiera ją, kąpie i angażuje się w codzienną opiekę.

– Wanda jest bardzo zajawiona tym tematem. Każda z lalek ma swoje imię, ubrania i różne przybory. Ogólnie bardzo lubi małe dzieci i opiekowanie się nimi. Wszyscy w rodzinie wiedzą, jak bardzo lubi te lalki, więc kiedy trafia się okazja, żeby kupić kolejny element do kolekcji, wiemy, że sprawi jej to ogromną radość – mówi tata zawodniczki Rafał Owcarz.

Największym dotychczasowym sukcesem Wandy było zdobycie w 2026 roku tytułu mistrzyni Polski w sprincie w kategorii K10N oraz mistrzostwa Polski w kategorii rodzinnej w biegu klasycznym. Zawody odbywały się w Szczecinie.

W 2025 roku podczas Mistrzostw Polski na średnim dystansie w kategorii K10N w Kamionnej Wanda zajęła piąte miejsce. Dwukrotnie zwyciężyła również klasyfikację generalną Grand Prix Chrzanowa.

Do kolejnych osiągnięć należy pierwsze miejsce w sprincie w kategorii rodzinnej podczas Pucharu Najmłodszych w 2025 roku oraz szóste miejsce w biegu średniodystansowym K10N. Wanda zdobyła także drugie miejsce podczas sprinterskiego biegu w ramach Międzywojewódzkich Mistrzostw Młodzików oraz pierwsze miejsce w kategorii rodzinnej podczas Mistrzostw Powiatu Chrzanowskiego z okazji 20-lecia klubu sportowego.

Już podczas pierwszych zawodów wyjazdowych poza powiat chrzanowski pokazała, że potrafi rywalizować ze starszymi zawodniczkami. W 2024 roku, mając sześć lat, wystartowała w Pucharze Ślęży w kategorii rodzinnej. W gronie 16 zawodników i zawodniczek, z których większość miała 9 i 10 lat, zajęła szóste miejsce, będąc najmłodszą uczestniczką.

Rok później ponownie wystartowała w Pucharze Ślęży, dokładnie rok po swoim pierwszym wyjazdowym starcie. Tym razem pokazała, jak duży postęp zrobiła w ciągu dwunastu miesięcy.

– Jak dla mnie fajnym sprawdzianem postępów poczynionych przez Wandę był jej udział w kolejnej edycji Pucharu Ślęży w 2025 roku. Wanda wygrała te zawody z sumą czasów około 55 minut, wyprzedzając drugiego zawodnika o prawie 50 minut – dodaje Rafał Owcarz.

W 2024 roku podczas zawodów „Limanowska Jesień" Wanda wygrała wszystkie trzy etapy rywalizacji w swojej kategorii KM10R.

Rok 2026 przyniósł kolejne sukcesy. Poza zdobyciem dwóch tytułów mistrzyni Polski Wanda zajęła trzecie miejsce podczas międzynarodowych zawodów Wawel Cup. Zdobyła również trzecie miejsce w zawodach towarzyszących Pucharowi Najmłodszych w kategorii K10N. Podczas Pucharu Koziołka zajęła trzecie miejsce w biegu klasycznym oraz zwyciężyła w biegu nocnym.

Koniec lipca przyniósł kolejne wyzwanie. Podczas Grand Prix Polonia Wanda rywalizowała w kategorii KM10N na trudnym terenie. Po trzech dniach zaciętej walki zakończyła zawody na wysokim czwartym miejscu.

MP

Pogorzanka nie spada

Pogorzanka Pogorzyce w kolejnym sezonie nadal będzie występować w III lidze kobiet. Choć poprzednie rozgrywki zakończyła na miejscu oznaczającym spadek, klub otrzymał potwierdzenie, że pozostaje na tym poziomie. Decyzja PZPN daje drużynie kolejną szansę na rywalizację w III lidze. O tym, jak przyjęto tę informację, co nie zagrało w poprzednim sezonie i jakie są plany zespołu, Michał Papiernik rozmawia z trenerem Krzysztofem Ślusarczykiem.



Krzysztof Ślusarczyk

Jak pan zareagował na informację, że Pogorzanka jednak pozostanie w III lidze?
Przyjąłem tę wiadomość ze spokojem i satysfakcją. Miejsce Pogorzanki jest na szczeblu makroregionalnym, dlatego cieszymy się, że ostatecznie zostajemy w III lidze i możemy dalej rywalizować na tym poziomie.
Kiedy klub otrzymał oficjalne pismo z PZPN i co dokładnie w nim przekazano?
Dokumenty dotarły do klubu w połowie lipca oficjalną drogą elektroniczną. Pismo potwierdzało zatwierdzenie ostatecznego składu grup na nowy sezon, w którym uwzględniono nasz zespół.
Spodziewaliście się takiego rozwiązania, czy była to dla was duża niespodzianka?
Śledziliśmy informacje o problemach organizacyjnych innych zespołów i braliśmy pod uwagę różne scenariusze, dlatego nie była to dla nas całkowita niespodzianka. Liczyliśmy się z taką możliwością i od pierwszego dnia przygotowań pracowaliśmy pod kątem gry w III lidze.
Jak tę decyzję odebrały zawodniczki?
Zawodniczki zareagowały bardzo pozytywnie i z dużą motywacją. Możliwość gry w III lidze to dla nich szansa na dalszy rozwój, dlatego w zespole panuje pełna gotowość do ciężkiej pracy.
Patrząc na miniony sezon – pięć zwycięstw, pięć remisów i dziesięć porażek – jak pan ocenia występy zespołu?
Sezon był pełen wyzwań i nierównej formy. Z drużynami, które zajęły pierwsze i drugie miejsce, łącznie zdobyliśmy pięć punktów. Poza dwoma wyjazdowymi porażkami – 0:4 z Łańcutem oraz 2:6 z Targowianką – jeśli przegrywaliśmy, to zazwyczaj nieznacznie, najczęściej 1:2. W wielu spotkaniach zabrakło nam szczęścia pod bramką rywalek. Mieliśmy również problemy z utrzymaniem formy z tygodnia na tydzień. Zdarzało się, że po wygranym meczu z liderem przegrywaliśmy z niżej notowaną drużyną.
Pana zdaniem Pogorzanka sportowo zasłużyła na utrzymanie w III lidze?
Zdecydowanie tak. Pomimo miejsca w tabeli nasze wyniki z wyżej notowanymi rywalami pokazały, że jesteśmy w stanie rywalizować na równi z każdym zespołem w tej lidze.
W którym spotkaniu najbardziej zabrakło wam punktów, które mogłyby dać utrzymanie na boisku?
Wskazałbym przede wszystkim wyjazdowe spotkanie w Lublinie, gdzie zremisowaliśmy 1:1. W doliczonym czasie zdobyliśmy bramkę, która w mojej ocenie była w pełni prawidłowa, lecz sędzia dopatrzył się przewinienia. Te dwa punkty wystarczyłyby nam do spokojnego utrzymania.
Co było największym problemem zespołu w poprzednim sezonie?
Brak stabilizacji formy. Przeplataliśmy mecze bardzo dobre z bardzo słabymi w naszym wykonaniu. To właśnie regularność będzie jednym z najważniejszych elementów, nad którymi musimy popracować.
Bilans 31 strzelonych i 40 straconych bramek pokazuje rzeczywisty potencjał drużyny?
Liczby pokazują, nad czym musimy pracować. Potencjał zespołu jest większy, musimy jednak poprawić organizację gry w obronie niskiej, co było naszym największym problemem w poprzednim sezonie.
Pozostanie w III lidze zmienia wasze plany przygotowawcze?
Intensywność pracy pozostaje bez zmian. Przygotowania rozpoczęliśmy 10 lipca. Skorygujemy jedynie detale taktyczne pod kątem znanych nam już rywali.
Drużyna będzie potrzebowała wzmocnień, aby skuteczniej walczyć o utrzymanie?
Rywalizacja w składzie zawsze rozwija zespół. Stawiamy przede wszystkim na zgranie obecnej kadry, bez większych rewolucji. Chcemy również dawać szansę naszym młodym zawodniczkom z Akademii, które pokazały, że z powodzeniem mogą rywalizować na poziomie seniorskim.
Dobrym przykładem jest Julia Bystranowska, która w swoim pierwszym pełnym sezonie seniorskim zdobyła 10 bramek. Oliwia Palczewska po zmianie pozycji świetnie odnalazła się w ligowej rzeczywistości, natomiast Amelia Monica, jako nominalna obrończyni, strzeliła w poprzednim sezonie trzy bramki.
Możemy spodziewać się nowych zawodniczek w Pogorzance?
Prowadzimy rozmowy transferowe. Myślimy o dwóch, trzech nowych twarzach, natomiast naszym priorytetem jest wprowadzanie młodych zawodniczek do kadry, a nie robienie przysłowiowego zaciągu.
Po tym, co wydarzyło się w poprzednich rozgrywkach, cel na nowy sezon jest jasny: spokojne utrzymanie czy stać was na coś więcej?
Priorytetem jest stabilizacja formy i zapewnienie sobie bezpiecznej pozycji w tabeli znacznie wcześniej niż ostatnio. Chcemy grać ambitnie w każdym meczu, a boisko zweryfikuje, na co ostatecznie będzie nas stać. Jestem dobrej myśli.

IMPREZA TYGODNIA

Rodziny opanowały Orlik w Krzeszowicach

Sportowa rywalizacja, dużo emocji i przede wszystkim wspólna zabawa – tak wyglądała kolejna odsłona wydarzeń organizowanych w ramach projektu „Aktywny Orlik 2026". Tym razem uczestnicy spotkali się na turnieju rodzinnym, który zgromadził na boisku dziewięć drużyn.

Zespoły zostały podzielone na dwie grupy – w jednej znalazły się cztery drużyny, a w drugiej pięć. Dzięki temu każda z ekip miała okazję rozegrać kilka spotkań i powalczyć o awans do dalszej części turnieju.

Nie zabrakło sportowych emocji, ale tym razem wynik nie był najważniejszy. Rodzinny charakter zawodów sprawił, że liczyła się przede wszystkim aktywność, wspólnie spędzony czas i dobra atmosfera. Boisko ponownie stało się miejscem spotkania mieszkańców, którzy mogli połączyć sportową rywalizację z weekendową zabawą.

Po rozegraniu wszystkich spotkań wyłoniono najlepsze drużyny turnieju. Na podium znalazły się: Bad Boys, Bębenki, Skidibi Pony.

Turniej rodzinny był kolejnym wydarzeniem pokazującym, że „Aktywny Orlik 2026" może łączyć różne pokolenia poprzez sport. Po ubiegłotygodniowej rywalizacji w koszykówce 3x3 tym razem postawiono na formułę, w której jeszcze mocniej liczyły się integracja i wspólna aktywność.

MP

Z BOISK, AREN I HAL

Księżyc z trzema medalami Mistrzostw Polski

Świetny debiut na stadionie lekkoatletycznym zaliczyła Katarzyna Księżyc z Nawojowej Góry. Podczas 36. Mistrzostw Polski Masters w Bydgoszczy zawodniczka zdobyła aż trzy medale – srebro na 200 i 400 metrów oraz brąz na 100 metrów.

Trzy starty w jeden weekend były dużym wyzwaniem, ale dzięki solidnym przygotowaniom udało się osiągnąć znakomite wyniki. Kolejnym celem zawodniczki są Mistrzostwa Świata Masters w Korei Południowej.

Szarża z sukcesami w Strzegomiu

Reprezentanci KJ „Szarża" Bolęcin bardzo dobrze zaprezentowali się podczas zawodów WKKW w Strzegomiu, gdzie rywalizowali zawodnicy z Polski oraz kilku krajów świata.

Największy sukces odniósł Michał Hycki, który wygrał konkurs 100 cm na koniu Ottino oraz zajął 8. miejsce w międzynarodowym konkursie CCI2-S. Wysokie lokaty wywalczyły również zawodniczki klubu – Zosia Stolz i Eleni Oleś - zakończyły rywalizację na 5. miejscach.

Zawodnicy z Tenczynka trenowali z legendą Muay Thai

To było wyjątkowe doświadczenie dla zawodników Rzeźnia Fight Gym z Tenczynka. Reprezentanci klubu uczestniczyli w seminarium Muay Thai w Warszawie prowadzonym przez Saenchaia, jednego z najbardziej utytułowanych zawodników w historii tajskiego boksu.

Zawodnicy od 6 do 86 lat przy jednej planszy

Blisko 30 zawodników wzięło udział w Evencie Szachowym rozegranym w Bistro&Pub Ale Sztuka w Chrzanowie. W turnieju rywalizowali zarówno najmłodsi, jak i doświadczeni gracze – najstarszy uczestnik miał 86 lat.

Najlepszy okazał się Michał Kaszuba z Kwaczały, drugie miejsce zajął Sebastian Baliś z Chrzanowa, a trzecie Krzysztof Cichoń z Sosnowca. W klasyfikacji kobiet zwyciężyła Zuzanna Wójcik z Trzebini.

MP

eprasa.pl 94cab09762

KINA

SZTUKA, Chrzanów, ul. Broniewskiego 4, tel. 32 623 30 86
Spider-Man: Całkiem nowy dzień - 6.08. godz. 16:00, 19:15; 7-13.08. godz. 19:30
Psi Patrol i dinozaury - 7-20.08. godz. 15:30, 17:30
Tylko jedna noc - 14-20.08. godz. 20:00

SOKÓŁ, Trzebinia, ul. Kościuszki 74, tel. 32 611 06 21
Spider-man: Całkiem nowy dzień - 6.08. godz. 17:00, 20:00; 7.08. godz. 20:00; 8-9.08. godz. 19:30; 11-13.08. godz. 20:00
Psi Patrol i dinozaury - 7.08. godz. 16:00, 18:00; 8-9.08. godz. 15:00, 17:00; 11-14.08. godz. 16:00, 18:00; 15-16.08. godz. 15:00, 17:00; 18-20.08. godz. 16:00, 18:00

ALE! KINO, Libiąż, ul. Górnicza 1, tel. 32 627 12 62
Spider-man: Całkiem nowy dzień - 7-10.08. godz. 19:00 (napisy)
Psi Patrol i dinozaury - 7-10.08. godz. 15:00, 17:00; 14-17.08. godz. 15:00, 17:00
Koniec ulicy Dębowej - 14-17.08. godz. 19:00

FILM

Dobry chłopiec

Na zbliżającym się wielkimi krokami 51. Festiwalu Polskich Filmów Fabularnych w Gdyni będzie to jeden z filmów konkursu głównego. Jednak już teraz można go zobaczyć na vod, aby sprawdzić, w jakim kierunku podąża polskie kino.

Tommy jest życiowym abnegatem spędzającym czas od imprezy do imprezy, a w przerwie nagrywającym pełne wulgarności i przemocy filmiki na tik toka. Pewnej nocy zostaje porwany przez byłego policjanta Chrisa. Chris więzi Tommy'ego w piwnicy próbując poddać go specyficznej resocjalizacji. Puszcza do znudzenia archaiczne filmiki o szkodliwości używek, każe czytać książki, a w końcu nawet urządza dla niego przyjęcie urodzinowe. Krok po kroku próbuje wciągnąć chłopaka do swojej, przeżywającej dramat utraty dziecka, rodziny. Czy Tommy'emu uda się uciec i który z bohaterów bardziej wymaga pomocy?



To drugi anglojęzyczny film nominowanego do Oscara za „Boże Ciało" Jana Komasy. Obsadzie złożonej z wybitnych brytyjskich aktorów towarzyszy Polka, Monika Frajczyk w roli macedońskiej imigrantki. Ton filmu zdecydowanie różni się od poprzednich dzieł reżysera. Mniej tu emocji, a więcej chłodnego intelektualnego konceptu w typie twórczości Yorgosa Lanthimosa czy Michaela Haneke. Komasa miesza dramat psychologiczny z groteską i czarnym humorem zadając pytanie o naturę naszej wolności, wyborów życiowych i rolę rodziny. Realizacyjnie jesteśmy na najlepszym europejskim poziomie. To propozycja dla tych, którzy w kinie szukają intelektualnego wywodu i prowokacyjnych pytań.

Tomasz Jurkiewicz

„Dobry chłopiec", Polska - Wlk. Brytania 2025, 110', reż. J. Komasa, film dostępny na vod

KONCERTY

RYTMY MIASTA: LATO - Rynek w Chrzanowie
9 sierpnia godz. **18:00** - Bek-ON Band
23 sierpnia godz. **18:00** - Marcin Wyrostek Trio

BAWIMY RODZINY. GALA PIOSENKI FAMILIJNEJ - 23 sierpnia godz. 16:00, amfiteatr w Parku Etnograficznym Krakowiaków Zachodnich w Wygiełzowie. Program koncertu opiera się na znanych i lubianych utworach, które towarzyszą kolejnym pokoleniom Polaków, zachęcając publiczność w każdym wieku do wspólnej zabawy i śpiewania. W repertuarze znajdą się piosenki z programów telewizyjnych i filmów dla dzieci, a także najpopularniejsze przeboje familijne.

WAKACYJNE KONCERTY NA LEŻAKACH: ZESPÓŁ NIVEL - 29 sierpnia godz. 19.00, letnia scena przy Libiąskim Centrum Kultury. Wstęp wolny.

ANDRE RIEU. NIECH ŻYJE MAASTRICHT (retransmisje koncertu)
Ten koncert to radosny hołd dla rodzinnego miasta artysty. 20 lat temu André Rieu i jego Orkiestra Johanna Straussa po raz pierwszy wystąpili na Vrijthof. Średniowieczny plac zamienił się wtedy w lśniącą salę balową na świeżym powietrzu. Dla polskich widzów retransmisję poprowadzi Maja Jasińska.
Seanse w Ale! Kino w Libiążu:
22 sierpnia godz. 16:00
6 września godz. 16:00
24 października godz. 16:00
Seanse w kinie Sztuka w Chrzanowie:
21 sierpnia godz. 18.00
12 września godz. 16.00
20 września godz. 14.00

IMPREZY

POWIATOWE ŚWIĘTO MIODU - 9 sierpnia, Rynek w Chrzanowie.
Program:
14:00 - msza święta w kościele św. Mikołaja w Chrzanowie w intencji pszczelarzy
14:50 - uroczysty przemarsz na Rynek
15:00 - podziękowanie dla pszczelarzy wyróżniających się zaangażowaniem w działalności Koła Pszczelarzy, podziękowania dla osób wspierających pszczelarzy na terenie powiatu chrzanowskiego, wykład poświęcony tematyce pszczelarskiej.
Dodatkowe atrakcje
- Kiermasz produktów pszczelich: miód, pyłki, świece itp.
- Wystawa **„Pszczoły i Ludzie -- śladami pszczelarzy ziemi chrzanowskiej"**
- Prezentacja ula pokazowego
- Wystawa roślin miododajnych
- Animacje i konkursy dla dzieci i młodzieży
- Słodki poczęstunek

PIKNIK DULOWSKI - 8 sierpnia godz. 15:00-22:00, plac przy OSP. Wstęp wolny.

PRAŻONE POD CHMURKĄ - FESTYN W OLSZYNACH - 9 sierpnia godz. 16:00, boisko sportowe w Olszynach. W programie: koncert, potańcówka, kreatywny kącik dla dzieci oraz degustacja prażonych ziemniaków przygotowanych przez KGW Olszyny.

KRZESZOWICKI WEEKEND DOBREGO WYBORU - 8-9 sierpnia
W programie:
- XII Gminny Rajd Rowerowy - 9.08. start godz. 14.00
Możliwość zapisu przed zawodami w godz. 12.30-13.30 na Rynku w Krzeszowicach; ok. 16.30 zakończenie rajdu i poczęstunek na Rynku w Krzeszowicach.
- Krzeszowice na Kółkach - 9 sierpnia godz. 12.00 - 17.00, Rynek w Krzeszowicach.
Atrakcje: mobilne miasteczko rowerowe, tor przeszkód rowerowych, blender bike, multimedialne wyścigi rowerowe, przygotowanie do egzaminu na kartę rowerową.
- I Krzeszowicki Rajd Bobasa - 9 sierpnia godz. 14.00-15.00
- Zdrowo i zielono - degustacje - 9 sierpnia godz. 14.00-17.00
Wydarzenia towarzyszące:
- 8 sierpnia - Gminne Święto Trzeźwości w Czernej (14.00 msza św. w klasztorze w Czernej; od 15.00 - spotkanie integracyjne)
- 9 sierpnia godz. 14:00-16:00 - Marsz Rekreacyjno-Sportowy Szlakami Skarbów Gminy Krzeszowice - start: Rynek w Krzeszowicach

WĘDRUJĄCE PODWÓRKO 2026
Wędrujące Podwórko - cykl wakacyjnych spotkań w nowym wydaniu. Każdy piknik w tematycznej odsłonie. Organizator: Miejskie Centrum Kultury i Sztuki w Chrzanowie.
Harmonogram imprez:
7 sierpnia godz. 16:00-19:00 Chrzanów, os. Fablok, przy SP nr 5: Służby specjalne
8 sierpnia godz. 16:00-19:00 Luszowice, boisko LKS: Magiczny świat
28 sierpnia godz. 16:00-19:00 Chrzanów, os. Kościelec, przy stawie: Zaczarowane królestwo
29 sierpnia godz. 16:00-19:00 Chrzanów, os. Kąty, ośrodek sportowo-rekreacyjny: Podwodny świat

CHRZANÓW SIĘ BAWI (CYKL MIEJSKICH POTAŃCÓWEK) - 14 sierpnia godz. 18:00, deptak przed Miejskim Centrum Kultury i Sztuki w Chrzanowie (Dyskoteka pod gwiazdami).

ZIELE Z ZIÓŁ - 15 sierpnia, Rudno - konkurs na tradycyjny bukiet na święto Matki Boskiej Zielnej. Zaprasza Stowarzyszenie Rozwoju Wsi Rudno.
Program:
9.30 - rejestracja bukietów - kościół pw. św. Rafała Kalinowskiego w Rudnie
10.15 - msza święta i poświęcenie bukietów
11.15 - koncert pieśni maryjnych w wykonaniu KGW Zofipole oraz Stowarzyszenia Miłosierdzia św. Wincentego a Paulo - „Świetlica Seniora" w Tenczynku
11.30 - rozstrzygnięcie konkursu i wręczenie nagród
12.30 - biesiada dla uczestników konkursu - Stodoła Club - Muzeum Agatów w Rudnie

DOŻYNKI GMINNE

CHRZANÓW - 22 sierpnia w Pogorzycach (teren przy domu sołeckim).
Program:
14:30 - msza święta w kościele Matki Bożej Królowej Polski w Pogorzycach, korowód dożynkowy
16:00 - oficjalne otwarcie, ceremonia przekazania chleba dożynkowego, program artystyczny i blok animacji dla dzieci, występ ZPiT ,,Krakowiaczek"
19:00-24:00 - festyn dożynkowy i zabawa taneczna
Wydarzenia towarzyszące: strażacki tor przeszkód, wystawcy lokalnych produktów, poczęstunek i strefa gastronomiczna

BABICE - 22 sierpnia w Rozkochowie (boisko sportowe przy ul. Łąkowej 5)
Program:
15:00 - plenerowa msza święta dożynkowa
16:00 - oficjalne powitanie gości.
16:10 - uroczyste przekazanie chleba dożynkowego na ręce wójta gminy Babice oraz okolicznościowe wystąpienie gospodarza gminy, prezentacja Kół Gospodyń Wiejskich, wręczenie dyplomów wyróżnionym rolnikom.
18:20 - koncert zespołu Atest
19:20 - rozpoczęcie tradycyjnej zabawy dożynkowej, która potrwa do godz. 1:00.



LIBIĄŻ - 23 sierpnia w Gromcu (wiaty biesiadne przy ul. Traugutta 1)
Program:
14.00 - Msza św. w kościele parafialnym pw. Matki Bożej Różańcowej w Gromcu
15.00 - Korowód dożynkowy
15.15 - Otwarcie Dożynek Gminnych 2026, Obrzęd dożynkowy w wykonaniu KGW „Gromcaneczki"
16.00 - Prezentacje Kół Gospodyń Wiejskich i zespołów śpiewaczych: Gromcaneczki, Macierzanki, Libiążanki, Wrzos oraz zaproszonych gości
17.00 - Biesiada z kapelą „Spotkali się za rogiem"
Dodatkowe atrakcje: gry i zabawy dla dzieci, dmuchańce, konkursy, stoiska gastronomiczne
Ponadto Libiąskie Centrum Kultury zaprasza do udziału w konkursach:
- NAJPIĘKNIEJSZY BUKIET LUB KOSZ DOŻYNKOWY
- NAJLEPSZE DOMOWE OGÓRKI KISZONE
Szczegóły konkursów w regulaminie na www.lck.libiaz.pl.

TRZEBINIA - 23 sierpnia w Lgocie (plac przy szkole i domu kultury)
Program:
15.00 - Uroczysta Msza Święta w intencji rolników, ogrodników i działkowców - kościół pw. Chrystusa Króla w Lgocie
16.00 - Korowód dożynkowy
16.30 - Plac przy Szkole i Domu Kultury w Lgocie
- koncert Miejskiej Orkiestry Dętej,
- obrzęd dożynkowy w wykonaniu Koła Gospodyń Wiejskich z Lgoty,
- prezentacje artystyczne Kół Gospodyń Wiejskich i zespołów ludowych Gminy Trzebinia,
- „Dożynkowe reminiscencje" – biesiada z grupą Mariana Makuli,
Ponadto: atrakcje dla dzieci, stoiska gastronomiczne, handlowe i promocyjne.

SPOTKANIA

SPOTKANIE PRZY BUNKRZE - 8 sierpnia godz 16.00, ul. Fabryczna w Trzebini. Spotkanie ku pamięci 18 poległych podczas bombardowania Rafinerii Nafty w Trzebini 7 sierpnia 1944 r.
W programie: wystawa sprzętu wojskowego i banerowe kalendarium patriotyczne, strzelnica pneumatyczna, zarys 70 lat działalności Koła Nafta, degustacja posiłku alianckich lotników, ognisko z możliwością upieczenia kiełbaski, drobny upominek dla uczestników.



KLUB GIER PLANSZOWYCH - 8 sierpnia godz. 9:00, biblioteka w Chrzanowie.

SPOTKANIE W CYKLU ODKURZANIE POEZJI: „ZŁOCISZ SIĘ W CZERNI" - 20 sierpnia godz. 17.00, Libiąskie Centrum Kultury. Wstęp wolny.
Gościem będzie **Juliusz Wątroba**, który wprowadzi uczestników spotkania w świat poezji, pełnej refleksji, emocji i wrażliwości na piękno ukryte w codzienności. Wieczór wzbogaci muzyczna oprawa w wykonaniu Niny Kumorek.

KAWIARENKA POETYCKA: DROBIAZGI, BŁAHOSTKI, PIERDOŁKI, FRASZKI - 21 sierpnia godz. 17.00, klub Stara Kotłownia w Chrzanowie. Bohaterem wieczoru będzie członek Grupy Twórczej Cumulus **Wacław Płonka**. Spotkanie uświetni występ solistów Grupy Wokalnej Impresja.

SPEKTAKLE

KRÓL MACIUŚ (spektakl dla dzieci) - 29 sierpnia godz. 15.00, scena przy Libiąskim Centrum Kultury. To dowcipne widowisko teatru lalek w wykonaniu grupy „O!Teatr". Wstęp wolny.

WYSTAWY

FINISAŻ WYSTAWY „DWA PĘDZLE, JEDEN RYTM - W CIENIU BLUESA, W ŚWIETLE ROCKA" - VOL 4. - 6 sierpnia godz. 17:00, Manufaktura Trzebinia.
Finał wystawy Josepha Watychowicza i Jerzego Demskiego - dwóch artystów, których łączy pasja do muzyki bluesowej i rockowej oraz różne spojrzenia na sztukę.

REKREACJA

IV PIESZY RODZINNY RAJD SOBIESKIEGO - 8 sierpnia, start o godz. 11:00 (rejestracja od 10:15), parking przy Szkole Podstawowej w Babicach.
Rajd upamiętnia 343. rocznicę Odsieczy Wiedeńskiej oraz pobyt króla Jana III Sobieskiego na Zamku Lipowiec w drodze pod Wiedeń w 1683 roku.
Trasa, 6,5 km: Babice - Zamek Lipowiec - Skansen w Wygiełzowie - Srebrnica - Rezerwat Bukowica - Ośrodek Sportowy KS Zagórzanka w Zagórzu
Na mecie rajdu:
13:30-14:30 - konkursy, gry i zabawy z nagrodami
14:30-14:40 - losowanie 5 voucherów na wycieczki z PTT
14:40-15:15 - pokaz strażacki OSP Zagórze
Ponadto: poczęstunek (kiełbaska z grilla, słodkości i zimne napoje)
Zapisy: na formularzu zgłoszeniowym: https://forms.gle/KPkS4ApneGY8jLuT6
Wpisowe: 20 zł (dorośli); bezpłatnie dla dzieci i młodzieży do 18 lat
Organizatorem rajdu jest Polskie Towarzystwo Tatrzańskie Oddział w Chrzanowie, współorganizatorem: Muzeum Małopolski Zachodniej w Wygiełzowie.

SPONTANICZNY AQUA AEROBIC - zaprasza Libiąskie Centrum Kultury w soboty lub niedziele, basen Letni MORS w Libiążu między godz. 14.00 a 17.00. Organizacja zajęć jest uzależniona od pogody. Udział w wydarzeniu jest całkowicie darmowy dla każdego.

BALIŃSKI RAJD ROWEROWY NA ZAKOŃCZENIE WAKACJI - 29 sierpnia godz. 9:30, start: Baliński Ogródek Leśny „Grzybek".
Stowarzyszenie Chrzanowskich Cyklistów serdecznie zaprasza wszystkich: dzieci, młodzież i dorosłych na Baliński Rajd Rowerowy na zakończenie wakacji. Spotykamy się w Balińskim Ogródku Leśnym „Grzybek" w sobotę 29 sierpnia o godzinie 9:30 aby potwierdzić zapisy i pobrać karty uczestnictwa. Na 19 km trasę wyruszamy o 10:00. Trasa urozmaicona: asfalt, szutry, trochę piasku. Zapisy wyłącznie internetowe do 27 sierpnia (link do zapisów w informacji o wydarzeniu na FB).

KONKURSY

VIII OGÓLNOPOLSKI KONKURS LITERACKI „SATYRA UROBKOWA" IM. ZBIGNIEWA TOMSKIEGO. Do udziału zaprasza Libiąskie Centrum Kultury. Konkurs ma charakter otwarty, więc mogą w nim brać udział zarówno twórcy profesjonalni, jak i amatorzy. Dla zwycięzców przygotowane są nagrody finansowe. Termin nadsyłania prac: **do 18 września 2026 r.**
Ogłoszenie wyników i wręczenie nagród nastąpi 17 października 2026 r. Regulamin i szczegóły na **www.lck.libiaz.pl**

eprasa.pl 94cab09762

WYCIĄG Z OGŁOSZEŃ WÓJTA GMINY BABICE
z dnia 06 sierpnia 2026 r.

Wójt Gminy Babice ogłasza pierwszy ustny przetarg nieograniczony na sprzedaż nieruchomości stanowiącej własność Gminy Babice położonej w Jankowicach składającej się z następujących działek:

Oznaczenie nieruchomości	Powierzchnia	Cena wywoławcza	Wadium	Termin i godzina przetargu
1359	0,0734 ha	54 000,00 zł	6 000,00 zł	16.09.2026 r. godz. 9:00
1360/2	0,1896 ha			

Działki objęte są księgą wieczystą nr KR1C/00049262/1, stanowią własność Gminy Babice. Nie są zabudowane, położone są w południowo - wschodniej części Jankowic. Teren porośnięty jest trawą, krzewami oraz drzewami. Działki nie posiadają dostępu do drogi publicznej, położone są w terenie, dla którego brak jest Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego. Zgodnie ze Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przestrzennego Gminy Babice ww. działki położone są na terenach eksploatacji powierzchniowej (symbol PE).
Przedmiot sprzedaży zwolniony jest z podatku od towarów i usług.

Wójt Gminy Babice ogłasza pierwszy ustny przetarg nieograniczony na sprzedaż nieruchomości stanowiącej własność Gminy Babice położonej w Mętkowie składającej się z następujących działek:

Oznaczenie nieruchomości	Powierzchnia	Cena wywoławcza	Wadium	Termin i godzina przetargu
1658	0,0107 ha	30 000,00 zł	3 000,00 zł	16.09.2026 r. godz. 11:00
348/12	0,0350 ha			

Działki objęte są księgą wieczystą nr KR1C/00092043/6, stanowią własność Gminy Babice. Nieruchomość położona jest w centralnej części Mętkowa, bezpośrednio przy ul. Nadwiślańskiej. Działki położone są w terenie, dla którego brak jest Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego. Zgodnie ze Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przestrzennego Gminy Babice działki leżą na terenach zabudowy mieszkalno - usługowej i zagrodowej, na terenach komunikacji drogowej oraz w granicach terenów górniczych. Przedmiot sprzedaży zwolniony jest z podatku od towarów i usług.

Wójt Gminy Babice ogłasza drugi ustny przetarg nieograniczony na sprzedaż działki stanowiącej własność Gminy Babice położonej w miejscowości Babice, obręb Włosień:

Oznaczenie nieruchomości	Powierzchnia	Cena wywoławcza	Wadium	Termin i godzina przetargu
4324/108	0,1009 ha	87 000,00 zł	10 000,00 zł	16.09.2026 r. godz. 13:00

Działka objęta jest księgą wieczystą numer KR1C/00060272/7, posiada dostęp do drogi publicznej ul. Zielonej w Olszynach, poprzez drogę wewnętrzną ul. Olchową w Olszynach, a następnie po nieurządzonych działkach numer 4324/98 i 4324/99 obręb Włosień. Na ww. działkę wydana została decyzja o warunkach zabudowy dla budowy wolnostojącego budynku mieszkalnego jednorodzinnego z garażem.
Do kwoty wylicytowanej w przetargu zostanie doliczony podatek VAT w wysokości 23%.
Przetargi na ww. działki odbędą się w siedzibie Urzędu Gminy w Babicach przy ul. Krakowskiej 56, w sali konferencyjnej, w dniu 16.09.2026 r. o godzinach podanych w tabelach powyżej.
Ogłoszenia podaje się do publicznej wiadomości na okres 30 dni, począwszy od dnia 06 sierpnia 2026 r. na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy Babice, w Biuletynie Informacji Publicznej oraz na stronie internetowej https://www.babice.pl/inwestycje-i-rozwoj/gospodarka/ogloszenia-o-przetargach.html
Szczegółowe informacje można uzyskać w Urzędzie Gminy w Babicach w godzinach pracy: pokój 115, tel. 32 620 11 25, wew. 51.

WÓJT GMINY BABICE INFORMUJE,

że na okres 21 dni,
tj. od 06.08.2026 r. do 27.08.2026 r.
na tablicy ogłoszeń
Urzędu Gminy Babice
oraz stronie internetowej
www.babice.pl i BIP, wywieszone
zostały wykazy nieruchomości
gminnych przeznaczonych
do sprzedaży i oddania w dzierżawę.

BURMISTRZ LIBIĄŻA INFORMUJE,

że na stronach internetowych
www.libiaz.pl, BIP
oraz na tablicy ogłoszeń
Urzędu Miejskiego w Libiążu
na okres 21 dni,
tj. od 06.08.2026 r. do 27.08.2026 r.
zamieszczony został wykaz
nieruchomości przeznaczonych
do oddania w dzierżawę.

F.H.U. EUROBUD
Docieplenia budynków
Roboty ogólnobudowlane
Aranżacja wnętrz
Szybko, solidnie, gwarancja
tel. 600 912 309
32-627-42-46
www.firma-eurobud.pl

ZŁOMOWANIE POJAZDÓW
zgodnie z CEPiK
DOJAZD GRATIS!
606 482 571

PRACA

Zatrudnię

- BRUKARZA z doświadczeniem oraz pomocnika także mającego pojęcie w brukarstwie zatrudnię od zaraz. Praca na terenie, bez delegacji. Praca cały rok. Tel. 509-235-853
- BRUKARZY (K/M) - 606-857-875
- DO docieplеń pracownika wykwalifikowanego lub do przyuczenia - 692 169 356
- KIEROWCÓW kat. C, C+E (K/M) - 606-857-875
- MAJSTRA robót drogowych lub kanalizacyjnych (K/M) - 606-857-875
- MECHANIKA sprzętu budowlanego (K/M) - 606 857 875
- MONTERÓW kanalizacji zewnętrznych (K/M) - 606-857-875
- OPERATORA koparki i koparko-ładowarki (K/M) - 606-857-875
- PRACOWNIKÓW do docieplеń z doświadczeniem - 663-310-949
- ZATRUDNĘ ślusarza, ślusarza-spawacza, montera, operatora CNC do pracy na warsztacie na terenie Trzebini. Kontakt tel. 602-751-281
- ZATRUDNIĘ kierowcę kat. C+E w transporcie międzynarodowym. Wymagana karta kierowcy. Tel. 508-332-041

MOTORYZACJA

Sprzedam (m)

- FIAT Seicento 2002 r., stan dobry. 1900 zł. Tel. 697-474-148

Kupię (m)

- AUTO-SKUP: całe, uszkodzone, skorodowane; własny transport - 604-188-647



- SKUP aut - 516-159-309

Części motoryzacyjne

- OPONY używane - duży wybór; przy zakupie montaż gratis! Wulkanizacja. Chrzanów, ul. Działkowa (droga na Luszowice) - 506-099-245

NIERUCHOMOŚCI

Sprzedam (n)

- DOMEK + garaż - Trzebinia Wodna; 509 708 755
- DZIAŁKA budowlana - Bolęcin, Komornicka; nr 216/236. pow. 7,89 ar, w tym 0,56ar drogi dojazdowej; 145 tys.zł - 536 092 606

Kupię (n)

- ZDECYDOWANIE kupię działkę, grunt lub inną nieruchomość z bezpośrednim dostępem do głównej drogi w Trzebini, Chrzanowie, okolicy (bez pośredników) - 538-330-565

Wynajem (mam do wynajęcia)

- DO wynajęcia lokal - Chrzanów, Sikorskiego; 694-775-193
- **WYNAJMĘ ładne, 3 pokojowe mieszkanie na os Północ w Chrzanowie. Dodatkowe informacje Kontakt tel: 602-123-123. Email: temidum@gmail.com. Adres: Chrzanów.**

Najem (chcę wynająć)

- SZUKAM do wynajęcia kawalerki na terenie Chrzanowa - 785 794 027

USŁUGI

Budowlane

- 518-706-099 Gładzie maszynowe, malowanie maszynowe, remonty łazienek, kompleksowe wykończenia mieszkań, domów - www.tom-reg.pl
- BRUKARSTWO, kanalizacja, ogrodzenia A-Z. Usługi minikoparką - 664-553-074
- BRUKARSTWO. Tel. 505-148-009.
- BUDOWA dróg dojazdowych, podjazdów, podbudowy - 668-340-936
- CYKLINOWANIE bezpyłowo. 798-381-658
- DACHY, wymiana pokryć dachowych - kompleksowo, zadaszenia, balkony, balustrady. 606-685-562
- DACHY - malowanie, mycie, konserwacja; 518-706-099
- DOCIEPLENIA, elewacje, wykończenia. Buduj z góralami!!!; www.wmexpert.com.pl - 663-310-949
- DRENAŻE, izolacje przeciwwodne - 508 206 405
- FIRMA remontowo-budowlana: ocieplenia, odnowa elewacji, remonty, 21 lat doświadczenia - 664 781 745
- FLIZOWANIE, łazienki, kompleksowe remonty, najlepsza cena - 737-672-404
- GŁADŹ, malowanie, tapetowanie, flizowanie - 604-233-545
- MALOWANIE dachów, elewacji, konstrukcji stalowych, hal - 602-882-325, 600 118 477, www.maluty.com.pl
- **MALOWANIE, gładzie, panele - 501-215-951**
- MALOWANIE, gładź, tapetowanie, układanie płytek - 606-347-212
- MALOWANIE natryskowe dużych powierzchni (hale, konstrukcje stalowe) - 518-706-099
- MUROWANIE ogrodzeń, chodniki, tarasy. 508 206 405
- OCIEPLENIA, elewacje, odnowa, prace ogólnobudowlane - 604-478-121
- TARASY drewniane, betonowe i systemowe - 518-706-099
- USŁUGI minikoparką - wykopy, wyburzenia; 668-340-936
- Wycinka drzew - 502-277-286
- WYKONYWANIE przyłączy gazowych, wodnych i kanalizacyjnych. Podłączanie szamb, wypożyczanie koparki wraz z operatorem - 534-835-940
- WYLEWKI maszynowe. Budowa domów - 792-441-475

Elektrotechniczne

- **600-789-505 Instalacje elektryczne - 600-789-505**

Instalacyjne

- AELEKTRO-SERWIS wykonuje: instalacje elektryczne, odgromowe, teletechniczne, podłączenia urządzeń elektrycznych, naprawy, pomiary - 603-269-086, 32-623-81-84 po 17.00
- INSTALACJE co wc przeróbki. Tel. 577-381-254.
- **INSTALACJE elektryczne - 600-789-505**
- INSTALACJE wod-kan., awarie - 518 706 099
- INSTALACJE wod-kan, CO, gaz. Ogrzewania podłogowe, wymiana kotłów. Montaż kotłowni. Próby szczelności gazu - 534-835-940

Serwisowe

- **INSTALACJE fotowoltaiczne, instalacje elektryczne - przeglądy 5-letnie. Pomiary ochronne, modernizacje oraz usuwanie usterek. Profesjonalnie, terminowo - 796 045 696**
- LODÓWKI - naprawa. 501-722-754
- NAPRAWA RTV, telewizory, anteny, gramofony, podłączenia. Z dojazdem. Szybko, solidnie - 691-511-914
- NAPRAWA stalowych ogrodzeń, bram, bramek. Prostowanie, spawanie. Tel. 723-329-222

Okolicznościowe

- KOMPLEKSOWA obsługa wesel i katering; FB: jacek.nowak.catering - 601-861-673

Nauka

- STUDIA w Sydney Institute. Korepetycje z angielskiego. Konwersacje. 70 PLN. Tel. 696-709-486, Adres: Chrzanów.

Transportowe

- **KONTENERY - wywóz gruzu; 668-340-936**
- MINIKOPARKA, rozbiórki, wyburzenia - 668-340-936
- PRZEWÓZ rzeczy - transport, 518-706-099
- TRANSPORT – przeprowadzki, możliwość załadunku, przewóz różnych towarów i transport samochodem osobowym - 502-234-093
- TRANSPORT - sprzedaż kruszyw: cement, piasek, kamień, żwir; wywóz gruzu, ziemi - 668-340-936

Prawne

- STAROSTWO Powiatowe w Chrzanowie i Rodzina Kolpinga w Porębie Żegoty zapraszają na nieodpłatne porady prawne i obywatelskie. Rejestracja - 32-625-79-64 w godzinach pracy Starostwa.

Inne

- **730 067 038 Wycinka. Usługi ogrodnicze - 515 646 722**
- DOSTAWA gazu w butlach. Maxgaz - 694-521-066, 32-711-98-40

BAZAR

Różne

- BARCELONA - Katalonia, 11-17.10.2026, 550 euro + samolot. Info tel. 609 812 239
- **USUWANIE os, szerszeni - 730 067 038**

OGŁOSZENIA MEDYCZNE

Dermatolog

- Lek. med. Renata Budzicz – specjalista dermatolog wenerolog, leczenie chorób skóry. Zabiegi z zakresu medycyny estetycznej, podologia; Chrzanów, Grunwaldzka 2b; poniedziałek i środa 13-17, piątek 8-12. Rejestr.tel. pon. środa 12-17.30, wtorek, czwartek i piątek 8-14 - 512 352 683, www.budzicz.pl

Diabetolog

- Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet" Chrzanów, Kościuszki 18 - 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27
- NOWOCZESNE i skuteczne leczenie cukrzycy i otyłości dr Beata Jakubiec - 32-210-98-66, 733-433-494; www.vitalis-cardio.pl

Endokrynolog

- Bulińska-Głownia Małgorzata - endokrynolog, specjalista chorób wewnętrznych, leczenie cukrzycy i tarczycy, USG. Chrzanów, Konopnickiej 1A; poniedziałek od 16 - 600-812-748
- Dr Jacek Szymkowiak - endokrynolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, wtorek: 15-18, Libiąż, 11 Listopada 11, poniedziałek: 16-18 - 601-439-315
- Endokrynolog Maciej Ziemiański: biopsja, USG tarczycy, piersi i brzucha - Libiąż, Piłsudskiego 14; piątki i soboty - 512-354-676
- Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet" Chrzanów, Kościuszki 18 - 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27



MALOWANIE
dachów
elewacji
konstrukcji stalowych
hal
602 882 325
600 118 477
www.maluty.com.pl

ROLETY ZEWNĘTRZNE
250 zł/m² brutto
ROLETY WEWNĘTRZNE, PLISY, MOSKITIERY
gratis! Pomiar Dojazd Montaż
26 lat tradycji
TELEFON
FACHBUD
601 892 200 • 601 435 839



Marinex
Mariusz Biela
tel./fax 32-711-93-40
602 776 543
Kompleksowe roboty budowlane, wykończeniowe. Tanio, terminowo
Elewacje z docieplaniem styropianowym
tynki mineralne i akrylowe
Pomiar, wycena, doradztwo GRATIS!

eprasa.pl 94cab09762

Gastrolog

• Tomasz Kowalik - gastroenterolog - 662 886 299

Kardiolog

• Dr n. med. Genowefa Kmieć – specjalista kardiolog, specjalista chorób wewnętrznych, echo serca, EKG, Holter EKG, Holter ciśnieniowy; Chrzanów, al. Henryka 39. Rejestracja 601 912 273

• Dr n. med. Jacek Nowak - Libiąż, 11 Listopada 11: wtorki 15-19 - 880-614-544; Vitalis Trzebinia, Kopernika 25: środy od 15.00 - 733-433-494, 32-620-02-93, elektronicznie www.vitalis-cardio.pl

Laryngolog

• Lek. med. Anna Olsza – specjalista otorynolaryngolog: Trzebinia - os. Widokowe 19 (U Sąsiada) - poniedziałek i piątek 14-19. Rejestracja SMS - 603-301-921

• Lek. med. Mateusz Gasiński specjalista otolaryngolog. Nowoczesna diagnostyka: mikroskop, endoskop. Leczenie dorosłych i dzieci. Chirurgia głowy i szyi. Chrzanów, Dobczycka 17; wtorek i czwartek w godz. 17-20 - 881-025-724

Neurolog

• Alicja Kieres-Pawlik specjalista neurolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, poniedziałek, środa od 15.00 po rejestracji - 602 486 011

• Buczak-Sala Anna - specjalista neurolog. Gabinet Chrzanów - 32-623-32-75, 602-764-399

• dr n. med. Barbara Kosińska, specjalista neurolog - Chrzanów, Wojska Polskiego 2B - 511-145-177

Okulista

• Astygmatyzm, dobór szkieł progresywnych, pełne badanie okulistyczne (OCT). Okulista lek. Justyna Wójcik. Chrzanów, Dobczycka 10 - 32-623-95-55; Jaworzno, Sienkiewicza 6 - 32-752-03-04. Kontakt Optometrysta, Optyk

• Dr n. med. Mateusz Nowak i Lidia Nowak, specjaliści okulistyki – Libiąż, 11 Listopada 11. Zapisy 880-614-544

• Ewa Czerniawska - specjalista chorób oczu, przyjmuje: Chrzanów, Rynek 11: piątek od godz.10. Rejestracja 791-932-912

• Specjalista chorób oczu Paweł Nowicki, Chrzanów ul. Mieszka I 9A. Rejestracja 600-241-416

Ortopeda

• Lek. med. Adam Rembiecha – specjalista ortopeda-traumatolog. Chirurg. Przyjmuje codziennie: Chrzanów, Garncarska 10/1. USG ortopedyczne - 607-266-601

Ortodoncja

• Lek. Dent. Małgorzata Musiał. Ortodoncja dzieci i dorosłych. Chrzanów, Aleja Henryka 75 - 32-754-16-20, 505 656 639

Psychiatra

• Jarosław Woźniak - specjalista psychiatra. Vitalis Trzebinia, Kopernika 25 - środa 13.00-18.00. Rejestracja 733-433-494, 32-620-02-93, 500-143-858

Reumatolog

• Reumatolog Tadeusz Najbar. Rejestracja 604-815-064

Stomatolog

• Agnieszka Rogowska-Stiasny lek. stomatolog - RTG; Chrzanów, Majora Grzybowskiego 15 (obok Sanepidu), od poniedziałku do piątku 9-16; soboty 9-13 - 604-931-923

• DUODENT Alwernia, Gęsikowskiego 16 przyjmuje dorosłych i dzieci bezpłatnie na NFZ - 12-283-25-88, 505-034-347

• Lek. stom. Piotr Starzycki – chirurg stomatolog. Chrzanów, Krakowska 37, poniedziałek: 9-11, wtorek i środa: 14-18 - 504 104 944

• STOMATOLOGIA Smółka Chrzanów Al. Henryka 75: specjalista chirurg stomatolog Bernard Smółka, specjalista chirurg stomatolog Małgorzata Szpunar. Narkoza, sedacja, podtlenek - 32 754 16 20, 505 656 639

Pulmonolog

• Dr n. med. Rafał Harat – specjalista chorób płuc, internista. Libiąż, Sienkiewicza 18; poniedziałek i środa 16-18 - 32-627-12-17

Urolog

• Janusz Michalik – specjalista urolog; Chrzanów, Sokoła 10, rejestracja telefoniczna codziennie - 600 312 631

• Lek. med. Jacek Jaromin Trzebinia, św. Stanisława 31: USG, uroflowmetria (badanie strumienia moczu) - 606-974-633

Pracownia protetyki

• Pracownia Protetyczna – Ekspresowe naprawy protez - Trzebinia (Wodna), Sikorskiego 11; codziennie: 10-12 i 16-18 (oprócz sobót) - 692 977 623

Rehabilitacja ruchowa

• D. Fryc - Chrzanów, Mieszka I 9a. Terapia BENER - wzmaga odporność i poprawia mikrokrążenie. ARTROMOT kolanowy (wypożyczenie), ultradźwięki, laser, krioterapia, masaż Boa, fala uderzeniowa, FALA SKUPIONA - NOWOŚĆ - 880 496 299

• Rehabilitacja Artroskop Trzebinia, Głowackiego 32 - 32-223-61-77, www.wzietek.pl

Opieka medyczna

• Profesjonalna opieka medyczna nad osobami starszymi, chorymi, niepełnosprawnymi - Pomoc i Opieka Ewa Drożdż - 605-519-737

Sklepy medyczne

• Sklep Medyczny Libiąż, 1 Maja 11c. Refundacja NFZ - 32-623-11-31

przełom
TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

DZIĘKUJEMY, ŻE JESTEŚCIE Z NAMI!



BLISKO WASZYCH SPRAW!

przelom.pl
PORTAL ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

LAPTOPY
PROMOCJA
NOTEBOOK LENOVO 100
WINDOWS 10 - 1199 ZŁ
LUAN COMPUTERS
TRZEBINIA
ul. Targowa 2
Obok Placu Targowego
POWYŻEJ SKLEPU ROWEROWEGO
Tel. 32 753 4004
PROMOCJA
LENOVO 100- WINDOWS 10
PROCESOR INTEL 2x2,16 GHz,
RAM 4 GB DDR3, DYSK 500 GB, HDMI,
KAMERA, WIFI, EKRAN HD LED 15,6"

W ZWIĄZKU Z OTWARCIEM
LABORATORIUM ANALITYCZNEGO
NZOZ Centrum Promocji i Ochrony Zdrowia
zaprasza swoich Pacjentów na akcję "PROFILAKTYKA BIAŁACZKI" w ramach której wykonujemy
BEZPŁATNE BADANIE
MORFOLOGII Z ROZMAZEM
szczegóły w Rejestracji przychodni:
ul.J.Gołąba 1 w Babicach
ul.M.J.Piłsudskiego 226 w Zagórzu
ul.Św.Floriana 15 w Mętkowie
ul.Wspólna 6 w Psarach
SERDECZNIE ZAPRASZAMY
cp oz



DIABET
CENTRUM MEDYCZNE
Informacja dla Pacjentów
Informujemy, że obecnie dostępne są wolne terminy **dla pacjentów pierwszorazowych,** którzy zgłaszają się do nas do poradni:
• Alergologicznej
• Diabetologicznej
• Endokrynologicznej
Zapraszamy do rejestrowania się na wizyty osobiście lub telefonicznie:
Chrzanów, ul. Kościuszki 18
32 623 13 73 w. 32
32 623 13 75
32 623 28 27
32 506 50 44

Firma WODHURT
oferuje kotły:
◆węglowe
◆gazowe
◆pelletowe
RATY!!!
Armatura sanitarna wod.-kan., gaz, c.o.
Trzebinia, ul. Długa 34
Tel 602 172 986



BEZ BUFORA

OPIEKUJESZ SIĘ OSOBĄ CHORĄ LUB NIEPEŁNOSPRAWNĄ
Oferujemy:
• Wypożyczanie łóżek pielęgnacyjnych i innych...
• Wózki elektr., podnośniki, schodołazy...
• Fachowe doradztwo w doborze sprzętu rehabilitacyjnego
• Pomoc przy uzyskaniu dofinansowania z funduszy PFRON i PCPR
Kontakt: Specjalistyczne Zaopatrzenie Medyczne F.H. SKRAWMIX
tel. 509 606 661, 32 623 11 31

Jak zamieścić ogłoszenie drobne w tygodniku „Przełom" i na portalu przelom.pl bez wychodzenia z domu?
1 Wejdź na przelom.pl
2 Z menu wybierz zakładkę OGŁOSZENIA następnie kliknij w przycisk DODAJ OGŁOSZENIE
Wybierz kategorię ogłoszenia, wpisz treść, kontakt, wybierz czas, na jaki składasz ogłoszenie i zapłać korzystając z wygodnych form płatności.
Możesz płacić blikiem, kartą lub przelewem.
KOMFORTOWO, TANIO I SZYBKO!
blik
od 2 zł/słowo

przełom
TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

Redakcja
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53
tel./fax 32-612-25-50,
e-mail: gazeta@przelom.pl

Redaktor naczelna
Grażyna Kaim

Wydawca
Firma Wydawnicza „Przełom" Alicja Molenda

Zespół:
Stanisława Ciepichał, Andrzej Gawera, Weronika Korbut, Tadeusz Jachnicki, Alicja Molenda, Marek Oratowski, Michał Papiernik, Klaudia Remsak

Druk
Polska Press Sp. z o.o., Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu
nakład: 3500 szt.

Biuro ogłoszeń
Trzebinia ul. Długa 53,
tel. 32- 612-25-50 wew. 22
pn. 9.00 - 16.00
wt. śr. cz. 9.00 - 15.00
pt. 9.00-13.00

reklama i promocja
tel. 32- 612-25-50 wew. 24
697 358 999

Dziennikarz dyżurny
697 351 999

Gazeta jest członkiem Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny oraz stowarzyszeń:
Stowarzyszenie Gazet Lokalnych
Stowarzyszenie Dziennikarzy i Wydawców REPROPOL
IZBA WYDAWCÓW PRASY

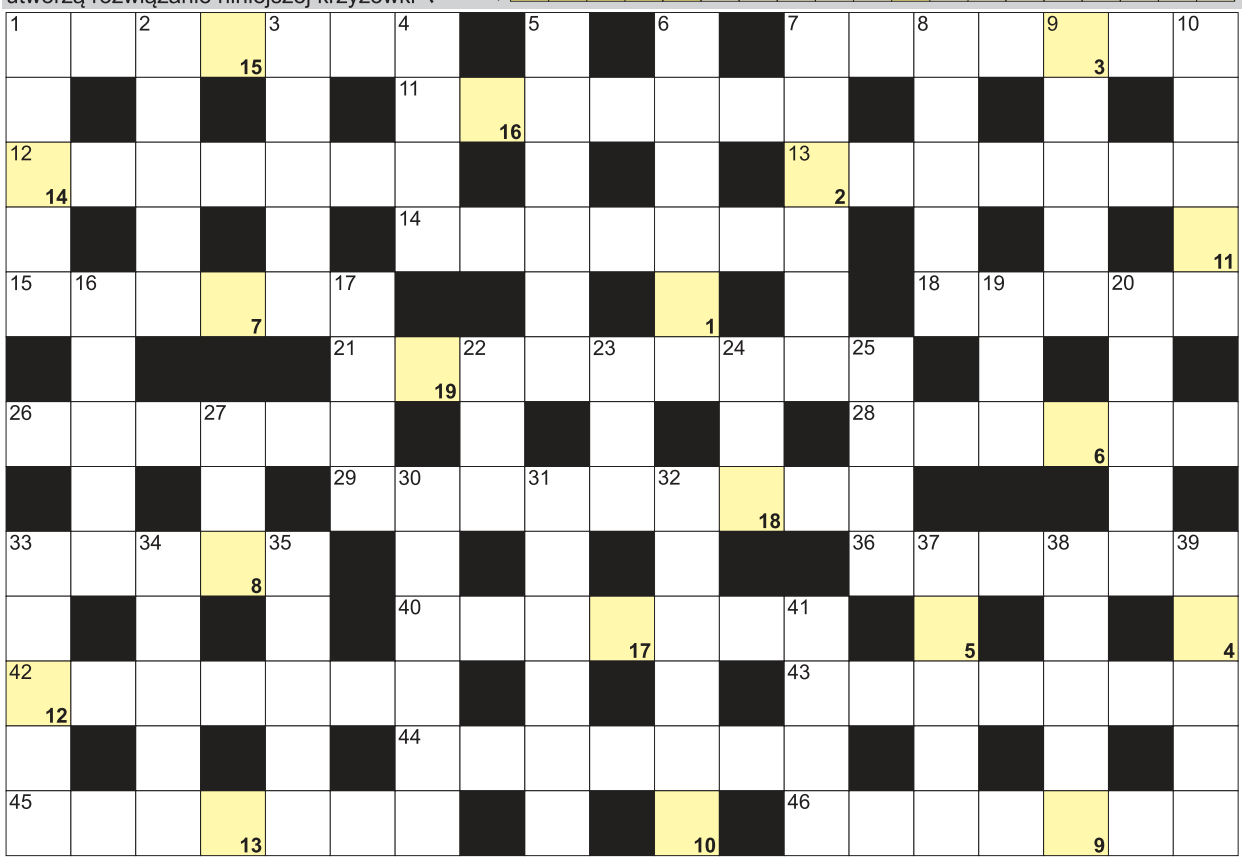
Ogłoszenia, reklamy i teksty promocyjne nie stanowią materiału pochodzącego od wydawcy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i redagowania tekstów. Materiałów i zdjęć niezamówionych nie zwracamy.

eprasa.pl 94cab09762

KRZYŻÓWKA z HASŁEM Nr 22 (2026)

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 19 utworzą rozwiązanie niniejszej krzyżówki

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19



POZIOMO: 1) dawna nazwa Grecji; 7) ateńskie wzgórze z Partenonem; 11) kolejność najlepszych zawodników; 12) śmieszny film lub spektakl; 13) broni oskarżonego; 14) dawna przyklasztorna szkoła z internatem; 15) żołnierz w niewoli; 18) część meczu bokserskiego; 21) Jan, słynny gdański astronom; 26) największa wyspa Japonii; 28) rzeka w Kownie; 29) odświeżenie, odnowienie obrazu; 33) inaczej żabnica, ryba morska; 36) osłona felgi samochodowej; 40) płaski lub lekko falisty teren; 42) córka Leszka Białego; 43) handluje biżuterią; 44) głębokie na zupę; 45) przepływa przez Legnicę; 46) mała Renata. **PIONOWO:** 1) gra na lodowisku lub na trawie; 2) ma symbol lm; 3) Agassi, były tenisista; 4) azjatycki trunek z anyżem; 5) grecka bogini przeznaczenia; 6) damski kostium plażowy; 7) nowozelandzki to soplica kauri; 8) górski jednoślad; 9) stolica Chin; 10) ze stolicą w Wilnie; 16) jest nią neolit; 17) stolica szwajcarskiej Gryzonii; 19) stoją w pasiece; 20) pensja posła i radnego; 22) największe jezioro Turcji; 23) znak zodiaku; 24) urząd od ślubów i metryk; 25) przestankowy w zdaniu; 27) zbiór opowiadań Edwarda Stachury; 30) spis błędów drukarskich; 31) napisał "Rok 1984"; 32) waluta Madagaskaru; 33) czubek buta inaczej; 34) maszyna prasująca asfalt; 35) zielona cebula inaczej; 37) Viktor, były premier Węgier; 38) prowadzi samolot; 39) dama lub walet; 41) potocznie o tataraku.

ROZRYWKA PRZEŁOMU

Sprawdź się w SUDOKU: wypełnij każdy diagram 9×9 w taki sposób, aby w każdym wierszu, w każdej kolumnie i w każdym z dziewięciu pogrubionych kwadratów 3×3 znalazło się po jednej cyfrze od 1 do 9:

		1			6	4	3	5
					1			
	5		4	7		9	8	
		2		8		7		9
		8	7			6	1	2
	6	4		1			5	
9	1		3	4	2	8		7
	2	7					9	
6		3		9		5		

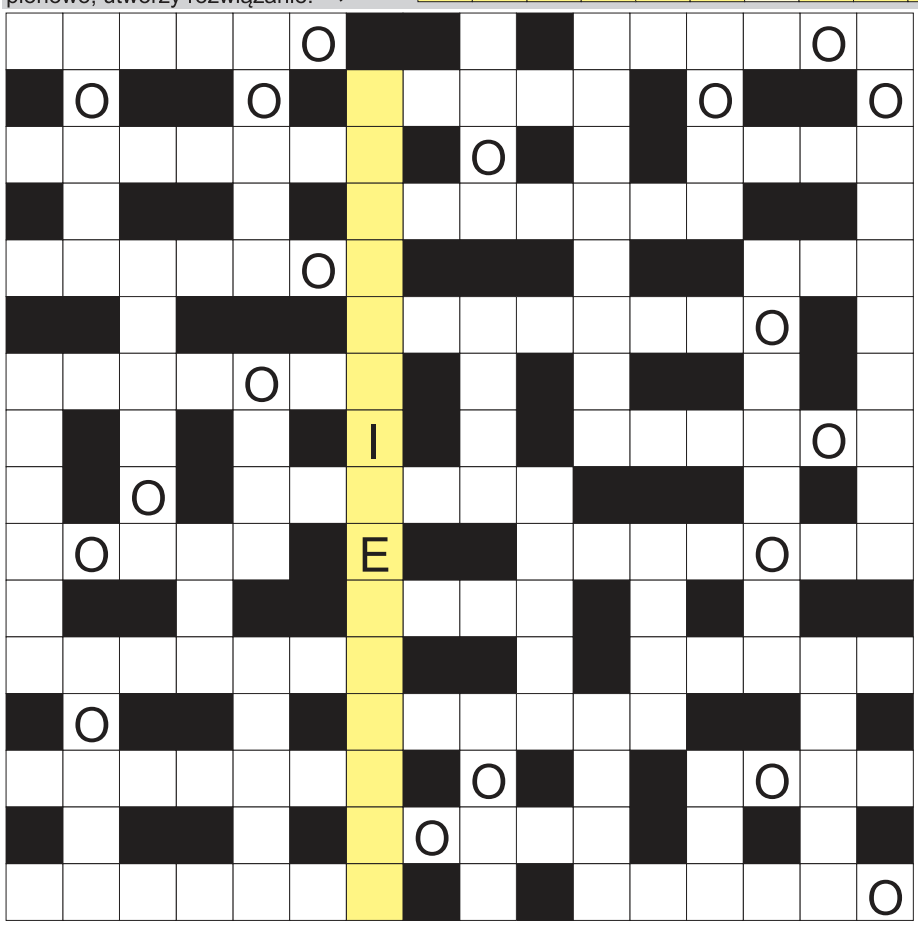
5	8	3		1	9		6	
	2	6			4		9	5
				8	5			
3						1	7	8
	6			5	1	9		
8			4		3	6	5	
							1	
9	3	1			8	7	2	
2		5	1				8	6

WYKREŚLANKA: poniżej ukryliśmy 21 wyrazów luźno kojarzących się z jesienią. Wykreśl je wszystkie od góry do dołu, od lewej do prawej i na ukos. Znajdź wyrazy: grzyby, szkoła, kałuża, deszcz, piec, słota, burza, brykiet, chlapa, parasol, mrok, zimno, kurtka, komin, drewno, spacer, liście, miód, wiatr, odloty, opał.

B	R	Y	K	I	E	T	A	R	G
I	D	R	E	W	N	O	C	Y	R
E	Ó	Ł	O	Ż	D	P	U	G	Z
L	E	G	A	L	S	A	M	A	Y
S	Z	K	O	Ł	A	Ł	U	Ż	B
L	Ł	T	Ł	U	K	Ż	O	U	Y
I	Y	U	S	K	M	O	R	T	E
Ś	W	P	O	P	U	Z	M	M	A
C	H	L	A	P	A	R	K	I	G
I	M	A	O	R	O	C	T	D	N
E	P	G	M	K	A	Ł	E	K	K
L	W	I	A	T	R	S	A	R	A
K	Ó	Ł	E	C	Z	K	O	Ó	Ł
D	Ż	D	Ż	C	A	I	G	L	U
Ł	Ó	D	Z	I	M	N	O	I	Ż
O	W	Ł	O	S	Ł	O	N	K	A

BAŚKA z HASŁEM Nr 22 (2026)

Hasło z kolorowych pól, czytane pionowo, utworzy rozwiązanie:



Na diagramie po lewej stronie ujawniliśmy samogłoski "O" i litery pomocnicze. Miejsce wpisu haseł do odgadnięcia. Rozwiązaniem jest hasło z kolorowych bloków, czytanych pionowo.

Mowa wznoszona z szampanem; Wyspa Jabłek inaczej; jednostka o symbolu Oe; matka Mieszka II Lamberta; inaczej szczękacz, ryba; Raczyński, były prezydent Polski; Benazir, była premier Pakistanu; czwarta litera alfabetu greckiego; wypiek urodzinowy; fale po trzęsieniu ziemi; pokrywa pień drzewa; dawny rowerzysta; mityczny, jednooki olbrzym; dzięgiel lekarski, arcydzięgiel; tradycyjnie lany w andrzejki; zespół nadpobudliwości w skrócie; Guevara, rewolucjonista z Kuby; płynie przez Ostrołękę; podróż statkiem; nie poziom; czepliwe zapięcie kurtki; przepływa przez Tartu; pokarmowy lub elektryczny; europejski producent samolotów; kraj z Shanghajem; pierwiastek Tm; krokuta cętkowana inaczej; przeciwieństwo bessy; wlewane do baku na stacji; Vito, "Ojciec chrzestny" u Mario Puzo; anoa nizinny lub górski; rzeka w Leeds; królowa Amazonek, żona Tezeusza; Armstrong, astronauta amerykański; inaczej kłamstwo, nieprawda; niemiecki samochód; polarna na niebie, zjawisko; komendy, komisariaty policji; służą do transportu chorych; dawniej pętla bakteriologiczna; patyczki z siarką do odpalania; przenośny komputer wielkości notesu; opuszczany na przejeździe kolejowym.

ROZRYWKA PRZEŁOMU

B	R	Y	K	I	E	T	A	R	G
I	D	R	E	W	N	O	C	Y	R
E	Ó	Ł	O	Ż	D	P	U	G	Z
L	E	G	A	L	S	A	M	A	Y
S	Z	K	O	Ł	A	Ł	U	Ż	B
L	Ł	T	Ł	U	K	Ż	O	U	Y
I	Y	U	S	K	M	O	R	T	E
Ś	W	P	O	P	U	Z	M	M	A
C	H	L	A	P	A	R	K	I	G
I	M	A	O	R	O	C	T	D	N
E	P	G	M	K	A	Ł	E	K	K
L	W	I	A	T	R	S	A	R	A
K	Ó	Ł	E	C	Z	K	O	Ó	Ł
D	Ż	D	Ż	C	A	I	G	L	U
Ł	Ó	D	Z	I	M	N	O	I	Ż
O	W	Ł	O	S	Ł	O	N	K	A



eprasa.pl 94cab09762

Andrzej Harat - legendarny wójt Libiąża

Podczas lipcowego spaceru historycznego, zorganizowanego przez Archiwum Społeczne Ziemi Libiąskiej, Krystian Waligóra przybliżył mieszkańcom postać niezwykłą – przedwojennego wójta i oficera Armii Krajowej, Andrzeja Harata. Choć o jego wojennych i powojennych losach powstała nawet książka, dla wielu Libiążan ta biografia wciąż kryje wiele tajemnic.

Andrzej Harat urodził się 12 listopada 1900 roku. Zapisał się na kartach historii przede wszystkim jako wybitny samorządowiec i jeden z głównych twórców nowoczesnej infrastruktury miasta. Pełniąc funkcję wójta gminy zbiorowej w latach 1934–1939, wykazał się wizją i determinacją. Jak informuje Archiwum Społeczne, to właśnie z jego inicjatywy wybudowano 36 kilometrów dróg utwardzonych w Libiążu i Żarkach oraz rozpoczęto budowę Szkoły Podstawowej nr 1 w Libiążu Małym. Te inwestycje na wiele dziesięcioleci wyznaczyły kierunki rozwoju całej miejscowości, ułatwiając codzienne życie pokoleniom mieszkańców.

Prężną działalność samorządową brutalnie przerwał wybuch II wojny światowej. Andrzej Harat został wywieziony w głąb Związku Sowieckiego, gdzie spędził na zesłaniu trzy lata. Po powrocie do ojczyzny nie zaprzestał jednak służby. Natychmiast zaangażował się w podziemną walkę jako żołnierz Armii Krajowej.

Krystian Waligóra podkreśla, że struktury AK nie były w Libiążu tak silne, jak sterowana z Moskwy Armia Ludowa, która posiadała na tych ziemiach znacznie większe wpływy. Mimo to nie brakowało lokalnych bohaterów gotowych ryzykować życie dla wolnej Polski. Jednym z nich był właśnie Andrzej Harat, który w swojej konspiracyjnej działalności blisko współpracował z legendarnym, niezłomnym proboszczem – ks. Franciszkiem Flasińskim (o którego tragicznych losach pisaliśmy już na naszych łamach).



Pomnik Andrzeja Harata na libiąskim cmentarzu parafialnym

Andrzej Harat przeżył wojenne zamęty i powojenne represje, pozostając wierny ideałom do końca swoich dni. Zginął tragicznie 14 października 1970 roku w wieku 70 lat. Został przygnieciony przez ciężarówkę w libiąskim kamieniołomie.

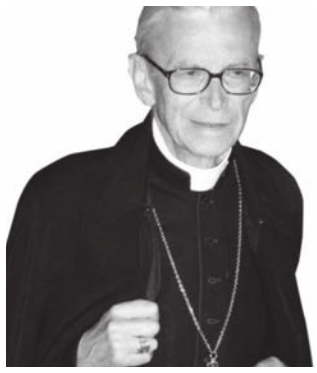
(KR)

PAMIĘTAMY

10 lat temu odszedł wielki człowiek

W kazaniach przekonywał, że Bóg nie jest surowy, ale miłosierny. Mówił prostym językiem, lubił żartować. Charyzmatyczny przywódca duchowy, autorytet. Wielki, a zarazem bardzo skromny. Tak mieszkańcy, duchowni i samorządowcy powiatu chrzanowskiego wspominali ks. kardynała Franciszka Macharskiego, który zmarł 2 sierpnia 2016 roku.

Macharski był metropolitą krakowskim w latach 1979-2005. Blisko współpracował z Janem Pawłem II. Wielokrotnie gościł na ziemi chrzanowskiej. W ciągu posługi biskupiej przyczynił się do utworzenia wielu nowych parafii.



W całym powiecie chrzanowskim erygował ich 16.

Gdy był metropolitą krakowskim, w gminie Chrzanów zbudowano pięć nowych kościołów: na os. Północ-Tysiąclecie, os. Południe, Kątach, w Luszowicach i Płazie. Rozbudowano też istniejącą świątynię w Kościelcu, wyremontowano kościół św. Mikołaja w Chrzanowie.

W 2004 roku kardynał Macharski w uznaniu zasług otrzymał tytuł honorowego obywatela Chrzanowa. W tym samym roku takim tytułem został wyróżniony w Chełmku, Libiążu i Trzebini.

Kard. Franciszek Macharski urodził się 20 maja 1927 r. w Krakowie. Święcenia kapłańskie przyjął 2 kwietnia 1950 roku z rąk kard. Adama Stefana Sapiehy. Studiował teologię we Fryburgu, w Szwajcarii. 29 grudnia 1978 r. został mianowany biskupem, a dzień później – arcybiskupem metropolitą krakowskim. Sakrę biskupią przyjął 6 stycznia 1979 roku z rąk papieża Jana Pawła II. Uroczysty ingres do Katedry Wawelskiej odbył się 28 stycznia 1979 r. 30 czerwca 1979 roku został kardynałem. W latach 1979-1994 kard. Franciszek Macharski był wiceprzewodniczącym Konferencji Episkopatu Polski. Pełnił funkcje przewodniczącego Komisji ds. Nauki Katolickiej i Komisji ds. Apostolstwa Świeckich. Należał do watykańskich kongregacji: ds. Biskupów, ds. Duchowieństwa, ds. Instytutów Życia Konsekrowanego i Stowarzyszeń Życia Apostolskiego oraz ds. Wychowania Katolickiego. Na emeryturę przeszedł w 2005 roku. Od tego czasu mieszkał na terenie sanktuarium Ecce Homo św. Brata Alberta w Krakowie.

Źródło: Konferencja Episkopatu Polski

- Byłem na spotkaniu z proboszczami, podsumowującym ŚDM, gdy otrzymaliśmy wiadomość o śmierci kard. Macharskiego. Zapamiętam go jako naturalnego, wyrazistego, przywódcę duchowego, który do mnie trafiał z tym, co mówił. To zawsze były mądre, wyważone, głębokie słowa. Człowiek ogromnej wiary – mówi burmistrz Chełmka Andrzej Saternus.

Wielki, a zarazem nieprawdopodobnie skromny. Wszystkim się interesował. Lubił żartować. Często milczał, ważył słowa, ale gdy się odezwał - w tym, co mówił, było przesłanie.

- Był postacią budzącą ogromny szacunek i respekt ze względu na wiedzę, kulturę i filozoficzne podejście do wielu zagadnień w życiu religijnym, społecznym i politycznym. Wpisał się jako mąż stanu w historię Kościoła katolickiego, a szczególnie metropolii krakowskiej, i w życie społeczno-polityczne Polski. Był postacią wybitną – podkreślał burmistrz Chrzanowa Ryszard Kosowski.

Odeszli od nas

Wspominamy nazwiska zmarłych mieszkańców powiatu chrzanowskiego, których pogrzeby odbyły się w ciągu ostatniego tygodnia.

- Krzysztof Brajtowicz, lat 73, zmarł 24 lipca, pochowany 28 lipca na cmentarzu parafialnym w Chrzanowie
- Andrzej Mikosz, lat 67, zmarł 23 lipca, pochowany 27 lipca na cmentarzu parafialnym w Chrzanowie
- Wawrzyniec Światkowski, lat 81, zmarł 25 lipca, pochowany 28 lipca na cmentarzu komunalnym w Chrzanowie
- Jacek Bugajski, lat 54, zmarł 21 lipca, pochowany 1 sierpnia na cmentarzu parafialnym w Trzebini
- Maria Kadłuczka, lat 78, zmarła 28 lipca, pochowana 31 lipca na cmentarzu parafialnym w Chrzanowie
- Zuzanna Lisak, lat 100, zmarła 28 lipca, pochowana 31 lipca na cmentarzu komunalnym w Chrzanowie
- Felicja Baran, lat 87, zmarła 26 lipca, pochowana 29 lipca na cmentarzu komunalnym w Chrzanowie
- Zofia Czopek, lat 80, zmarła 26 lipca, pochowana 30 lipca na cmentarzu komunalnym w Chrzanowie
- Stanisława Kostka, lat 92, zmarła 29 lipca, pochowana 31 lipca na cmentarzu komunalnym w Chrzanowie
- Jan Cudak, lat 86, zmarł 29 lipca, pochowany 31 lipca na cmentarzu parafialnym w Chrzanowie
- Stanisław Karweta, lat 71, zmarł 2 sierpnia, pochowany 5 sierpnia na cmentarzu komunalnym w Libiążu
- Halina Kurek, lat 81 zmarła 31 lipca, pochowana 5 sierpnia na cmentarzu w Trzebini - Krystynowie
- Wiesław Janik, lat 78, zmarł 1 sierpnia, pochowany 7 sierpnia na cmentarzu parafialnym w Chrzanowie
- Stanisław Kłeczek, lat 79, zmarł 2 sierpnia, pochowany 5 sierpnia na cmentarzu w Trzebini - Krystynowie
- Leszek Łagan, lat 71, zmarł 2 sierpnia pochowany 6 sierpnia na cmentarzu w Trzebini - Krystynowie
- Kazimierz Kadenc, lat 89, zmarł 4 sierpnia, pochowany 7 sierpnia na cmentarzu w Trzebini-Sierszy
- Zygmunt Szyjka, lat 75, zmarł 31 lipca, pochowany 3 sierpnia na cmentarzu parafialnym w Bobrku
- Zenon Pietrzyk, lat 96, zmarł 3 sierpnia, pochowany 7 sierpnia na cmentarzu komunalnym w Chrzanowie
- Andrzej Kałypin, lat 77, zmarł 1 sierpnia, pochowany 4 sierpnia na cmentarzu parafialnym w Chrzanowie

Nekrologi publikujemy na bieżąco i nieodpłatnie w dziale Nekrologi na portalu przelom.pl.

Tam możecie zapalić Zmarłym wirtualny znicz.

Kontakt w sprawie publikacji: gazeta@przelom.pl, tel. 612-25-50 w. 22

Piszcie wspomnienia

To nie muszą być obszerne teksty. Czasem wystarczy kilka prostych zdań, a nawet kilka ciepłych słów napisanych o Zmarłym przez kogoś z rodziny, kolegę, przyjaciela, współpracowników.

Wspólnie zadbajmy o pamięć o tych, którzy byli dla nas ważni.

Pomożemy zredagować Wasze teksty.

Zapraszamy do kontaktu.

Tel. 697 358 999 mail: nekrologi@przelom.pl

OGŁOSZENIE

STYPY
CATERING Z OBSŁUGĄ
IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE
DZIAŁAMY NA TERENIE POWIATU CHRZANOWSKIEGO
Zajazd Rowerowy Nirwana w Bolęcinie
SALA OSP BOLĘCIN
AS ALE SZTUKA BISTRO&PUB RYNEK 14 W CHRZANOWIE
883 884 212 catering@mariuszwitek.pl

Usługi Pogrzebowe „BRATEK”
Kinga Brzóska
Firma założona w 1991 roku przez Halinę i Jana Brzóska
WIEŃCE, KREMACJA
WŁASNA CHŁODNIA
ZAŁATWIANIE SPRAW ZUS
tel. 32 212 12 86, kom. 660 133 902
ul. Olkuska 62
32-543 Myślachowice

FIRMA POGRZEBOWA
MARIA
www.pogrzebowe-maria.pl
Działalność kompleksowa, konkurencyjna i bezgotówkowa od 1990 r.
Bezpłatna chłodnia i kaplica do pożegnań.
Każdy przypadek śmierci załatwiamy indywidualnie i odpowiednio do potrzeb.
Chrzanów, ul. Szpitalna 33 tel. 32 623 52 24, 668 214 606

eprasa.pl 94cab09762

przełomowe KADRY



Słoneczne pole pełne kwitnących słoneczników sfotografowane przez Pawła Trzaskę z naszej facebookowej grupy PRZEŁOMowe Kadry.

Autor, który chętnie dokumentuje rodzinne chwile i przyrodę, tym razem przedstawia jeden z najbardziej charakterystycznych letnich krajobrazów – rozświetlone słońcem kwiaty zwrócone ku niebu. Taki kadr uchwycił w powiecie chrzanowskim.

Zdjęcie jest jednym z kilku opublikowanych przez Pawła Trzaskę 1 sierpnia w grupie PRZEŁOMowe Kadry. Dominują w nim intensywne żółcie słoneczników i miękko rozmyte tło, które podkreśla głębię pola i nadaje fotografii ciepły, wakacyjny nastrój.

Słoneczniki należą do najbardziej fotogenicznych roślin lata. Kwitną zwykle od lipca do września. W pełnym słońcu tworzą niemal jednolite złote połacie, które od lat inspirują fotografów i malarzy.

Paweł Trzaska chętnie wykonuje zdjęcia rodzinne, ale równie często sięga po aparat, by szukać ciekawych kadrów w naturze – najczęściej o poranku lub o zachodzie słońca. W jego fotografiach ważną rolę odgrywa światło oraz spokojny, kontemplacyjny klimat uchwyconych miejsc.

(taj)

Jesień zarazy pod Chrzanowem: świerzb w Zalasie, tyfus w Byczynie i Bolęcinie

Jesień 1909 roku przyniosła mieszkańcom okolic Chrzanowa nie tylko chłód i słoty, lecz także lęk przed chorobą. Dramaty rozgrywały się w chłopskich izbach Zalasu, Byczyny i Bolęcina.



Najpierw - jak donosił „Tygodnik Chrzanowski" z 9 października 1909 roku - niepokojące wieści nadeszły z Zalasu, gdzie pojawił się świerzb – choroba może i niezabijająca, ale wyjątkowo dokuczliwa. Gazeta odnotowała szesnaście potwierdzonych przypadków, co w niewielkiej wiejskiej społeczności było liczbą znaczną. Trudno dziś ustalić, ilu mieszkańców cierpiało po cichu, unikając rozgłosu i wstydu związanego z chorobą skóry.

Znacznie groźniejsza sytuacja panowała w Byczynie. Od kilku tygodni szerzył się tyfus, a choroba „rozszerzała się gwałtownie". Pod koniec września doliczono się już czternastu chorych, a liczba ta budziła rosnący niepokój wśród gospodarzy. W czasach, gdy opieka medyczna na prowincji była ograniczona, każda nasilona zachorowalność mogła oznaczać początek większej epidemii.

Jakby tego było mało, ta sama choroba pojawiła się również w Bolęcinie. Dla mieszkańców okolicy był to wyraźny sygnał alarmowy – tyfus przestawał być nieszczęściem jednej wsi, a stawał się zagrożeniem dla całego powiatu.

Tadeusz Jachnicki

10 lat temu pisaliśmy w „Przełomie"

W numerze 31. (1255), który ukazał się 3 sierpnia 2016 roku, pisaliśmy między innymi:



■ O prawie 150 hektarów zmniejszy się gmina Alwernia, a co za tym idzie – powiat chrzanowski. „Wiśnicz jest nasz!!!" - napisał na facebookowym koncie Mariusz Krystian, wójt sąsiednich Spytkowic. W marcu wystąpił do premier Beaty Szydło o przyłączenie do Spytkowic przysiółka Wiśnicz, leżącego w granicach sołectwa Okleśna. Wójt Krystian argumentował, że chodzi mu o dobro ludzi. W Dzienniku Ustaw Rzeczpospolitej Polskiej ukazało się już rozporządzenie Rady Ministrów z 19 lipca 2016 r. z informacją, że od 1 stycznia 2017 r. zmieniają się granice powiatu chrzanowskiego i wadowickiego oraz gminy Alwernia i Spytkowice. Na Facebooku Mariusz Krystian napisał, że spełniły się „marzenia mieszkańców Wiśnicza" oraz zaznaczył, iż „to działanie nie było skierowane przeciwko gminie Alwernia".

■ Papież Franciszek przebywający w Polsce z okazji odbywających się tu Światowych Dni Młodzieży w ostatniej chwili zrezygnował z transportu helikopterem do muzeum Auschwitz i pojechał tam samochodem. Dziesiątki osób czekały rano przy ul. Oświęcimskiej, żeby go pozdrowić. Podobnie było, gdy wracał. Zebrała się spora grupa mieszkańców, a także pracowników pobliskich firm i instytucji. Niektórzy machali flagami. Każdy chciał sfotografować kilkunastosekundowy przejazd papieskiej kolumny.

■ W numerze przedstawiliśmy też Światowe Dni Młodzieży w liczbach: **15 600** osób gościło na ziemi chrzanowskiej; **700** lokalnych wolontariuszy pomagało pielgrzymom; **45** szkół oraz hal i ośrodków sportowych przyjęło młodych katolików; **25** krajów reprezentowali pielgrzymi.

■ Podopieczni Stowarzyszenia Młoda Alwernia wrócili z Francji, gdzie w międzynarodowym towarzystwie (z Francuzami i Finami) brali udział w zajęciach ekologicznych. - Próbowaliśmy odpowiedzieć na pytania, jak ludzie wpływają na zmiany w klimacie; co zrobić, żeby temu przeciwdziałać; jakie są konsekwencje globalnego ocieplenia. Oszczędzaliśmy wodę, segregowaliśmy śmieci, budowaliśmy miniaturowe turbiny wiatrowe, a nawet produkowaliśmy energię, jeżdżąc na rowerach i w ten sposób ładując swoje urządzenia mobilne - relacjonowała Aneta Głowicka, prezes Stowarzyszenia Młoda Alwernia.

HOROSKOP

6–12 SIERPNIA 2026

Słońce nadal przebywa w znaku Lwa, zachęcając do odwagi, twórczego działania i większej wiary we własne możliwości. W tym tygodniu wiele spraw nabierze tempa, ale nie wszystko będzie zależało od szybkich decyzji. Korzystny układ planet sprzyja porządkowaniu relacji, podejmowaniu nowych wyzwań i zamykaniu tematów, które od dawna czekały na finał. To dobry moment, by spojrzeć dalej niż tylko na najbliższe dni i zacząć przygotowywać się do zmian, które przyniesie druga połowa sierpnia.

Baran

Przed Tobą tydzień, w którym liczyć się będzie umiejętność współpracy. Samodzielnie zrobisz wiele, ale razem z innymi osiągniesz znacznie więcej. W pracy pojawi się okazja do pokazania swoich kompetencji podczas wspólnego przedsięwzięcia. W życiu prywatnym nie odrzucaj zaproszenia na spotkanie, nawet jeśli początkowo nie będziesz miał ochoty wychodzić z domu. Końcówka tygodnia przyniesie powód do zadowolenia. Hasło: Sukces lubi dobre towarzystwo.

Byk

Nadchodzące dni będą sprzyjały podejmowaniu praktycznych decyzji. Uda Ci się znaleźć rozwiązanie problemu, który od pewnego czasu wydawał się nierozstrzygalny. W finansach warto zachować umiar i nie kierować się chwilowymi emocjami. W domu zapanuje spokojniejsza atmosfera sprzyjająca wspólnym planom. Zadbaj również o chwilę odpoczynku. Hasło: Rozsądek przynosi najlepsze efekty.

Bliźnięta

To tydzień, w którym warto postawić na naukę i zdobywanie nowych doświadczeń. Rozmowa z kimś bardziej doświadczonym może zmienić Twoje spojrzenie na ważną sprawę. W pracy nie bój się zadawać pytań – dzięki temu unikniesz niepotrzebnych pomyłek. W uczuciach postaw na naturalność. Dobre wiadomości nadejdą szybciej, niż się spodziewasz. Hasło: Wiedza otwiera kolejne drzwi.

Rak

Najbliższe dni skłonią Cię do większej troski o własny komfort. Warto uporządkować nie tylko dom, ale również kalendarz pełen zobowiązań. W pracy ktoś zauważy Twoją systematyczność i zaangażowanie. W relacjach rodzinnych dobrze zrobi więcej wspólnego czasu bez pośpiechu. Weekend pozwoli odzyskać siły. Hasło: Dobrze zaplanowany czas daje spokój.

Lew

Przed Tobą tydzień pełen okazji do pokazania swoich talentów. Nie obawiaj się nowych wyzwań – jesteś lepiej przygotowany, niż Ci się wydaje. W sprawach sercowych możliwe będzie sympatyczne zaskoczenie lub odnowienie ważnej znajomości. W pracy nie zapominaj o słuchaniu innych. Sukces będzie wspólnym osiągnięciem. Hasło: Pewność siebie przyciąga dobre wydarzenia.

Panna

Codzienność przyniesie kilka drobnych zmian, które ostatecznie okażą się korzystne. To dobry tydzień na porządkowanie dokumentów, planów i finansów. Ktoś poprosi Cię o pomoc, a Twoja rada okaże się wyjątkowo trafna. W życiu prywatnym warto znaleźć czas na ulubione zajęcie. Nie wszystko musi być perfekcyjne. Hasło: Małe kroki prowadzą do wielkich efektów.

Waga

Przed Tobą czas sprzyjający budowaniu nowych znajomości. Jedno przypadkowe spotkanie może mieć większe znaczenie, niż początkowo przypuszczasz. W pracy opłaci się otwartość na cudze pomysły. W domu warto wrócić do planów odkładanych od początku lata. Tydzień zakończy się w pogodnym nastroju. Hasło: Warto być otwartym na ludzi.

Skorpion

Nie wszystko uda się przewidzieć, ale właśnie w tym tkwi szansa. Elastyczność okaże się większym atutem niż sztywne trzymanie się planu. W pracy możesz otrzymać propozycję wymagającą szybkiej decyzji. W życiu osobistym postaw na szczerość zamiast domysłów. Dobry moment na rozpoczęcie czegoś nowego. Hasło: Odwaga pomaga wykorzystać okazję.

Strzelec

Ten tydzień będzie sprzyjał aktywności i podróżom. Nawet krótki wyjazd pozwoli spojrzeć na codzienne sprawy z większym dystansem. W pracy ktoś doceni Twoją pomysłowość i łatwość nawiązywania kontaktów. W relacjach nie bój się zrobić pierwszego kroku. Dobra passa będzie Ci sprzyjać. Hasło: Nowe drogi zaczynają się od ciekawości.

Koziorożec

Przed Tobą czas spokojnego, ale konsekwentnego działania. Nie szukaj skrótów – cierpliwość okaże się najlepszą inwestycją. W sprawach zawodowych warto dopracować szczegóły przed podjęciem ostatecznej decyzji. W domu czeka Cię miła rozmowa z kimś, kto od dawna chciał się z Tobą spotkać. Znajdziesz powód do satysfakcji. Hasło: Solidność zawsze procentuje.

Wodnik

To dobry moment na odświeżenie codziennej rutyny. Zmiana sposobu działania pozwoli zaoszczędzić czas i energię. W pracy warto podzielić się pomysłem, który dotąd zachowywałeś dla siebie. W życiu prywatnym nie zamykaj się na nowe doświadczenia. Przed Tobą kilka inspirujących dni. Hasło: Świeże spojrzenie przynosi nowe możliwości.

Ryby

Najbliższy tydzień sprzyja wyciszeniu i porządkowaniu myśli. Zanim podejmiesz ważną decyzję, daj sobie chwilę na zastanowienie. W pracy opłaci się dokładność, a nie tempo działania. W relacjach rodzinnych drobny gest będzie miał większe znaczenie niż długie deklaracje. Koniec tygodnia przyniesie poczucie wewnętrznej równowagi. Hasło: Najlepsze odpowiedzi przychodzą w spokoju.

eprasa.pl 94cab09762